

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

Thưa Quý độc giả,

Epoch Times là một kênh truyền thông độc lập phát triển nhanh nhất ở Mỹ. Chúng tôi không bị ảnh hưởng bởi bất kỳ chính phủ, tập đoàn hay các đảng phái chính trị nào.

Được thành lập tại Hoa Kỳ vào năm 2000, Tập đoàn Epoch Times đã nhận được nhiều giải thưởng về nội dung và thiết kế của Hiệp hội Báo chí New York, Hiệp hội Nhà báo Chuyên nghiệp và Hiệp hội Thiết kế Tin tức.

Với 22 ngôn ngữ, Epoch Times là một kênh truyền thông Mỹ độc lập theo nguyên tắc Sự Thật và Truyền Thống. Thông qua những bài báo trung thực, cung cấp sự thật và làm sáng tỏ những vấn đề xã hội quan trọng, Epoch Times mong muốn gửi đến Quý độc giả những giá trị nhân văn của sự chính trực, lương thiện, lòng trắc ẩn, hay những bài học quý giá từ lịch sử, đồng thời tôn vinh các giá trị phổ quát của nhân loại.

Rất mong nhận được sự ủng hộ và đồng hành của Quý độc giả thông qua việc chia sẻ, lan tỏa các bài viết đến với cộng đồng. Epoch Times tin rằng đây là cách để chúng ta cùng kiến tạo tương lai, đi tới một Đại kỳ nguyên mới huy hoàng và đẹp đẽ hơn.

Để đặt mua báo dài hạn, Quý vị có thể đặt mua online tại: www.etviet.com, hoặc gọi 626-618-6168 / 714-356-8899, hoặc dùng mẫu được in sẵn tại trang cuối của tờ báo. Epoch Times Tiếng Việt sẽ được giao tận nhà mỗi tuần!

Trân trọng,
Epoch Times Tiếng Việt

HOA KỶ

TT Trump ra lệnh
cấm giao dịch với
8 ứng dụng của
Trung Quốc

MIMI NGUYEN LY

Vào cuối ngày 05/01, Tổng thống Donald Trump đã ký một sắc lệnh cấm các giao dịch với 8 ứng dụng nhu liệu kết nối mạng của Trung Quốc, bao gồm cả Alipay của Ant Group.

Sắc lệnh do Tòa Bạch Ốc ban hành cấm các giao dịch với những người phát triển hoặc kiểm soát Alipay, CamScanner, QQ Wallet, SHAREit, Tencent QQ, VMate, *Tiếp theo trang 5*

**QUẢNG CÁO - RAO VẶT
LÀM ĐẠI LÝ BÁO**
XIN LIÊN LẠC
(626) 618-6168
(714) 356-8899

HOME DELIVERY ADDRESS:



PTT Mike Pence và Chủ tịch Hạ viện Nancy Pelosi chủ trì phiên họp chung của Quốc hội để chứng nhận kết quả Đại cử tri đoàn năm 2020.

HOA KỶ

Quốc hội chứng nhận phiếu bầu
của Đại cử tri đoàn cho ông Biden

JANITA KAN

Vào đầu ngày 07/01, Quốc hội đã chứng nhận phiếu bầu của Đại cử tri đoàn Hoa Kỳ cho ông Joe Biden trong một cuộc bầu cử bị bao trùm bởi một loạt các cáo buộc về những điều bất bình thường và gian lận bầu cử.

Trong cuộc kiểm phiếu do Phó Tổng thống Mike Pence chủ trì, ông Biden đã giành được 306 phiếu Đại cử tri và Tổng thống Donald Trump đã giành được 232 phiếu. Phiên họp chung của

Quốc hội kết thúc sau buổi chiều ngày 06/01 đầy biến động, khi một nhóm bạo loạn xông vào Điện Capitol giữa lúc các nhà lập pháp đang tranh luận xem có nên từ chối phiếu bầu của Arizona hay không.

Không rõ ai đã khởi xướng vụ đột nhập tòa nhà Capitol.

Ngay sau khi được chứng nhận, TT Trump đã đưa ra một tuyên bố hứa hẹn một quá trình chuyển giao quyền lực có trật tự vào ngày 20/01.

“Mặc dù tôi hoàn toàn không đồng ý với kết quả của cuộc bầu

cử, và sự thật ủng hộ tôi, nhưng vẫn sẽ có một cuộc chuyển giao [quyền lực] có trật tự vào ngày 20/01. Tôi đã luôn nói rằng chúng tôi sẽ tiếp tục cuộc chiến của mình để bảo đảm rằng chỉ những phiếu bầu hợp pháp mới được tính. Trong khi điều này đánh dấu sự kết thúc của nhiệm kỳ đầu tiên vĩ đại nhất trong lịch sử tổng thống, nhưng đó chỉ là sự khởi đầu của cuộc chiến của chúng tôi để ‘Làm cho Hoa Kỳ vĩ đại trở lại!’” ông Trump nói trong tuyên bố.

Tình trạng bất ổn dân sự
Tiếp theo trang 7



TT Donald Trump nói chuyện với những người ủng hộ tại công viên Ellipse gần Tòa Bạch Ốc, Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.

HOA KỶ

TT Trump hứa ‘chuyển giao có trật tự’ sau khi ông Biden được chứng nhận là Tổng thống đắc cử

ZACHARY STIEBER

Vào đầu ngày 07/01, Tổng thống Donald Trump cam kết rằng việc chuyển giao quyền lực cho Tổng thống đắc cử Joe Biden sẽ diễn ra trật tự trong khi thế sẽ tiếp tục chiến đấu vì một đất nước Hoa Kỳ tốt đẹp hơn.

“Mặc dù tôi hoàn toàn không

đồng ý với kết quả của cuộc bầu cử, và thực tế đã chứng minh là tôi đúng, tuy nhiên một cuộc chuyển giao có trật tự vẫn sẽ diễn ra vào ngày 20/01. Tôi đã luôn nói rằng chúng ta sẽ tiếp tục cuộc chiến của mình để bảo đảm rằng chỉ những phiếu bầu hợp pháp mới được tính,” TT Trump nói
Tiếp theo trang 6

HOA KỶ

Thời khắc lựa chọn: Phép thử cho tâm hồn chúng ta

Cuộc khủng hoảng chính trị mà Hoa Kỳ đang phải đối mặt đã trở thành một cuộc giao tranh cho linh hồn của đất nước chúng ta. Vì tính chất quan trọng của

cuộc bầu cử lần này, các giá trị mà chúng ta có nguy cơ đánh mất đã vượt xa khỏi những sắp đặt chính trị thông thường. Chúng động chạm đến những vấn đề căn bản mà mỗi chúng ta đều phải lựa
Tiếp theo trang 5

SỰ KIỆN - BÌNH LUẬN

TT Trump: Hãy giải mật tất cả. Tất cả mọi thứ

ART HARMAN

Giải mật mọi thứ.
Hôm 11/12/2020 ông Todd Starnes đã đăng trên Twitter rằng, “Thời điểm này, nên giải mật tất cả. Tất cả mọi thứ.” Tổng thống Donald Trump đã trả lời, “Tôi đang làm việc này. Tôi đồng ý!”

Một lời khuyên tuyệt vời. Thật vậy, TT Trump nên dùng thời gian này để giáng những đòn vào “nhà nước ngầm,” các chính trị gia tham nhũng, các kẻ thù nước ngoài, và tất cả những người gây nguy hiểm cho an ninh quốc gia và quyền tự do trong nước của chúng ta. Nói cách khác, Tổng thống nên giải mật nhiều hơn những gì đã làm cho đến thời điểm hiện tại.

Tổng thống nên giải mật và công bố công khai tất cả các vấn đề có thể của các nhóm đối tượng này, cũng như các thông
Tiếp theo trang 12



Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Đặc sắc



VĂN HÓA

Dao hanh của người cầm bút trong thời loạn thế

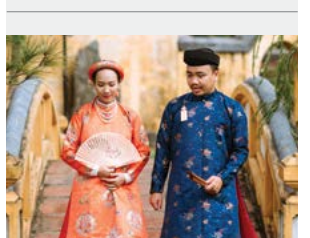
Đọc bài trang 13



NGHỆ THUẬT

Nghệ sĩ vĩ cầm Charlie Siem: Con đường đạt đến sự điêu luyện

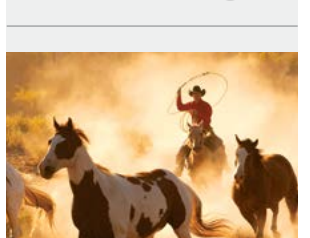
Đọc bài trang 15



VĂN HÓA

Hôn lễ truyền thống với cổ phục Việt: Khi giới trẻ muốn hồi sinh nền văn hóa bị lãng quên

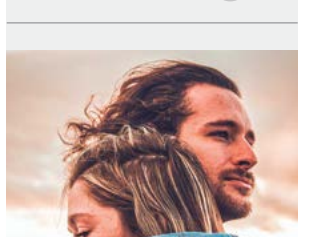
Đọc bài trang 16



GIÁO DỤC

Các bà mẹ, đừng để chàng cao bồi lớn lên vẫn là lũ trẻ con

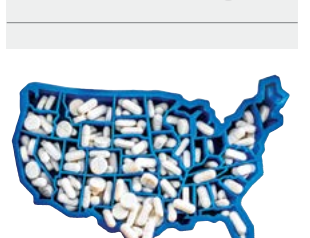
Đọc bài trang 17



ĐỜI SỐNG

Nuôi dưỡng hôn nhân trong thời kỳ khó khăn

Đọc bài trang 20



SỨC KHỎE

Thuốc giảm đau nhóm opioid đang hủy hoại người dân Hoa Kỳ

Đọc bài trang 29

ĐỪNG CHẬM TRỄ. HÃY ĐẶT MUA BẢO NGAY HÔM NAY.

TEL: (626) 618-6168

(714) 356-8899

Xuất bản tại New York, Washington D.C., Houston, Chicago, Los Angeles và San Francisco.

Epoch Times được xuất bản hàng tuần bởi The Epoch Media Group, 10962 Main Street, Suite 101, El Monte, CA 91731-2922.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.

Điện Capitol của Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn.



Cung Chúc Tân Xuân, cùng nhau đối diện NĂM 2021

THE EPOCH TIMES

Cung Chúc Tân Xuân!

Chúng ta thường mong chờ một chút niềm vui vào đầu năm mới, vì năm mới mang lại hy vọng cho những điều chưa thành hiện thực. Tuy nhiên, vào năm 2021, niềm vui của năm mới có thể bị những tranh cãi và những lo âu làm lu mờ. Nhưng chúng ta nên vững tin. Trong những vấn đề quan trọng nhất thì số phận của chúng ta nằm trong tay của chính chúng ta.

Hoa Kỳ đang đối mặt với một cuộc khủng hoảng chính trị chưa từng có. Cuộc chạy đua tổng thống vẫn chưa hạ nhiệt, và nhiều cáo buộc gian lận nghiêm trọng đã được đưa ra ròi. Tuy nhiên, có những vấn đề vượt quá sự lựa chọn của một tổng thống.

Bất kể kết quả của cuộc bầu cử ra sao, những gì chúng ta làm bây giờ là thực sự quan trọng. Mọi người chúng ta phải lựa chọn những điều cần bản. Chủ nghĩa cộng sản tìm cách giành quyền kiểm soát thế giới và bịt miệng những tiếng nói phản đối. Theo hàng ngàn cách trong cuộc sống hàng ngày của chúng ta, chúng ta đều thấy có một cuộc đấu tranh diễn ra giữa Thiện và Ác. Vậy chúng ta đáp lại như thế nào đây? Chúng ta chọn Thiện hay Ác? Sự thật hay giả dối? Khi lựa chọn điều này, là chúng ta đang quyết định số phận của mình.

Lịch sử sẽ đo lường chính xác mỗi

người chúng ta, và, cuối cùng thì lịch sử sẽ đứng về phía những người phù hợp với lòng tốt và sự thật.

Đối với The Epoch Times, niềm tin của chúng tôi vào tương lai và việc theo đuổi sự thật của chúng tôi sẽ không thay đổi. Sẽ cần đến sự can đảm bởi vì một đại dịch gần đây có dấu hiệu tồi tệ hơn có thể trở nên tồi tệ hơn nhiều. Quý vị hãy cố gắng tự bảo vệ bản thân bằng cách làm theo lời khuyên của bác sĩ.

Đồng thời, chúng ta nên biết rằng đại dịch này mang theo thông điệp. Nguồn gốc của đại dịch là từ Trung Cộng, và mỗi người nhiễm bệnh là một lời nhắc nhở rằng Trung Cộng nguy hại đối với thế giới biết nhường nào.

Thế giới có lời giải thay thế cho ác ý của Trung Cộng. Lịch sử cho chúng ta thấy rằng trong các trận đại dịch trong quá khứ, những người có đức tin mạnh mẽ vào Thần có cơ hội sống sót cao hơn. Ở Trung Quốc, chúng ta thấy Trung Cộng đang tìm cách nhổ tận gốc sự kết nối của con người với Thần bằng cách bức hại những người có đức tin.

Chúng tôi, Thời báo The Epoch Times, sẽ đối diện với bất kỳ khó khăn nào cùng với quý vị. Với niềm tin và lòng dũng cảm, chúng ta có thể vượt lên những khó khăn đang bủa vây năm 2021 với hy vọng mới cho tương lai.

Lê Trường biên dịch

Đám đông hưởng ứng bài diễn văn của TT Trump, kêu gọi quy trình bầu cử công bằng

BOWEN XIAO

Hàng chục nghìn người đã tập hợp trong một cuộc biểu tình sôi nổi gần Tòa Bạch Ốc hôm 06/01 để lắng nghe Tổng thống vào thời khắc quan trọng, và bày tỏ mối quan ngại của họ về những gì họ cho là gian lận bầu cử.

Những người ủng hộ TT Donald Trump đã xếp hàng dọc theo toàn bộ khu vực xung quanh Ellipse, một công viên rộng 52 mẫu Anh nằm ở phía nam hàng rào Tòa Bạch Ốc. Nhiều người trong số họ đi xe hơi hoặc phi cơ đến đây từ khắp nơi trên đất nước. Ngày 06/01 đánh dấu ngày mà các phiếu bầu Đại cử tri được chính thức kiểm đếm.

"Chúng tôi ở đây vì chúng tôi muốn gây sức ép với Quốc hội. Chúng tôi rất kỳ vọng về những gì diễn ra hôm nay," cô Tomoka Jones, người đã đến đây cùng con gái từ Texas, nói với The Epoch Times. "Tôi muốn một cuộc bầu cử công bằng."

"Điều tôi muốn nói là, thật phẫn chấn và đáng khếch lễ khi được ở trong một đám đông toàn những người ủng hộ cho những gì quý vị theo đuổi," con gái của cô Jones nói.

Có nhiều trạm kiểm soát an ninh tại công viên. Những người ủng hộ TT Trump đã bắt đầu tập trung từ đầu giờ sáng bất chấp thời tiết giá lạnh.

Tuyên bố của TT Trump được đưa ra khoảng một giờ trước khi Phiên họp chung của Quốc hội được tỷ lệ kiến nghị tập, nơi các nhà lập pháp sẽ kiểm phiếu Đại cử tri. Vào khoảng 2 giờ 30 phút chiều, Hạ viện và Thượng viện buộc phải tạm dừng vì phong tỏa do các cuộc biểu tình diễn ra bên ngoài Điện Capitol hôm 06/01 trong suốt phiên họp chung của Quốc hội, khi các nhà lập pháp lắng nghe các tranh luận và chất vấn các phiếu bầu đại cử tri của các tiểu bang.

Hàng chục nhà lập pháp Hạ viện và Thượng viện của Đảng Cộng Hòa đã cam kết phản đối việc cấp chứng nhận cho các tiểu bang quan trọng; điều này có thể sẽ kéo dài quy trình thêm nhiều giờ trước khi một cuộc bỏ phiếu đơn giản lấy đa số được tiến hành.

Trong bài diễn văn, TT Trump nói rằng ông sẽ "không

nhượng bộ", đồng thời cáo buộc Đảng Dân Chủ và "truyền thông tin giả" đã đánh cắp cuộc bầu cử.

Ông Dave Adams, đến từ Utah nói: "Đó là một bài diễn văn lịch sử trong một thời điểm lịch sử của TT Trump. Thật tuyệt vời khi thấy một vị tổng thống đứng lên và chiến đấu. Chúng ta sẽ không chấp nhận những gì sai trái trên đất nước chúng ta."

Ông Adams cho biết đám đông chật cứng và kéo dài qua bãi cỏ của Đài tưởng niệm Hoa Thịnh Đốn. Ông nói rằng cảm xúc mà ông trải qua hôm nay là không thể diễn tả được.

"Để có thể đứng ở đây trong thời khắc lịch sử này và chứng kiến điều này... thật tuyệt khi được chứng kiến tinh thần yêu nước," ông nói.

Cảnh sát Thủ đô Hoa Thịnh Đốn đã cảnh báo trước với cư dân địa phương về các cuộc biểu tình khác diễn ra từ 05/01 đến ngày 07/01 trong một tuyên bố hôm 31/12/2020, thông báo rằng nhiều tuyến đường có khả năng sẽ bị đóng và hạn chế đi lại.

Có Alejandra Montes đã đi cùng bạn bè của cô từ Texas đến tham dự cuộc biểu tình, cô là thành viên của một câu lạc bộ người Tây Ban Nha. Cô nói rằng thật khó được thấy "tất cả những người yêu nước này tập hợp cùng nhau."

"Tôi thấy những người đến từ các nền văn hóa khác nhau như Tây Ban Nha, Á Châu, Âu Châu, người da trắng - chúng ta là một," cô nói với The Epoch Times: "Bài diễn văn của TT Trump thật phẫn chấn, đặc biệt khi ông ấy kêu gọi chúng tôi đi bộ đến Điện Capitol. Tôi đã rất ngạc nhiên vì điều đó."

Nhiều người khác vui vẻ khi tham dự, nhưng không mấy lạc quan rằng kết quả của cuộc bầu cử sẽ thay đổi.

"TT Trump đã rất tức giận về việc bị lường gạt trong cuộc bầu cử này," ông Gerald Harris nói với The Epoch Times. "Nhưng nó [việc gian lận] thật quá tệ, nó sẽ không mang lại điều gì tốt cả."

Ông Harris, một người đến từ Wisconsin nói thêm rằng, "Tôi không quan tâm quý vị thuộc phe phái chính trị nào; quý vị nên nhìn vào những gì đang diễn ra với cuộc bầu cử này."

Hạo Văn biên dịch

ALL PHOTOS BY BOWEN XIAO/THE EPOCH TIMES



Cô Tomoka Jones và con gái gần Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/01.



Ông Dave Adams và con trai gần Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/01.

Người biểu tình xông vào Tòa nhà Quốc hội trong Phiên họp chung

JACK PHILLIPS

Người biểu tình đã xông vào tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/01. Các bức ảnh cho thấy họ ở bên trong các phòng của Hạ viện và Thượng viện.

Có các báo cáo về những tiếng súng nổ trong tòa nhà Quốc hội. Theo Fox News, Lãnh đạo Đảng Cộng

Hòa tại Hạ viện Kevin McCarthy (Cộng Hòa-California) cho biết ông đã nghe thấy tiếng súng và kêu gọi TT Trump đưa ra một tuyên bố.

Lời kêu gọi được đưa ra sau khi các cảnh quay và hình ảnh cho thấy đám đông đang tràn vào tòa nhà Quốc hội.

Nguyễn Lê biên dịch



Một người biểu tình được nhìn thấy đang treo mình trên ban công Phòng Thượng viện ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/01/2021.



Những người biểu tình vào Phòng Thượng viện ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.



Cảnh sát rút súng cảnh cáo khi những người biểu tình cố gắng đột nhập vào Phòng Hạ viện tại Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.



Một sĩ quan cảnh sát Điện Capitol Hoa Kỳ xịt hơi cay vào một người biểu tình cố gắng vào Tòa nhà Quốc hội, hôm 06/01/2021.



Một người biểu tình ngồi vào một bàn làm việc sau khi xâm nhập vào tòa nhà Quốc hội ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.



Cảnh sát Điện Capitol Hoa Kỳ bắt giữ những người vào tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.



Các thành viên của Quốc hội chạy tìm chỗ ẩn nấp khi những người biểu tình cố gắng vào Hạ viện ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.

HBR Tax & Insurance Accounting Services

RYAN Q. LUONG, CPA & EA
8780 E. Valley Blvd., Ste. A, Rosemead, CA 91770
(Near Lee's Sandwich & Rosemead City / Library)
Tel: (626) 288-7674 Fax: (626) 288-7655 Email: hbrtax08@att.net

Location #2: Farmers Insurance 3948 Peck Rd # A9, El Monte, CA 91732-2255
TAX (Thuế) - INSURANCE (Bảo hiểm) - MARRIAGE & IMMIGRATION (Kết hôn & Di trú)



FREE CONSULTATION

CHUYÊN GIÚP KHÁCH HÀNG TRONG TRƯỜNG HỢP BỊ KIỂM TOÁN : IRS, EDD, SALES TAX (CDTFA)

AFFORDABLE

Payroll and Bookkeeping Solutions for Small Business Owners



"Doanh nghiệp của bạn, thành công của bạn, hãy bảo vệ chúng"

SAIGON CARGO LLC
18910 FM 529, Ste. #6 Cypress, TX 77433
Office: (281) 861-4088
Cell: (346) 396-6789
Email: binhtranwindow@gmail.com

KHUYẾN MÃI ĐẾN TẾT
ÁP DỤNG CHO 2 ĐỊA ĐIỂM
GỬI 100 Lbs TẶNG 10 Lbs

Linh Pham Agency
Nhà - Xe - Nhân Thọ - Cơ Sở Thương Mại
Bán các loại Bảo Hiểm
Xe - Nhà - Tiệm - Nhân Thọ - Sức Khỏe
Flood-builder Risks
và nhiều loại bảo hiểm khác.
Bán được 50 tiểu bang và D.C.

20/20 Vision
Trung Tâm Nhãn Khoa Optometry
15622 Brookhurst St. Westminster, CA 92683
(Góc Brookhurst/McFadden)

ĐÃ PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG GẦN 30 NĂM QUA

- Bác Sĩ tận tâm, khám mắt và đo độ kính chính xác - bảo đảm quý khách sẽ hài lòng.
- Truy tầm các chứng bệnh về mắt như mắt lòa, mắt cườm, áp suất cao, mắt đỏ v.v...
- Có hợp tác với Laser Center cho quý vị cần giải phẫu mắt để khỏi đeo kính / contact lenses.
- Văn phòng trang bị máy móc tối tân.
- Phương pháp Ortho-K để bớt cận thị.

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM MẮT, BAO GỒM: VSP, EYEMED, DAVIS, SUPERIOR, SPECTERA, MES.

NHẬN: CENTRAL HEALTH, WELL CARE, ONE CARE, CARE 1ST, BRAND NEW DAY, MEDI-CAL/MEDICARE: ĐẾN THẮNG 20/20 VISION, KHÔNG CẦN QUA BS GIA ĐÌNH GIỚI THIỆU.

THÔNG BÁO: HIỆN TẠI MEDI-CAL ĐANG CHỜ NGƯỜI LỚN TRÊN 21 TUỔI KHÁM MẮT VÀ LÀM KÍNH MIỄN PHÍ.

VĂN PHÒNG MỞ CỬA 7 NGÀY
Thứ Hai - Thứ Sáu: 10 AM - 5:30 PM
Thứ Bảy: 10 AM - 5 PM
Chủ Nhật: 10 AM - 2 PM

714-775-4553

TIFANY & CO roberto cavalli DOLOCE GABBANA GUCCI BURBERRY BVLGARI
GIORGIO ARMANI Salvatore Ferragamo Cartier SAINT LAURENT Chloé CHANEL
FENDI VALENTINO BOSS TOM FORD PRADA

TT Trump: ‘Chúng ta sẽ không bao giờ nhượng bộ, chúng ta sẽ không chấp nhận nữa’

JACK PHILLIPS

Hôm 06/01, Tổng thống Donald Trump đã nói trước đám đông những người ủng hộ ở Hoa Thịnh Đốn, tuyên bố rằng ông sẽ không nhượng bộ.

“Chúng ta sẽ không bao giờ nhượng bộ. Điều đó sẽ không xảy ra... chúng ta sẽ không chấp nhận nữa. Quý vị không nhượng bộ khi có hành vi trộm cắp liên quan,” ông Trump nói, và tiếp tục: “Chúng ta sẽ không chấp nhận nó nữa... chúng ta sẽ ngăn chặn hành vi trộm cắp.”

Ông Trump cho biết thêm rằng một số đảng viên khuyhin tá cực đoan của Đảng Dân Chủ và ‘truyền thông giả mạo’ đang cố gắng chặn cấp cuộc bầu cử từ ông: “Đó là những gì họ đã làm và những gì họ đang làm.”

Các nhận xét của ông được đưa ra khoảng một giờ trước khi Phiên họp chung của Quốc hội được triệu tập, nơi các nhà lập pháp sẽ kiểm phiếu Đại cử tri. Hàng chục nhà lập pháp Hạ viện và Thượng viện của Đảng Cộng Hòa đã cam kết phản đối việc cấp giấy chứng nhận cho các tiểu bang quan trọng, điều này có thể sẽ kéo dài quá trình thêm nhiều giờ trước khi một cuộc bỏ phiếu đã số quá bán được tiến hành.

Trong khi đó, Phó Tổng thống Mike Pence đang phải đối mặt với áp lực về việc không



TT Donald Trump phát biểu trong cuộc biểu tình "Stop The Steal" ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.

đọc các phiếu bầu của Đại cử tri đoàn cho ông Joe Biden tại các tiểu bang quan trọng.

Một số chuyên gia pháp lý đã tuyên bố rằng họ không tin ông Pence - hoặc bất kỳ phó tổng thống nào khác - sẽ có nhiều quyền lực trong Phiên họp chung của Quốc hội, cho rằng vai trò của ông chủ yếu mang tính nghi lễ. Ông Pence, với tư cách là phó tổng thống, hiện đang giữ chức Chủ tịch Thượng viện.

Nhưng TT Trump và chiến

dịch tranh cử của ông đã khẳng định rằng Phó Tổng thống Pence thực sự nắm giữ một số quyền lực nhất định trong Phiên họp chung.

“Các tiểu bang muốn sửa lại các phiếu bầu của họ, mà bây giờ họ đã biết là được bỏ dựa trên những điều bất bình thường và gian lận, và một quy trình lui bại chưa bao giờ nhận được sự chấp thuận của cơ quan lập pháp,” TT Trump viết trên Twitter. “Tất cả những gì ông Mike Pence cần làm chỉ là giữ

TT Trump rằng ông ấy không có quyền lực.

“Bản tin của New York Times liên quan đến những bình luận mà Phó Tổng thống Pence được cho là đã nói với tôi hôm nay là tin giả... Phó Tổng thống và tôi hoàn toàn nhất trí,” ông Trump nhận xét vào tối ngày 05/01.

Kế hoạch phản đối các phiếu bầu của Đại cử tri đoàn đã phải đối mặt với sự kháng nghị từ cả Đảng Dân Chủ và Đảng Cộng Hòa. Lãnh đạo Đa số Thượng viện Mitch McConnell (Cộng Hòa-Kentucky) cho biết là đã cảnh báo các thượng nghị sỹ Đảng Cộng Hòa về hành động này, trong khi thượng nghị sỹ đứng thứ hai của Thượng viện là ông John Thune (Cộng Hòa-South Dakota) cho biết nỗ lực của họ nhằm phản đối kết quả bầu cử của các tiểu bang sẽ “thất bại ê chề.”

Bất kể điều gì xảy ra vào ngày 06/01, những bình luận của TT Trump với đám đông về việc không nhượng bộ có nghĩa là ông có thể sẽ tiếp tục nâng cao nhận thức của công chúng về các cuộc gian lận bầu cử trong cuộc Tổng tuyển cử vào ngày 03/11/2020 — và các cuộc bầu cử bổ sung vào Thượng viện ở Georgia - cho đến ngày 20/01 – Ngày Nhậm chức của tân tổng thống Hoa Kỳ.

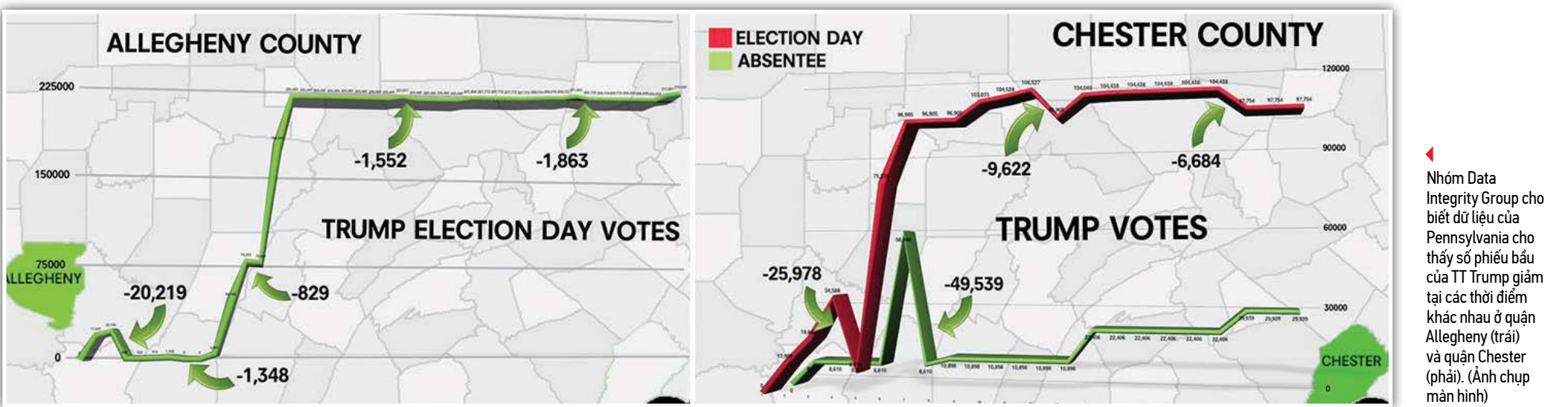
Bất kể điều gì xảy ra vào ngày 06/01, những bình luận của TT Trump với đám đông về việc không nhượng bộ có nghĩa là ông có thể sẽ tiếp tục nâng cao nhận thức của công chúng về các cuộc gian lận bầu cử trong cuộc Tổng tuyển cử vào ngày 03/11/2020 — và các cuộc bầu cử bổ sung vào Thượng viện ở Georgia - cho đến ngày 20/01 – Ngày Nhậm chức của tân tổng thống Hoa Kỳ.

Và ông Pence, về phần mình, theo một tuyên bố từ Tổng thống, cũng đồng ý rằng “Phó Tổng thống có quyền hành động” trong Phiên họp chung. Những lời nhận xét đó diễn ra trong bối cảnh một tuyên bố bác bỏ một bản tin từ nguồn ẩn danh của tờ New York Times khẳng định Phó Tổng thống Pence nói với

Ngân Hà biên dịch

TIN ĐỘC QUYỀN

Các nhà khoa học dữ liệu: Hơn 432 ngàn phiếu bầu cho TT Trump bị loại bỏ ở Pennsylvania,



và quận Lehigh.

Tổng cộng có ít nhất 432.116 phiếu bầu – 213,707 phiếu bầu trong ngày bầu cử và 218,409 phiếu bầu khiếm diện – đã bị loại bỏ đi.

“Đã có những biến động phiếu bầu của tất cả các ứng cử viên. Tuy nhiên, chúng tôi không thấy có những sự giảm tiêu cực tương tự đối với bất kỳ ứng cử viên nào [khác] như chúng tôi đã thấy với kết quả kiểm phiếu của TT Trump, và chúng đã xảy ra lặp đi lặp lại mà không có lời giải thích nào,” bà Lynda McLaughlin, một thành viên của nhóm DIG, nói với The Epoch Times.

Văn phòng Thư ký tiểu bang Pennsylvania không trả lời yêu cầu bình luận từ The Epoch Times. DIG là một nhóm gồm các nhà khoa học, kỹ sư, và chuyên gia nghiên cứu máy móc đã làm việc cùng nhau để kiểm tra xem có hay không việc thao túng dữ liệu trong cuộc tổng tuyển cử năm 2020.

Nhóm các nhà khoa học dữ liệu bao gồm ông Justin Mealey và ông Dave Lobue.

Ông Mealey là một cựu chiến binh Hải quân Hoa Kỳ trong 9 năm, nơi ông làm việc với tư cách là một kỹ thuật viên tác

chiến điện tử, kỹ thuật viên mật mã, và nhà ngôn ngữ học tiếng Ả Rập. Ông đã làm việc tại NSA (Cơ quan An Ninh Quốc gia) với tư cách là quản lý nhiệm vụ khu vực Levant (Trung Đông gồm Israel, Lebanon,Syria, Jordan...) và Bắc Phi và sau đó làm việc với tư cách là nhà thầu CIA tại Trung tâm Chống khủng bố Quốc gia.

Ông Lobue có 12 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực khoa học dữ liệu và nghiên cứu máy trong các ngành dịch vụ tài chính, viên thông, và tư vấn nghiên cứu. Ông hiện chuyên về ứng dụng trí tuệ nhân tạo.

Các nhà khoa học dữ liệu của nhóm này đã phân tích dữ liệu bầu cử của một số tiểu bang bao gồm Arizona và Georgia.

Trong phân tích của họ về dữ liệu bầu cử của tiểu bang Georgia, nhóm DIG cho biết họ phát hiện hơn 30 ngàn phiếu bầu đã bị xóa khỏi bảng kiểm phiếu của TT Trump, và 12,173 phiếu bầu khác đã được chuyển sang cho ông Biden.

Nhóm DIG không nêu tên bất kỳ quan chức tiểu bang, quan chức quân hoặc nhà sản xuất máy bỏ phiếu có liên quan nào về hành vi sai trái.

Tuy nhiên, nhóm DIG kêu gọi tiểu bang cho phép tiến hành cho các cuộc điều tra pháp

ý để duy trì tính liêm chính của cuộc bầu cử, và cho biết việc chúng nhận kết quả trước khi các sai sót và những điều bất bình thường bị cáo buộc được làm rõ là vô trách nhiệm.

“Điểm mấu chốt là các sai sót đã được thực hiện. Dữ liệu xác nhận những sai sót này và nếu những lỗi này là do máy móc hay con người đều không quan trọng, chúng vẫn là sai sót và xứng đáng được xem xét lại lần thứ hai, đồng thời phân tích kỹ lưỡng bằng các cuộc thanh tra pháp y để tìm ra câu trả lời,” nhóm này cho biết.

Các đại cử tri của Pennsylvania đã bỏ phiếu bầu cho ông Biden và bà Kamala Harris với tư cách là tổng thống đặc cử và phó tổng thống đặc cử vào ngày 14/12/2020.

Kết quả do tiểu bang chúng nhận cho thấy ông Biden đã thắng ở tiểu bang Pennsylvania với cách biệt 80,555 phiếu bầu.

Công ty nghiên cứu Edison thừa nhận có sai sót trong việc chuyển đổi phiếu bầu
Trong quá trình kiểm phiếu, kết quả, thường được gọi là kết quả lập bảng, được gửi tới văn phòng thư ký tiểu bang. Sau đó, dữ liệu cũng được chia sẻ với giới truyền thông thông qua công ty Nghiên cứu Edison (Edison Research). Sai sót có thể xảy ra ở một số bước trong quy trình báo cáo kết quả bầu cử. Mặc dù không rõ điều gì đã gây ra các sai sót được nhóm Data Integrity cảnh báo, nhưng Edison Research đã thừa nhận có một sai sót báo cáo xảy ra một cách riêng rẽ. Trong một video clip được lưu hành rộng rãi về buổi phát sóng trực tiếp đêm bầu cử của CNN, 19,958 phiếu bầu đã được chuyển từ TT Trump sang cho ông Biden trong 30 giây. Ông Rob Farman, phó chủ tịch điều hành của Edison, thừa nhận rằng việc “chuyển đổi” bắt nguồn từ một lỗi báo cáo tóm tắt của Edison Research.

Ông ấy nói với The Associated Press rằng một nguồn cấp dữ liệu của tiểu bang từ Armstrong, Pennsylvania, lần đầu tiên hiển thị giá trị chính xác là 24,233 phiếu bầu cho TT Trump và 4,275 phiếu bầu cho ông Bid- en, nhưng một thành viên trong nhóm đã nhập nhầm số ngược lại – 4,275 cho TT Trump và 24,233 cho ông Biden. Ông Farman cho biết nhóm kiểm soát chất lượng của công ty đã phát hiện ra lỗi này và điều chỉnh ngay trong đêm đó.

Lê Trường biên dịch

Thời khắc lựa chọn: Phép thử cho tâm hồn chúng ta

Tiếp theo từ trang 1

chọn và bảo vệ.

Có một điểm đặc biệt trong tình huống hiện tại của chúng ta: Mặc dù mọi người dân Hoa Kỳ đều nhận thức rõ về đại dịch và tác động đối với cuộc sống thường nhật, nhưng điều này không áp dụng cho gian lận bầu cử, bất chấp sự hiện diện của nhiều bằng chứng không thể chối cãi.

Một số người dân Hoa Kỳ không biết về những sự thật này bởi vì họ đã bị truyền thông đưa tin sai lệch, có tình che giấu thông tin. Lý do cho điều này có thể sẽ làm quý vị ngạc nhiên.

Rõ ràng, ở đất nước chúng ta có một thế lực đang âm thầm hoạt động, dần dần chiếm quyền kiểm soát về mặt tư tưởng đối với hầu hết các tổ chức, doanh nghiệp, phương tiện truyền thông và thậm chí cả nền văn hóa của chúng ta.

Thế lực nói trên chính là chủ nghĩa Marx và chủ nghĩa cộng sản. Đối với những người đã và đang đối thoại sâu chuyện này thì không có gì đáng ngạc nhiên ở đây. Tuy nhiên, với những ai chưa bao giờ nghe về nó, thì điều này nghe có vẻ xa vời và khó tin.

Không phải là chúng ta đã không được cảnh báo. Mục tiêu mà Liên Xô công bố là xâm nhập vào các đảng phái chính trị, các phương tiện truyền thông và giới học thuật của chúng ta để nỗ lực làm suy yếu Hoa Kỳ từ bên trong. Quá trình này hiện gần như đã hoàn tất. Để rõ trong cuộc bầu cử tổng thống năm 2020, kế hoạch lật đổ đất nước chúng ta qua hàng thập kỷ này của thế lực cộng sản đã được đẩy lên đỉnh điểm.

Mặc dù trước đây các đảng chính trị lớn của chúng ta không khác nhau nhiều về căn bản, nhưng dần dần một trong các đảng này đã bị các nhóm cộng sản khuynh đảo.

Trong các cuộc bầu cử trước đây, cả hai đảng sẽ vẫy lá cờ Hoa Kỳ và cùng hát quốc ca, nhưng giờ đây một bên đã mất sự tin rằng đất nước chúng ta là một quốc gia khiêm tốnuyết về căn bản. Vào mùa hè vừa qua, các nhóm theo chủ nghĩa Marx như Black Lives Matter – một nhóm do những người theo chủ nghĩa Marx tự xưng thành lập, những người này đã lợi dụng mối quan tâm thực sự của nhân dân Hoa Kỳ về nạn phân biệt chủng tộc như các mục đích chính trị – và nhóm cực tả Antifa đã đng sau những cuộc bạo

loạn và kích động bạo lực. Các nhóm này có quan hệ trực tiếp với các nhóm cộng sản có liên kết với Trung Cộng.

Trong số những bức tượng bị phá hủy trong các cuộc bạo loạn này có tượng của các cố tổng thống Thomas Jefferson, George Washington, Francis Scott Key (tác giả của quốc ca Hoa Kỳ), Thánh Junipero Serra, và thậm chí cả tượng Chúa Giêsu.

Đối với những ai đã thoát khỏi chế độ cộng sản, chứng kiến di sản quốc gia chúng ta bị phá hủy, có lẽ không khác mấy những điều đã xảy ra trong Cách mạng Văn hóa vào những năm 1960 ở Trung Quốc đại lục. Bất cứ nơi nào chủ nghĩa cộng sản đi qua, nó đều nhằm vào lịch sử, nguyên tắc đạo đức, và niềm tin của quốc gia để cưỡng chế giành quyền kiểm soát.

Trong suốt cuộc Cách mạng Văn hóa, các phương tiện truyền thông đã không ngừng công kích nhà lãnh đạo Trung Quốc lúc bấy giờ là Lưu Thiệu Kỳ. Ông Lưu đã bị phế truất và phải nhận một cái chết đau đớn.

Các “Hồng vệ binh” trẻ tuổi đã phá hủy tất cả các cổ vật và di tích văn hóa mà họ có thể tìm thấy. Họ đánh đập tất cả những ai có hiểu biết về văn hóa truyền thống, và họ phá bỏ đền chùa và đập tan các bức tượng.

Ngày nay, chính hệ tư tưởng cộng sản đỏ đã thúc đẩy các phong trào như Black Lives Matter và Antifa bùng lên ở Hoa Kỳ. Họ đang cố gắng phá hủy đạo đức truyền thống của chúng ta và kết cấu truyền thống của xã hội chúng ta. Bất cứ điều gì nhắc nhở con người ta về truyền thống, ngược lại cũng đều tiết lộ rằng chủ nghĩa cộng sản là phản xã hội và phân nhân loại như thế nào.

Chủ nghĩa cộng sản không đơn thuần chỉ là một mô hình kinh tế thất bại. Nó là một hệ thống tá ác chịu trách nhiệm cho việc giết hại hơn 100 triệu người vô tội trong hơn một thế kỷ qua. Nó đã phá hủy các nền văn minh và những truyền thống tốt đẹp cũng như các di sản văn hóa của nhiều quốc gia. Và nó đã kích động lòng hận thù trong con người ở mọi nơi nó đi qua.

Kế hoạch lật đổ của Trung Cộng
Trung Cộng coi thế giới tự do - và đặc biệt là Hoa Kỳ - là mối đe dọa sinh tử đối với sự cai trị độc tài của nó. Nó sẽ làm mọi thứ để đánh bại và tiêu diệt Hoa Kỳ. Suốt hai thập kỷ qua, sự xuống dốc

TT Trump ra lệnh cấm giao dịch với 8 ứng dụng của Trung Quốc

Tiếp theo từ trang 1

WeChat Pay, và WPS Office, cũng như với các công ty con của họ.

TT Trump nói trong sắc lệnh rằng phải thực hiện các bước bổ sung để bảo vệ an ninh quốc gia của Hoa Kỳ trước “tốc độ và mức thâm nhập” lan rộng ở Hoa Kỳ của một số ứng dụng nhu liệu nhất định, do những người ở Trung Quốc, bao gồm cả Hồng Kông và Ma Cao phát triển hoặc kiểm soát, vốn “tiếp tục đe dọa an ninh quốc gia, chính sách đối ngoại và nền kinh tế của Hoa Kỳ.”

Sắc lệnh của Tổng thống nêu rõ: “Bằng cách truy cập vào các thiết bị điện tử cá nhân như điện thoại thông minh, máy định toán bảng, và máy định toán, các ứng dụng nhu liệu kết nối mạng của Trung Quốc có thể truy cập và thu thập rất nhiều vùng thông tin rộng lớn từ người dùng, kể cả thông tin nhận dạng cá nhân nhạy cảm và thông tin riêng tư.” “Việc thu thập dữ liệu này đe dọa cung cấp cho Chính quyền của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa (CHND Trung Hoa) và Trung Cộng quyền truy cập vào thông tin độc quyền và cá nhân của người dân Hoa Kỳ - điều này sẽ cho phép Trung Cộng theo dõi các vị trí của các nhân viên và nhà thầu Liên bang, và xây dựng những hồ sơ thông tin cá nhân.”

TT Trump nói trong một thông điệp gửi Quốc hội, “Hoạt động liên tục của CHND Trung Hoa và Trung Cộng nhằm đánh cắp, hoặc nếu không thì lấy dữ liệu của người dân Hoa Kỳ, cho thấy rõ ràng rằng có một ý định sử dụng việc thu thập lượng lớn dữ liệu để thúc đẩy chương trình nghị sự kinh tế và an ninh quốc gia của Trung Quốc.”

Sắc lệnh nói Bộ Thương mại trong vòng 45 ngày phải xác định các giao dịch bị cấm có liên quan đến 8 ứng dụng của Trung Quốc, kể cả các dịch vụ thanh toán, xác định và thực hiện hành động chống lại các ứng dụng nhu liệu khác, cũng như phát triển các quy định và các chính sách để ngăn chặn các đối thủ nước ngoài xuất cảng hoặc truy cập dữ liệu người dùng. “Tôi ủng hộ cam kết của TT Trump trong việc bảo vệ quyền riêng tư và an ninh của người dân Hoa Kỳ trước các mối đe dọa do Trung Cộng gây ra, và Bộ Thương mại sẽ tận dụng thẩm quyền của E.O. (Executive Order - sắc lệnh) để tiếp tục sứ mệnh của chúng tôi nhằm bảo đảm an toàn cho quốc gia, nền kinh tế, và người dân Hoa Kỳ,” Bộ trưởng Thương mại Wilbur Ross cho biết trong một tuyên bố.

Ông nói thêm rằng ông đã chỉ thị bộ của mình bắt đầu thực hiện các chỉ lệnh của sắc lệnh này.

Phân ủy trưởng sắc lệnh của TT Trump, cố vấn an ninh quốc gia Robert O’Brien cho biết trong một tuyên bố, “Chính quyền Trung Cộng yêu cầu tất cả các công ty thương mại, lớn và nhỏ, ủng hộ các mục tiêu chính trị của Trung Cộng như các nhà lãnh đạo Trung Cộng đã chứng minh gần đây.”

“Chiến lược Hợp nhất Quân sự-Dân sự của Trung Quốc rõ ràng nhằm mục đích kết nạp hoặc ép buộc các doanh nghiệp dân sự phải hỗ trợ Quân đội Giải phóng Nhân dân... TT Trump tiếp tục ưu tiên sự an toàn và an ninh của quốc hương Hoa Kỳ và người dân Hoa Kỳ,” ông O’Brien nói thêm.

Tháng trước (12/2020), Bộ Thương mại Hoa Kỳ đã thêm hàng chục công ty Trung Quốc, bao gồm cả nhà sản xuất vi

của các tiêu chuẩn đạo đức ở đất nước chúng ta đã khiến cho Trung Cộng có thế lợi dụng hệ thống của chúng ta.

Nó đã mua chuộc và tống tiền một cách có hệ thống giới tinh hoa chủ chốt trong chính phủ, truyền thông, giới học thuật và giới kinh doanh. “Bây mặt” mà Dân biểu Eric Swalwell (Dân Chủ-Iowa) rơi vào đường như chỉ là phần nổi của tảng băng chìm.

Dùng tiền tài và sắc đẹp, Trung Cộng đã đưa nhiều tầng lớp tinh hoa ở Hoa Kỳ vào dưới tầm kiểm soát. Nó cũng đã mua chuộc để mở rộng ảnh hưởng của mình đến cả Wall Street. Giới thượng lưu Wall Street - chịu trách nhiệm gây sức ép buộc các công ty Hoa Kỳ phải chuyển cơ sở sản xuất của họ sang Trung Quốc - kiểm được phần lớn lợi tức từ việc này. Đồng thời, chính tài lực của Wall Street đã trợ giúp cho các doanh nghiệp chủ chốt của Trung Quốc phát triển, trong đó bao gồm cả các công ty quân sự do Trung Cộng kiểm soát.

Theo thông tiết lộ gần đây của giáo sư Dịch Đông Thăng, Phó Viện trưởng Viện Quan hệ Quốc tế của Đại học Nhân dân Trung Quốc ở Bắc Kinh, Trung Cộng đã sử dụng “những người bạn tốt” ở Wall Street để thao túng Hoa Kỳ về chính trị và tài chính trong nhiều thập kỷ.

Trung Cộng đã nghiên cứu Hoa Kỳ rất kỹ lưỡng. Nó đã phân tích từng nghị sĩ, thượng nghị sĩ, thẩm đốc, thậm chí từng nhà vận động hành lang, và đã tìm ra chính xác cách thức mà hệ thống của chúng ta vận hành, và làm thế nào để hối lộ những nhân vật chủ chốt này. Đây là lý do tại sao Trung Cộng có thể thâm nhập rất sâu vào các cuộc bầu cử năm 2020, mà hầu như vẫn có vẻ vô hình.

Tái thiết Hoa Kỳ
Sự hủ bại và thao túng này nhằm mục đích thiết lập lại trật tự Hoa Kỳ, và sau đó là toàn thế giới, theo các nguyên tắc của Trung Cộng. Trung Cộng day con người triết học đấu tranh, chủ nghĩa duy vật và chủ nghĩa vô thần.

Triết học đấu tranh bao hàm việc bất chấp thủ đoạn để đạt được mục đích. Cuộc chiến đó có thể về thể chất hoặc tinh thần. Trong mọi trường hợp, vì quyền lợi mà luật pháp và sự thật đều có thể bị gạt sang một bên.

Chủ nghĩa duy vật hàm chứa triết lý giải bản thân từ góc độ vật chất thuần túy nhất. Nhân loại được mô tả là tập hợp của những ham muốn như đói khát, sợ

mạch bán dân hàng đầu của nước này là SMIC và nhà sản xuất máy bay không người lái Trung Quốc SZ DJI Technology Co Ltd, vào danh sách đen thương mại.

Cũng trong tháng trước (12/2020), chính phủ đã công bố một danh sách các công ty Trung Quốc và Nga bị cáo buộc là có liên hệ với quân đội, hạn chế họ mua hàng loạt hàng hóa và công nghệ của Hoa Kỳ.

Hồi tháng 11/2020, Chính phủ đã tạm hoãn nỗ lực đưa Ant Group vào danh sách đen, công ty công nghệ tài chính Trung Quốc này có liên kết với đại công ty thương mại điện tử Alibaba.

Hạo Văn biên dịch




Bản tin có sự đóng góp của Reuters. Cảm An biên dịch

ALPHA REALTORS




10925 Beechnut St, Suite A-104, Houston, TX 77072
Tel: (281) 933-6999 • Cel: (281) 802-9231

JANE NGA DUNG NGUYỄN
CPA, CFP



REAL ESTATE BROKER:
License #0383545
MORTGAGE BROKER:
License #351456

- Mua bán, thuê mướn, quản trị.
- Chương trình vay tiền đặc biệt cho người có trở ngại credit, lợi tức.
- Giúp mướn tiền sản nhà để bán.
- Mua trả cash cho người cần bán gấp hoặc sắp bị foreclosure.
- Nhân viên địa ốc toàn thời gian, 7 ngày/tuần.

PRIVATE LENDER • MORTGAGE • RESIDENTIAL • COMMERCIAL



Phó Tổng thống Mike Pence trong Vườn Hông của Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn hôm 13/11/2020.

TT Trump: Ông Pence ‘Không có can đảm’ từ chối phiếu Đại cử tri

GP QN

Tổng thống Donald Trump đã đắp lại nhận xét của PTT Mike Pence về việc thiếu thẩm quyền từ chối các phiếu Đại cử tri đang bị tranh chấp, nói rằng ông Pence không có đủ can đảm để làm điều đúng đắn.

“Ông Mike Pence không có đủ can đảm để làm những gì đáng lẽ phải làm để bảo vệ Đất nước và Hiến pháp của chúng ta, cho các Tiểu bang một cơ hội chứng nhận một loạt dữ liệu được sửa đúng, chứ không phải những dữ liệu gian dối hoặc sai sót mà họ đã được yêu cầu chứng nhận trước đây,” TT Trump viết trên Twitter. “Đất nước Hoa Kỳ yêu cầu sự thật!”

Trong một tuyên bố được đưa ra ngay trước Phiên họp chung của Quốc hội để chứng nhận phiếu của Đại cử tri đoàn, PTT Pence nói rằng “Theo nhận định được cân nhắc kỹ lưỡng của tôi, lời thề của tôi trong việc ủng hộ và bảo vệ Hiến pháp đã hạn chế tôi dùng quyền đơn phương để xác định những phiếu Đại cử tri nào là nên hay không nên được tính.”

PTT Pence viết: “Với những tranh cãi xoay quanh cuộc bầu cử năm nay, mới số người tiếp cận truyền thông xảy ra bốn năm một lần trong năm nay với kỳ vọng lớn lao, trong khi những người khác thì tôi phải coi thường. Một số người tin rằng với tư cách là Phó Tổng thống, tôi có thể đơn phương chấp nhận hoặc từ chối các phiếu Đại cử tri. Những người khác lại tin rằng phiếu Đại cử tri không thể nào bị chất vấn trong Phiên

họp chung của Quốc hội.”

“Sau khi nghiên cứu kỹ về Hiến pháp, luật pháp và lịch sử của chúng ta, tôi tin rằng cả hai quan điểm trên đều không đúng.”

Đã nói như vậy, PTT Pence đã ủng hộ nỗ lực của các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa để phản đối việc xác nhận các lá phiếu Đại cử tri. Ít nhất một chục thượng nghị sĩ, đứng đầu là Thượng nghị sĩ Ted Cruz (Cộng Hoa-Texas) cho biết họ sẽ không chấp nhận kết quả bầu cử trừ phi có “một cuộc điều tra khẩn cấp kéo dài 10 ngày về kết quả bầu cử ở các tiểu bang có tranh chấp,” bao gồm cả Pennsylvania, Michigan, Wisconsin, Arizona, Georgia, và Nevada.

TT Trump đã thúc giục ông Pence trong những ngày trước phiên họp chung rằng ông nên loại bỏ các phiếu Đại cử tri từ các tiểu bang chiến địa nơi tính liêm chính của cuộc bầu cử đang bị nghi ngờ. Tuyên bố trước một đám đông ủng hộ bên ngoài Tòa Bạch Ốc, hôm 06/01, TT Trump một lần nữa kêu gọi Phó Tổng thống sử dụng quyền lực để bác bỏ kết quả bầu cử tổng thống từ các tiểu bang này.

“Nếu ông Mike Pence làm điều đúng đắn, chúng ta sẽ chiến thắng cuộc bầu cử,” TT Trump phát biểu một giờ trước khi cuộc kiểm phiếu tại Quốc hội bắt đầu. “Tất cả những gì PTT Pence phải làm là gửi danh sách phiếu bầu trở lại các tiểu bang để tái chứng nhận, và chúng ta sẽ trở thành tổng thống và quý vị là những người dân hạnh phúc nhất.”

Hạo Văn biên dịch

TT Trump hứa ‘chuyển giao có trật tự’ sau khi ông Biden được chứng nhận là Tổng thống đắc cử

Tiếp theo từ trang 1

trong một tuyên bố.

“Trong khi điều này đánh dấu sự kết thúc của nhiệm kỳ đầu tiên vĩ đại nhất trong lịch sử các đời tổng thống, đó mới chỉ là sự khởi đầu trong cuộc chiến ‘Làm cho Hoa Kỳ vĩ đại trở lại’ của chúng ta!”

Quốc hội đã chứng nhận ông Biden là Tổng thống đắc cử vào khoảng 3 giờ 45 phút sáng ngày 07/01.

Phiên họp chung để kiểm phiếu đã bị gián đoạn do những người biểu tình xông vào Điện Capitol, dẫn đến sự trì hoãn trong một thời gian dài. Một nhóm các nhân viên thực thi pháp luật được tăng cường, bao gồm quân tiếp viện từ Cảnh sát Trư pháp Hoa Kỳ, FBI và các cơ quan khác, đã đuổi những người biểu tình và cho phép các nhà lập pháp tái triệu tập và kiểm phiếu Đại cử tri.

Sự phản đối xảy ra cho hai tiểu bang, Arizona và Pennsylvania, đã được đệ trình với sự hỗ trợ cần thiết nhưng cuối cùng đã bị quyết bác bỏ.

Ông Biden đã nhận được 306 phiếu Đại cử tri so với 232 phiếu cho TT Trump.

TT Trump đã kêu gọi các đảng viên Đảng Cộng Hòa phản đối các phiếu từ các tiểu bang chiến địa mà

ở đó gian lận đã bị cáo buộc hoặc đã được chứng minh. Những tiểu bang đó bao gồm Georgia, Michigan và Wisconsin. Sự phản đối đòi hỏi sự ủng hộ của ít nhất một thượng nghị sỹ và các thượng nghị sỹ chi ủng hộ sựphản đối của hai tiểu bang.

Nhóm của ông Biden đã chỉ trích các phản đối bỏ phiếu đã được lên kế hoạch từ trước. Sau khi Thượng viện bỏ phiếu 93-6 chống sự phản đối chứng nhận của Arizona, ông Ronald Klain, chánh văn phòng sếp tối của ông Biden, gọi cuộc bỏ phiếu là “một sự bác bỏ áp đảo cho thách thức vô căn cứ, phản dân chủ đối với ý chí của cử tri Arizona.”

Tại một cuộc biểu tình vào sáng ngày 06/01, TT Trump đã cáo buộc Đảng Dân Chủ đã đánh cắp cuộc bầu cử và “truyền thông giả mạo” đã hỗ trợ cho họ.

“Đó là những gì họ đã làm và

CHIP SOMODELLA/GETTY IMAGES



Ông Joe Biden đưa ra những nhận xét về cuộc tấn công vào Điện Capitol của Hoa Kỳ bởi những người biểu tình, ở Wilmington, Delaware, hôm 06/01/2021.

những gì họ đang làm. Chúng ta sẽ không bao giờ bỏ cuộc. Chúng ta sẽ không bao giờ nhượng bộ, điều đó sẽ không xảy ra. Quý vị không nhượng bộ khi có hành vi trộm cắp liên quan,” ông nói với một đám đông ở Hoa Thịnh Đốn, gần Điện Capitol.

Ông Biden là một trong những người đó lời cho Tổng thống vì bao lực diễn ra tại Điện Capitol; bốn người đã thiệt mạng trong khuôn viên Điện Capitol.

Những gì đã xảy ra “không phải là cuộc biểu tình; đó là một cuộc nổi dậy,” ông Biden nói trong một bài diễn văn trước quốc gia.

Ông nói thêm rằng, “Hoa Kỳ là về danh dự, sự đàng hoàng, sự tôn trọng, và tâm lòng bao dung. Đó là con người của chúng ta. Đó là con người mà chúng ta luôn luôn hướng tới. Việc chứng nhận cuộc bỏ phiếu của Đại cử tri đoàn đáng lẽ ra phải là một nghi lễ thiêng liêng mà trong đó chúng ta khảng định rằng, mục đích của nó là để khẳng định sự vĩ đại của nền dân chủ Hoa Kỳ. Nhưng lời nhắc nhở ngày hôm nay là một lời nhắc nhở đau đớn, rằng nền dân chủ rất mong manh và để bảo tồn nó thì đòi hỏi phải có những người có thiên chí, những nhà lãnh đạo có can đảm đứng lên, những người tận tụy, không theo đuổi quyền lực hay tư lợi, không theo đuổi mục tiêu ích kỷ của riêng mình bằng bất cứ giá nào mà phải trả giá bằng lợi ích chung.”

Ngày của sự thách thức Theo thong kê của The Epoch Times vào trước phiên họp, có



TNS Josh Hawley (Cộng Hòa-Missouri) tại một phiên điều trần của Thượng viện tại Điện Capitol ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 28/7/2020.

Hãy để tôi nói rõ: Gia đình tôi và tôi sẽ không bị uy hiếp bởi sự bạo lực của [những kẻ] khuyhñh tã.

Josh Hawley

bang nào đáp ứng yêu cầu này, phiên họp chung sẽ tạm dừng và mỗi viện rút vào phòng riêng để tranh luận về việc chất vấn trong đại cử tri của họ cho cựu Phó Tổng thống kiêm ứng cử viên tổng thống Biden, một đảng viên Đảng Dân Chủ. Tuy nhiên vào hôm 14/12/2020, các đại cử tri Đảng Cộng Hòa ở sáu tiểu bang nói trên và New Mexico đã bỏ phiếu bầu cử của Đại cử tri đoàn cho TT Donald Trump, tạo nên một kịch bản “đấu tay đôi” chưa từng thấy trong các cuộc bầu cử của Hoa Kỳ nhiều thập kỷ qua.

Các phản đối trong phiên họp chung vào ngày 06/01 phải được ít nhất một dân biểu và một thượng nghị sĩ đưa ra bằng văn bản để xác nhận sựphản đối. Nếu sự phản đối của bất kỳ tiểu

thể là ở Georgia, Pennsylvania, Michigan, Wisconsin, Arizona, và Nevada – cáo buộc rằng đã có gian lận bầu cử và những điều bất bình thường diễn ra trên quy mô lớn làm thay đổi kết quả có lợi cho phía ông Biden.

Tại thời điểm này, The Epoch Times không đề cập đến cuộc đua giành ghế tổng thống. Thay vào đó, The Epoch Times vừa công bố một bộ phim tài liệu điều tra về tính liêm chính của bầu cử trong cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ năm 2020, nêu rõ các cáo buộc gian lận bầu cử và những điều bất bình thường được nhìn thấy vốn đã được báo cáo tại các tiểu bang có sựtranh chấp [kết quả bầu cử].

Nhóm ShutDownDC cũng cho biếttrongtruyềnbốcủa mình rằng họ đã kêu gọi các khách sạn ở Hoa Thịnh Đốn “đóng cửa” từ chối những người có ý định đến thủ đô vào ngày 06/01 để tham gia cuộc biểu tình kêu gọi tính liêm chính của cuộc bầu cử. Nhóm ShutDownDC còn tuyên bố rằng “nhiều người trong số những người ủng hộ tổng thống này” có thể mang đến “bao lực và hủy diệt”.

Thống đốc ở các tiểu bang tranh chấp có các đại cử tri được chứng nhận đã bỏ phiếu Đại cử tri của họ cho cựu Phó Tổng thống kiêm ứng cử viên tổng thống Biden, một đảng viên Đảng Dân Chủ. Tuy nhiên vào hôm 14/12/2020, các đại cử tri Đảng Cộng Hòa ở sáu tiểu bang nói trên và New Mexico đã bỏ phiếu bầu cử của Đại cử tri đoàn cho TT Donald Trump, tạo nên một kịch bản “đấu tay đôi” chưa từng thấy trong các cuộc bầu cử của Hoa Kỳ nhiều thập kỷ qua.

Các phản đối trong phiên họp chung vào ngày 06/01 phải được ít nhất một dân biểu và một thượng nghị sĩ đưa ra bằng văn bản để xác nhận sựphản đối. Nếu sự phản đối của bất kỳ tiểu

Hạo Văn biên dịch

EPOCH TIMES NGÀY 08 — 14/01/2021

Quốc hội chứng nhận phiếu bầu của Đại cử tri đoàn cho ông Biden

Tiếp theo từ trang 1

buộc lưỡng viện của Quốc hội phải tạm dừng các phiên họp và khiến các nhà lập pháp phải tạm lánh tại chỗ, và phiên họp bị trì hoãn vài giờ. Các nhà lập pháp tiếp tục quy trình kiểm đếm phiếu Đại cử tri vào khoảng 8 giờ tối.

Các nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa đã thành công trong việc đưa ra các phản đối đối với các phiếu bầu đại cử tri của hai tiểu bang Arizona và Pennsylvania, buộc lưỡng viện của Quốc hội phải rút lui về các phòng tranh

ứng để tranh luận về lý do phản đối các phiếu này. Nhưng cuối cùng cả hai viện đều bỏ phiếu bác bỏ thách thức đối với kết quả bầu cử ở cả hai bang.

Đối với các phiếu bầu ở Arizona, Thượng viện đã bỏ phiếu áp đảo 93-6 chống lại việc phản đối các phiếu bầu, trong khi Hạ viện bỏ phiếu 303-121. Tương tự, đối với các phiếu bầu ở Pennsylvania, Thượng viện đã bỏ phiếu 92-7 chống lại việc phản đối, trong khi Hạ viện bỏ phiếu 282-138.

Cuộc tranh luận của Hạ viện về Pennsylvania không kết thúc mà không có sự kịch tính. Bình luận của Dân biểu Conor Lamb (Dân Chủ-Pennsylvania) tại Hạ viện đã bị một số đồng nghiệp của ông cho là khiêu khích và dẫn đến một trận đấu khẩu to tiếng với một nghị sỹ Đảng Cộng Hòa. Nhà lập pháp Đảng Cộng Hòa cuối cùng đã bị loại khỏi phòng họp vì từ chối để ông Lamb tiếp tục.

Ngày của sự thách thức Theo thong kê của The Epoch Times vào trước phiên họp, có

Người bị bắn bên trong Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ đã thiệt mạng

ZACHARY STIEBER



Cảnh sát rút súng cảnh cáo khi những người biểu tình cố gắng đột nhập vào Phòng Hạ viện tại Tòa nhà Quốc hội Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn hôm 06/01/2021.

Một phát ngôn viên của cảnh sát nói với các hãng thông tấn rằng người phụ nữ đã thiệt mạng, nhưng từ chối cung cấp thêm chi tiết về danh tính của cô ấy hay những gì đã xảy ra.

Cảnh sát Đồi Capitol Hoa Kỳ đã không trả lời yêu cầu cung cấp thông tin.

Tuyên bố với các ký giả trong một cuộc họp báo trước đó trong cùng ngày, Cảnh sát trưởng Hoa Thịnh Đốn Robert Contee III xác nhận một người đã bị bắn, nhưng cho biết những chi tiết khác chưa có sẵn ngay lúc tức.

“Sự việc đó đang được điều tra và chúng tôi không có bất cứ thông tin gì khác để cung cấp vào lúc này,” Thị trưởng Hoa Thịnh Đốn Muriel Bowser, một thành viên Đảng Dân Chủ, nói thêm.

Đoạn video cho thấy các phát súng được bắn ra sau khi những người biểu tình tiến vào Điện Capitol chiều ngày 06/01, làm gián đoạn Phiên họp chung của Quốc hội. Trong một đoạn clip, người ta nghe thấy một tiếng súng vang lên khi một người phụ nữ đang treo vào sảnh của Chủ tịch Hạ viện ngay bên ngoài phòng Hạ viện. Một video khác cho thấy hậu quả sau vụ nổ súng.

“Chúng tôi xông vào các phòng bên trong, và có một phụ nữ trẻ lao qua cửa sổ. Một

viên đã đưa ra các phản đối về các phiếu bầu đại cử tri ở Georgia, Michigan, Nevada và Wisconsin nhưng những thách thức của họ đã không thể được PTT Pence chấp thuận vì không có sự ủng hộ từ một thượng nghị sỹ, khiến việc phản đối chỉ mang tính biểu tượng.

Điều thường được coi là hình thức đã trở thành tâm điểm chú ý của Hoa Kỳ sau khi phiên kiểm phiếu trở nên đặc biệt có ý nghĩa quan trọng do các quan ngại về tính liêm chính của cuộc bầu cử năm 2020. Bấy tiểu bang đã gửi hai bộ chứng chỉ cho Hoa Thịnh Đốn – một cho ông Biden và một cho ông Trump— nhưng chỉ những chứng chỉ cho ông Biden được các quan chức tiểu bang chứng nhận, và vì các cơ quan lập pháp của tiểu bang không nhóm họp trong kỳ nghỉ lễ, do vậy không thể tranh luận về các phiếu bầu.

TT Trump và các đồng minh của ông đã thách thức kết quả bầu cử ngày 03/11/2020 tại tòa án, cáo buộc rằng các phiếu bầu “bất hợp pháp” đã được bỏ và kiểm đếm ở một số tiểu bang do các quy định bầu cử mới lòng được thay đổi vào phút chót hoặc do gian lận cử tri.

Mặc dù một loạt bằng chứng đã được công bố trong những tuần gần đây dưới dạng bản khai hữu thệ và lời chứng của chuyên gia, nhưng những tuyên bố này đã liên tiếp bị các quan chức bầu cử hàng đầu và các nhà lập pháp phủ nhận. Các nhà phê bình và đại diện các phương tiện truyền thông cũng đã mô tả những tuyên bố này là “vô căn cứ.”

Trong khi đó, một tỷ lệ lớn các vụ kiện do chiến dịch tranh

HOA KỶ | 7



Phó Tổng thống Mike Pence chủ trì chứng nhận phiếu bầu của Đại cử tri đoàn trong phiên họp chung của Quốc hội để kiểm phiếu Đại cử tri tại Điện Capitol ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 06/01/2021.

cử của TT Trump và các đồng minh của ông đệ trình đã bị các thẩm phán bác bỏ vì lý do thủ tục, bao gồm cả vụ kiện lên Tòa cao Pháp viện Hoa Kỳ. Các thẩm phán trong một số trường hợp cũng cho biết họ không bị thuyết phục bởi những cáo buộc do đối ngũ của TT Trump đưa ra.

Bất chấp những thất bại, TT Trump và đội ngũ của ông vẫn kiên trì nỗ lực để chứng minh rằng cuộc bầu cử năm 2020 có những vấn đề nghiêm trọng có thể thay đổi kết quả bầu cử ở nhiều tiểu bang chiến địa. Trước phiên họp ngày 06/01, nhóm của ông đã tranh luận rằng PTT Pence có quyền từ chối các phiếu bầu cho ông Biden và gửi chúng trở lại cơ quan lập pháp tiểu bang để quyết định những phiếu bầu nào sẽ được gửi cho Quốc hội.

Ông Trump đã nhiều lần kêu gọi ông Pence hành động, nói rằng nếu Phó Tổng thống “giành phần thắng cho chúng ta, chúng ta sẽ giành được chức tổng thống,” theo một tuyên bố hôm 06/01.

Trong một lá thư gửi Quốc hội hôm 06/01, ông Pence cho biết ông tin rằng Hiến pháp “han chế” ông “tuyên bố quyền đơn phương” đưa ra các quyết định về việc từ chối hoặc chấp thuận phiếu bầu ngay cả khi ông lo ngại về tính liêm chính của cuộc bầu cử.

Thay vào đó, ông nói rằng khi tranh chấp về bầu cử phát sinh thì đó là trách nhiệm của “những người đại diện của nhân dân, những người xem xét bằng chứng và giải quyết tranh chấp thông qua quy trình dân chủ.”

“Việc trao cho Phó Tổng thống quyền đơn phương quyết định các cuộc tranh cử tổng thống sẽ hoàn toàn đi ngược lại khái niệm đó,” ông nói trong một bức thư gửi Quốc hội.

Đáp lại quyết định của ông Pence, TT Trump đã nói rằng Phó Tổng thống “không có đủ can đảm để làm những gì đáng lẽ phải làm để bảo vệ Đất nước và Hiến pháp của chúng ta.”

Ngân Hà biên dịch

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <h1>RAO VẶT</h1> |
| Chương trình QUÀ TẶNG TINH THẦN |
| Tặng báo Epoch Times Tiếng Việt theo yêu cầu cho các cơ sở : <ul style="list-style-type: none">- Nhà dưỡng lão - Khu mobile home 55+ - Cơ sở tôn giáo (cho các buổi lễ tại nhà, đền chùa...) - Bệnh viện - Hợp mặt thân hữu... |
| Nếu quý vị mạnh thường quân, nhà hảo tâm nào muốn tham gia chương trình, xin liên lạc chúng tôi tại số (714) 356-8899 . |
| Với \$5 (10 tờ báo), \$10 (20 tờ báo), \$20 (40 tờ báo) hoặc số tiền tùy chọn, chúng tôi sẽ đem báo Epoch Times Tiếng Việt đến địa chỉ mà quý vị yêu cầu, kèm theo một bức thư biểu báo. |
| Phương thức đơn giản và nhanh gọn, quý vị sẽ là người chia sẻ sự quan tâm của mình tới người khác và tiếp tục lan tỏa tâm lòng nhân ái của người Việt chúng ta. Ban phát hàng báo Epoch Times Tiếng Việt trần trong cảm ơn! |
| NHÀ BÁN |
| D/C : 12706 Rollins Rd, Winnie, TX 77665 |
| Nhà house, 4 phòng ngủ, 3 phòng rửa tắm - 3,000 sqft - đất 3.3 mẫu - built năm 1998. 12 phút tới trường lớp K-8. 3 phút tới trường lớp 9-12. 45 phút tới Houston, TX. Giá \$550,000. Có nhận tiền mặt. |
| L/L: (409) 466-4325 |
| GHI DANH MIỄN PHÍ: |
| Medicare Advantage (HMO + PPO), Bảo hiểm Bổ sung Medicare Supplement & Part D - Nhiều lựa chọn. Có chương trình giúp \$125 share of cost Part B. Có chương trình cho Medi-Medi tiếp tục đi tự do. |
| L/L: Stephanie Nguyen (714) 914-2065 - Insurance Lic. 0156175 - VP- 9550 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683 |
| NHÀ BÁN For Sale By Owner! |
| Hawaii: Nhà rất đẹp, mới remodel. 3908 sqft, lot size 15000 sqft, 7bed 4bath, cho 3 gia đình ở, lối đi riêng. Gần airport, high school, downtown, magic beach, view biển rất đẹp, nhiều chỗ đậu xe, cho mua giá cao. |
| Giá bán: \$1,000,000 L/L: Phi Yên 714-909-8461 |
| CẦN RAO VẶT Xin gọi: 714-356-8899 |
| 1 - 3 lần: \$10/lần 4 - 7 lần: \$8/lần 8 - 52 lần: \$7/lần |
| Quảng cáo: BUSINESS CARD |
| 1 - 3 lần: \$12/lần 4 - 7 lần: \$9/lần 8 - 52 lần: \$10/lần Xin L/L: 714-356-8899 |

Bà Pelosi tái đắc cử Chủ tịch Hạ viện

IVAN PENTCHOUKOV VÀ MARK TAPSCOTT

Hôm 03/01, Hạ viện Hoa Kỳ đã bỏ phiếu với tỷ lệ 216-209 bầu lại Dân biểu Nancy Pelosi (Dân Chủ-California) làm Chủ tịch, trở thành nhà lãnh đạo đa số sít sao nhất tại Hạ viện trong hai thập kỷ qua.

Năm đảng viên Đảng Dân Chủ đã không bỏ phiếu cho bà Pelosi. Các dân biểu Elissa Slotkin (Dân Chủ-Michigan), Abigail Spanberger (Dân Chủ-Virginia) và Mikie Sherrill (Dân Chủ-New York) chỉ bỏ phiếu “có mặt” (tương đương bỏ phiếu trắng). Hai đảng viên Đảng Dân Chủ đã bỏ phiếu cho các ứng cử viên khác ngoài bà Pelosi. Dân biểu Conor Lamb (Dân Chủ-Pennsylvania) đã bỏ phiếu cho Dân biểu Hakeem Jeffries (Dân Chủ-New York). Dân biểu Jared Golden (Dân Chủ-Maine) đã bỏ phiếu cho Thượng nghị sĩ Tammy Duckworth (Dân Chủ-Illinois).

Bà Spanberger nói trong một tuyên bố: “Vào thời khác mà niềm tin [của người dân] vào chính phủ [chúng ta] ở mức thấp nhất trong lịch sử, cần phải có những tiếng nói để tiến lên và đạt được tiến bộ thực sự. Trong Quốc hội khóa trước, tôi đã giữ lời hứa sẽ bầu cho ban lãnh đạo mới khi tôi tuyên thệ nhậm chức - và tại Quốc hội khóa này, tôi vẫn giữ vững cam kết của mình trong việc bầu chọn ban lãnh đạo mới. Vì vậy, tôi đã không bỏ phiếu cho Chủ tịch Hạ viện Pelosi.”

Dân biểu Cori Bush (Dân Chủ-Missouri) ban đầu không phản ứng khi được kêu gọi bỏ phiếu. Bà Bush, một nhà hoạt động của phong trào Black Lives Matter, người đã tuyên thệ nhậm chức tại Quốc hội vào sáng sớm cùng ngày (03/01), là

một thành viên của một “biệt đội” cấp tiến đang mở rộng. Dân biểu Alexandria Ocasio-Cortez (Dân Chủ-New York), thủ lĩnh trên thực tế của đội, cũng không có mặt tại phòng họp khi đến lượt bỏ phiếu. Cả hai sau đó đều bỏ phiếu cho bà Pelosi.

“Sau khi nói với các cử tri của họ rằng họ sẽ không ủng hộ bà Pelosi cho vị trí Chủ tịch Hạ viện trong Quốc hội khóa trước, năm dân biểu Đảng Dân Chủ tại Hạ viện chỉ đơn giản là rút lại lời hứa của họ và trao cho bà Pelosi chiếc búa thăm phán thêm hai năm nữa cho sự lãnh đạo cấp tiến và thất bại của bà,” Đảng Cộng Hòa tại Hạ viện cho biết trong một tuyên bố dường như nhắm vào biệt đội cấp tiến.

Dân biểu Kevin McCarthy (Cộng Hòa-California), người từng là Lãnh đạo Thiếu số Hạ viện trong phiên họp trước, đã tranh cử cho chức Chủ tịch Hạ viện. Ông sẽ lại lãnh đạo đảng Cộng Hòa tại Hạ viện với tư cách là Lãnh đạo Thiếu số. Tất cả đảng viên Cộng Hòa đã bỏ phiếu cho ông McCarthy.

Bà Pelosi đã lãnh đạo Đảng Dân Chủ tại Hạ viện từ năm 2003 và được mong đợi sẽ giữ được chức vụ của mình bất chấp một nỗ lực âm thầm nhằm lật đổ bà. Đảng Dân Chủ chiếm lợi thế 222-211 so với Đảng Cộng Hòa trước cuộc bỏ phiếu và nỗ lực chống bà Pelosi được tính vào nhữmg phiếu vắng mặt có thể mang lại lợi thế cho Đảng Cộng Hòa. Không có đảng viên Đảng Dân Chủ nào tiến lên thách thức bà Pelosi trước cuộc bỏ phiếu.

Đảng Dân Chủ đã chứng kiến hàng chục người đương nhiệm thua cuộc trong cuộc tổng tuyển cử năm 2020 và không đánh bại được một đại diện nào của Đảng Cộng Hòa.

Cựu đại sứ LHQ Nikki Haley: chủ nghĩa xã hội trở thành xu hướng chủ đạo năm 2020

GQ PAN

Hôm 28/12/2020, cựu Đại sứ Liên hợp quốc Nikki Haley cảnh báo rằng chủ nghĩa xã hội, bất chấp lịch sử thất bại của nó, đã trở thành xu hướng chủ đạo trong năm nay và đang được các chính trị gia Đảng Dân Chủ áp dụng làm phương hướng cho chính sách kinh tế của họ.

Bà Haley viết trên Twitter rằng, “Năm 2020 là năm chủ nghĩa xã hội trở thành xu hướng chủ đạo. Hệ tư tưởng nguy hiểm này, vốn đã thất bại ở mọi nơi mà nó đã được thử nghiệm và hủy hoại vô số sinh mạng, hiện đang trên đường trở thành chính sách kinh tế mặc định của Đảng Dân Chủ.”

“Xu hướng đảng sọ này đe dọa tương lai của mọi người dân Hoa Kỳ,” bà nói thêm.

Bà Haley đã đưa ra những nhận xét tương tự về chủ nghĩa

xã hội tuần trước trong khi bày tỏ sự ủng hộ Thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa Kelly Loeffler, người đối đầu với đối thủ Đảng Dân Chủ Raphael Warnock trong các cuộc bầu cử bổ sung ở Georgia.

Bà nói: “Đây là Đảng Dân Chủ, đảng tin rằng quý vị phải loại bỏ bất kỳ ai không đồng ý với quý vị. Họ tin rằng quý vị cần giám ngân sách cho cảnh sát và ngừng chăm sóc những người phục vụ chúng ta. Họ tin rằng chủ nghĩa xã hội là cách sống mới. Và họ nghĩ rằng quý vị nên đặt cuộc sống của mình và việc chăm sóc sức khỏe của mình vào tay chính quyền.”

Là thống đốc hai nhiệm kỳ của South Carolina và là người ủng hộ thẳng thắn cách tiếp cận của Tổng thống Donald Trump về nền kinh tế và chính sách đối ngoại, bài phát biểu của bà Haley đã trở thành tâm điểm trong đêm khai mạc Hội



Chủ tịch Hạ viện Nancy Pelosi (Dân Chủ-California) phát biểu tại cuộc họp báo hàng tuần của bà trên Đồi Capitol tại Hoa Thịnh Đốn, hôm 30/12/2020.

Cuộc đua vào Hạ viện ở New York vẫn đang được quyết định và vẫn còn một chỗ trống ở tiểu bang Louisiana sau khi Dân biểu Cộng Hòa đặc cử, Luke Letlow, 41 tuổi, qua đời do một cơn đau tim sau một ca phẫu thuật liên quan đến nhiệm COVID-19.

Bà Pelosi, 80 tuổi, gần đây đã gọi ý một lần nữa rằng đây sẽ là hai năm cuối cùng của bà với tư cách là Chủ tịch Hạ viện, trích dẫn một tuyên bố mà bà đã đưa ra hai năm trước, theo đó bà sẽ rút lui sau nhiệm kỳ này.

Trong phiên họp vừa qua, Quốc hội đã thông qua và TT Trump đã ký gói cứu trợ trị giá 900 tỷ USD để ứng phó với đại dịch virus Trung Quốc, thường được biết với tên virus corona chung mới. TT Trump đã thúc đẩy tăng các khoản hỗ trợ chi tiêu cá nhân như một phần của gói cứu trợ lên đến 2,000 USD

một số sự thống nhất tạm thời để tiến tới Quốc hội mới,” ông Darling nói, “nhưng không nhiều người cho rằng sự hòa bình trong cánh tả của đảng Dân Chủ do Dân biểu Alexandria Ocasio-Cortez (AOC) lãnh đạo sẽ kéo dài hơn vài tháng.”

“Vấn đề chính sách sẽ chia rẽ nhóm này, và Biệt đội AOC sẽ buồn bã trong tương lai gần vì họ không thể đạt được Thỏa thuận Mới Xanh (Green New Deal) xã hội chủ nghĩa và việc cắt giảm ngân sách cho cảnh sát liên bang,” ông Darling, người đứng đầu Liberty Government Affairs tại thủ đô cho biết.

Người đứng đầu TPA nói thêm rằng “bất chấp tất cả những tranh cãi và phần nản về sự lãnh đạo của bà Pelosi, Đảng Dân Chủ đã hành động như dự kiến và bỏ qua cuộc bầu cử mà trong đó Đảng Cộng Hòa đã giành được thành công đáng kể tại Hạ viện.”

Giám đốc điều hành của Heritage Action for America, bà Jessica Anderson nói với The Epoch Times rằng bà Pelosi tiếp tục vai trò Chủ tịch Hạ viện “với đa số mỏng manh nhất của Đảng Dân Chủ trong nhiều thập kỷ” bởi vì... việc chấp nhận các chính sách cấp tiến của bà đã gây tổn hại cho Cảnh tả vào tháng 11/2020; họ đã mất nhiều quan ôn hóa quan trọng và không thể lật đổ một đảng viên Cộng Hòa đang tại vị. Vụ luận tội, bức tường biên giới, và cuộc tập tữ chính chống cánh sát rất không được ưa chuộng,

đặc biệt là ở các quận vũng ven. Đó là lý do tại sao các đảng viên Đảng Dân Chủ trong nhiều thập kỷ” bởi vì... việc chấp nhận các chính sách cấp tiến của bà đã gây tổn hại cho Cảnh tả vào tháng 11/2020; họ đã mất nhiều quan ôn hóa quan trọng và không thể lật đổ một đảng viên Cộng Hòa đang tại vị. Vụ luận tội, bức tường biên giới, và cuộc tập tữ chính chống cánh sát rất không được ưa chuộng,

đặc biệt là ở các quận vũng ven. Đó là lý do tại sao các đảng viên Đảng Dân Chủ ‘ôn hòa,’ Jared Golden và Conor Lamb đã bỏ phiếu chống lại bà ấy.”

“Các đảng viên Dân Chủ có

mọi người, đồng thời kêu gọi loại bỏ các khoản chi tiêu mà ông cho là lãng phí, bao gồm 10 triệu USD cho “các chương trình về giới tính” ở Pakistan. Các đảng viên Đảng Dân Chủ đã chấp nhận lời kêu gọi của TT Trump để tăng các khoản hỗ trợ chi tiêu cá nhân. Đảng Cộng Hòa đã chặn nỗ lực này. Chiến lược gia của Đảng Cộng Hòa Brian Darling, cựu cố vấn cao cấp của Thượng nghị sĩ Rand Paul (Cộng Hòa-Kentucky), nói với The Epoch Times rằng chiến thắng của bà Pelosi thể hiện một thỏa thuận đình chiến tạm thời trong cuộc họp kín của Đảng Dân Chủ giữa các thành viên Đảng Dân Chủ theo hướng chủ nghĩa xã hội như Dân biểu Alexandria Ocasio-Cortez (Dân Chủ-New York) và những người theo chủ nghĩa tự do ôn hòa hơn.

“Các đảng viên Dân Chủ có

Hạo Văn biên dịch



ngệ Quốc gia Đảng Cộng Hòa năm 2020; tại đó bà chỉ trích cựu Phó Tổng thống Joe Biden và đang theo sát phe cấp tiến và chương trình nghị sự xã hội chủ nghĩa của họ.

Vào thời điểm đó, bà Haley nói rằng, “Tâm nhìn của họ cho Hoa Kỳ là chủ nghĩa xã hội. Và chúng ta biết rằng chủ nghĩa xã hội đã thất bại ở khắp mọi nơi. Họ muốn bầu cho người dân Hoa Kỳ biết cách làm sao để sống, và suy nghĩ như thế nào. Họ muốn một chính phủ điều hành linh vật chăm sóc sức khỏe. Họ muốn cấm fracking (công nghệ khai thác dầu bằng thủy lực cắt phá) và loại bỏ hàng triệu việc làm. Họ muốn những đột tăng thuế lớn đối với các gia đình lao động.”

Nhận xét của bà Haley được đưa ra trong bối cảnh một phe cấp tiến táo bạo tiếp tục đưa Đảng Dân Chủ nghiêng nhiều

Cựu Đại sứ Liên Hiệp Quốc Nikki Haley ghé thăm chương trình "Fox & Friends" tại Fox News Channel Studios ở thành phố New York hôm 12/11/2019.

hơn về phía cánh tả. Ứng cử viên tổng thống của Đảng Dân Chủ Joe Biden, mặc dù vẫn duy động tranh cử với tư cách là một người ôn hòa, cuối cùng đã thông qua một chính sách kinh tế với các danh mục được đề xuất từ các Thượng nghị sĩ cấp tiến như Bernie Sanders (Độc Lập-Vermont) và Elizabeth Warren (Dân Chủ-Massachusetts), hứa hẹn một mức lương tối thiểu liên bang 15 USD/giờ, cũng như khoản đầu tư liên bang 4 nghìn tỷ USD cho chăm sóc sức khỏe, giáo dục, cơ sở hạ tầng, và năng lượng sạch.

Đầu tháng này, Dân biểu Al-

Cẩm An biên dịch

Hàng không mẫu hạm duy nhất sẽ ở lại Trung Đông



Quang cảnh nhìn từ trên không của Ngũ Giác Đài ở Hoa Thịnh Đốn.

đôi dữ dội của các quan chức quân đội cao cấp.

Về việc thay đổi quyết định này, ông Miller viện dẫn lý do trong tuyên bố của mình là “những lời đe dọa gần đây của các nhà lãnh đạo Iran đối với Tổng thống Trump và các quan chức chính phủ Hoa Kỳ khác,” mà không giải thích chi tiết.

“Tôi đã ra lệnh cho mẫu hạm USS Nimitz tạm dừng hoạt động tái khai triển thường lệ. USS Nimitz hiện sẽ vẫn đóng quân trong khu vực hoạt động của Bộ Chỉ huy Trung tâm Hoa Kỳ. Không ai nên nghi ngờ quyết

tâm của Hiệp chúng quốc Hoa Kỳ,” ông Miller nói.

Thông tin cập nhật được đưa ra trong bối cảnh căng thẳng với Iran leo thang. Gần một năm sau cuộc không kích hạ sát tướng Qassem Soleimani, tư lệnh Lực lượng đặc nhiệm Quds thuộc Vệ binh Cách mạng Hồi giáo Iran (IRGC), tổng thống Iran Hassan Rouhani đã ám chỉ trong một cuộc họp báo rằng chức gia này sẽ bảo thủ cho cái chết của vị tướng hàng đầu Iran.

“Trump sẽ bị lật đổ, không chỉ ra khỏi quyền lực, mà còn ra khỏi xã hội; ông ta sẽ là một kẻ phải

chịu sự ỏ nhục trong lịch sử vì tội ác của mình,” ông Rouhani nói với các phóng viên hôm 31/12/2020.

Truyền thông nhà nước của Iran cũng cáo buộc rằng các quốc gia khác, bao gồm Iraq, Syria, Lebanon, Jordan, Kuwait, Qatar, Đức, và Anh Quốc, đã đóng một vai trò trong vụ sát hại ông Soleimani.

Sự thiệt mạng của ông Soleimani đã khiến Iran bán một loạt hỏa tiễn vào các căn cứ của Hoa Kỳ trong khu vực. Tướng Soleimani bị giới chức Hoa Kỳ quy trách nhiệm vì đã sát hại hàng trăm binh lính và thường dân Hoa Kỳ ở khu vực này trong những năm qua, và ông ta đang âm mưu nhiều vụ tấn công hơn.

Trong những ngày gần đây, các quan chức Hoa Kỳ cho biết họ đang cảnh giác cao độ về một cuộc tấn công tiềm tàng của Iran nhằm vào các lực lượng hoặc lợi ích của Hoa Kỳ ở Trung Đông.

Theo các quan chức, Iran được cho là đang sa mồi vụ tấn công hồi đầu tháng 12/2020 nhằm vào Đại sứ quán Hoa Kỳ ở Baghdad, làm ít nhất một thường dân Iraq thiệt mạng.

Tổng thống Donald Trump sau đó đã đưa ra cảnh báo đến Iran trên Twitter.

“Một số lời khuyên hữu nghị về sức khỏe cho Iran: Nếu một người dân Hoa Kỳ bị sát hại, tôi sẽ quy trách nhiệm cho Iran. Hãy xem xét cẩn thận,” ông viết hôm 23/12/2020.

“Đại sứ quán của chúng ta ở Baghdad hôm Chủ Nhật (20/12/2020) đã bị trúng một số hỏa tiễn. Ba quả hỏa tiễn đã không trúng mục. Doãn xem chúng tôi từ đầu: IRAN. Hiện giờ, chúng ta lại nghe thấy máy lời nói huyền thuyên về những cuộc tấn công tiếp theo chống lại người Hoa Kỳ ở Iraq.”

Hoa Kỳ đã duy trì sự hiện diện gần như liên tục của hàng không mẫu hạm này ở khu vực Vịnh Ba Tư kể từ khi mẫu hạm USS Abraham Lincoln được điều động hồi tháng 05/2019, giữa những lo ngại rằng Iran đang suy tính tấn công các quyền lợi của Hoa Kỳ trong khu vực này. Hoa Kỳ cũng gửi thêm các chiến đấu cơ trên đất liền và tái thiết lập sự hiện diện của một đội quân ở Saudi Arabia.

Mẫu hạm Nimitz được khai triển từ Hoa Kỳ hồi tháng 04/2020 và dự kiến quay trở lại trước cuối năm 2020. Hồi đầu tháng 12/2020, kế hoạch trở lại của mẫu hạm này đã bị hoãn lại, một phần do lo ngại về các mối đe dọa tiềm tàng từ Iran. Gần đây hơn, mẫu hạm Nimitz đã được lệnh hỗ trợ ngoài khơi Somalia cho việc di chuyển các lực lượng Hoa Kỳ ra khỏi đất nước này.

Đổi với giá dầu, đây là năm không giống bất cứ năm nào. Mức giá toàn cầu kết thúc năm ở khoảng 51 USD/thùng, gần với mức trung bình cho giai đoạn 2015-2017, đang ẩn che đi một năm thực sự đầy biến động. Vào tháng 4/2020, [giá] dầu thô của Hoa Kỳ đã giảm sâu xuống ngưỡng âm và giá dầu Brent giảm xuống dưới 20 USD/thùng, do tác động của đại dịch COVID-19 và cuộc chiến về giá giữa các đại gia dầu mỏ Saudi Arabia và Nga.

Thời gian còn lại của năm 2020 dành cho sự hồi phục [giá dầu] từ cú sụt giảm đó, khi đại dịch đã hủy hoại nhu cầu về nhiên liệu trên toàn thế giới. Mặc dù sự sụt giảm giá dầu giao sau trong một giai đoạn

MIMI NGUYEN LY

OLIVIER DOULLIERY/AFP VIA GETTY IMAGES

Quang cảnh bên ngoài của tòa nhà Bộ Tài chính Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 27/3/2020.

Bộ Tài chính cho biết trong một thông báo cuối ngày 28/12/2020 rằng chính phủ Tổng thống Trump đã tăng cường lệnh cấm các khoản đầu tư của Hoa Kỳ vào các công ty quân sự Trung Quốc.

Bộ Tài chính đã ban hành danh sách “Các câu hỏi thường gặp” nêu thêm chi tiết cho các lệnh hành pháp 13959 hồi tháng 11/2020 của TT Donald Trump. Thông báo cho biết chính phủ TT Trump sẽ cấm các quỹ chỉ số và các quỹ hoán đổi danh mục (ETF) tài trợ cho các công ty quân sự Trung Quốc và bất kỳ công ty con nào thuộc sở hữu hoặc kiểm soát của quân đội Trung Quốc.

“Lệnh cấm bảo đảm vụ của Hoa Kỳ không đóng góp vào sự phát triển và hiện đại hóa các cơ quan quân sự, tình báo, và an ninh của Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa,” Ngoại trưởng Mike Pompeo cho biết trong một tuyên bố.

Trang web của Bộ Tài chính nói rằng các lệnh cấm trong sắc lệnh 13959 “áp dụng cho bất kỳ công ty con nào của một công ty quân sự Trung Quốc, sau khi công ty con đó được nêu tên công khai bởi Bộ Tài chính.”

Trang web trên cũng viết rằng Bộ Tài chính dự định liệt kê công khai các công ty con thuộc “bất kỳ tổ chức nào phát hành chứng khoán giao dịch công khai” và “có từ 50% cổ phần trở lên thuộc sở hữu của một hoặc nhiều công ty quân sự Trung Quốc” hoặc “được xác định là bị kiểm soát bởi một hoặc nhiều công ty quân sự Trung Quốc theo sắc lệnh 13959”.

Trang web cho biết thêm Bộ trưởng Quốc phòng “có thể quyết định một tổ chức, bao gồm cả công ty con, hoặc tài sản của nó phải là một công ty quân sự Trung Quốc đang hoạt động trực tiếp hoặc gián tiếp tại Hoa Kỳ hoặc tại bất kỳ vùng lãnh thổ nào khác hay không, và do đó liệt kê nó vào danh sách bị trừng phạt... cho đến khi Bộ trưởng Quốc phòng loại bỏ khỏi danh sách đó.”

Bộ Tài chính cũng cho biết Văn phòng Kiểm soát Tài sản Nước ngoài (OFAC) của họ hiện đã công bố một danh sách trên trang web của mình, trong đó nêu tên các tổ chức được xác định theo sắc lệnh là các công ty quân sự Trung Quốc (CCMC), cũng với thông tin nhận dạng [chúng].

Trong một tuyên bố, Ngoại trưởng Pompeo nói rằng sắc lệnh “áp dụng cho tất cả các giao dịch của người dân Hoa Kỳ, bao gồm [giao dịch của] các cá nhân, nhà đầu tư tổ chức, quỹ hưu trí, quỹ hiến tặng của các trường đại học, ngân hàng, công ty phát hành trái phiếu, công ty đầu tư mạo hiểm, công ty có phần tư nhân, các công ty chuyên về chỉ số chứng khoán (index firm), và các tổ chức khác của Hoa Kỳ, kể cả những tổ chức hoạt động ở nước ngoài.”

“Điều này sẽ làm giảm bớt mối lo ngại rằng các nhà đầu tư Hoa Kỳ có thể vô tình hỗ trợ các công ty CCMC thông qua các

Stephanie Kelly và Devika Krishna Kumar | Reuters

ANJUS MORDANTI | REUTERS

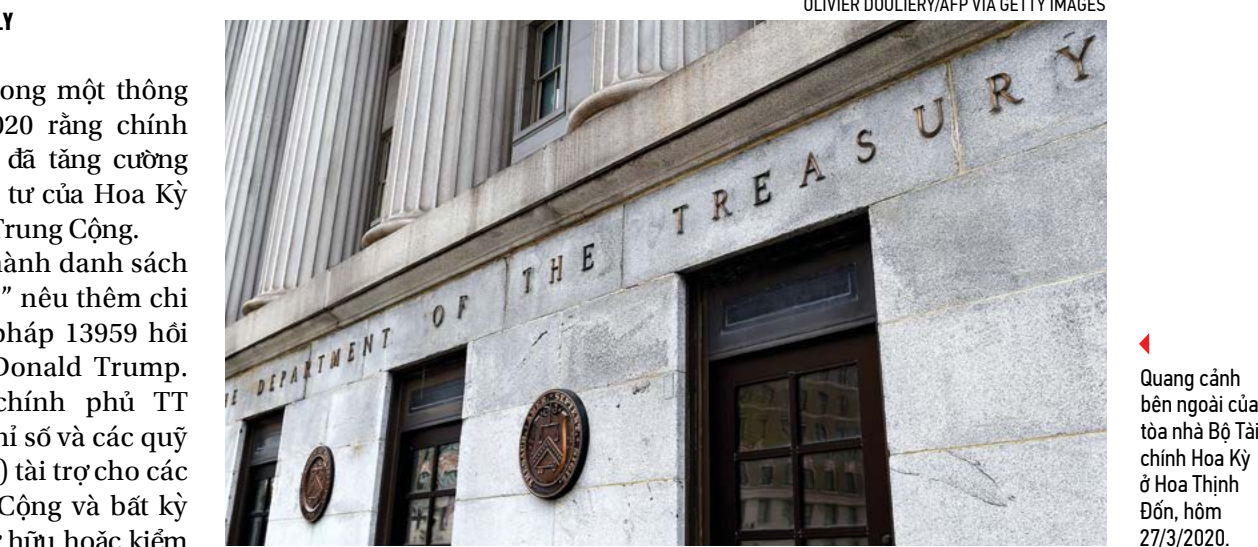
Một công nhân dầu khí đi trở về phía gian khoan sau khi lắp đặt thiết bị giám sát mặt đất tại khu vực phụ cận của dân khoan ngang dưới lòng đất tại hạt Loving, Texas, vào ngày 22/11/2019.

ngăn xuống dưới mức âm 40 USD/thùng khó có khả năng lập lại vào năm 2021, nhưng các hoạt động phong tỏa mới đây và việc cung cấp vaccine theo giai đoạn để đối phó với virus sẽ gây hạn chế nhu cầu trong năm tới và còn có thể trong thời gian dài hơn.

“Chúng tôi thực sự chưa bao giờ thấy bất cứ điều gì như thế này - không phải như cuộc khủng hoảng tài chính, không phải như sau sự kiện ngày 11/9,” ông Peter McNally, trưởng bộ phận toàn cầu về công nghiệp, vật liệu và năng lượng tại công ty nghiên cứu Third Bridge, cho biết. “Tác động đến nhu cầu đã là rất nhanh và rất đáng kể.”

Nhu cầu nhiên liệu hóa thạch trong những năm tới có thể vẫn thấp hơn kể cả sau đại dịch, khi các quốc gia tìm cách

Hoa Kỳ tiếp tục cấm đầu tư vào các công ty quân sự Trung Quốc



Quang cảnh bên ngoài của tòa nhà Bộ Tài chính Hoa Kỳ ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 27/3/2020.

khảo đầu tư trực tiếp, gián tiếp, hoặc thụ động khác bao gồm các khoản đầu tư liên quan đến giáo dục, quỹ hoán đổi danh mục, quỹ mạo hiểm, công ty tư nhân... hoặc công ty đầu tư chỉ số nợ hoặc chứng khoán mà [trong chỉ số] bao gồm chứng khoán của các CCMC hoặc các công ty con [của CCMC] được niêm yết công khai bởi chính phủ Hoa Kỳ,” ông nói thêm.

“Kể từ ngày 11/01/2021, các nhà đầu tư Hoa Kỳ sẽ không còn có thể giao dịch mua bán nợ hay chứng khoán, hoặc bất kỳ chứng khoán nào của các công ty CCMC tại thị trường công khai hoặc thị trường tư nhân, bất kể tỷ lệ sở hữu của các CCMC [là bao nhiêu phần trăm], với yêu cầu thoả vốn toàn bộ trước cuối ngày 11/11/2021.”

Trả lời phỏng vấn hãng tin Reuters, ông Roger Robinson, một cựu quan chức Tòa Bạch Ốc ủng hộ việc hạn chế Trung Quốc tiếp cận các nhà đầu tư Hoa Kỳ, cho rằng thông báo mới nhất về ‘Câu hỏi thường gặp’ của Bộ Tài chính ‘tho

hiện một chiến thắng rõ ràng của cộng đồng an ninh Hoa Kỳ trong nỗ lực kiên quyết duy trì các lệnh trừng phạt mạnh mẽ đối với thị trường vốn có liên quan đến [sắc lệnh 13959] – sắc lệnh đầu tiên thuộc loại này.”

Sắc lệnh được ban hành hồi tháng 11/2020 đã tăng sức mạnh cho một đạo luật năm 1999, theo đó yêu cầu Bộ Quốc phòng lập danh sách các công ty quân sự Trung Quốc.

Ngũ Giác Đài chỉ bắt đầu tuân thủ luật đó trong năm nay [với sắc lệnh mới], theo đó đã xác định được 35 công ty là các công ty quân sự Trung Quốc đang hoạt động trực tiếp hoặc gián tiếp tại Hoa Kỳ, bao gồm cả những công ty thuộc quyền sở hữu hoặc kiểm soát của Quân đội Giải phóng Nhân dân (PLA). Danh sách cũng bao gồm hai cái tên mới bật là công ty trách nhiệm hữu hạn đầu khí CNOOC và nhà sản xuất vi mạch bán dẫn hàng đầu Trung Quốc SMIC.

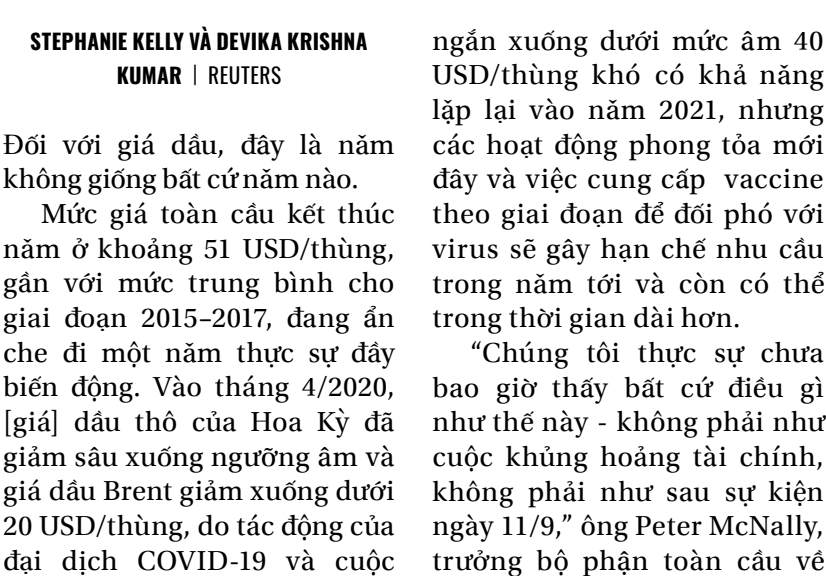
Sắc lệnh của TT Trump nhấn mạnh rằng thông qua chiến lược quốc gia siêu chiến mang tên “hợp nhất quản sự-dân sự”, Trung Quốc sử dụng các công ty Trung Quốc để củng cố quân đội của họ (PLA).

Lê Trường biên dịch

ANJUS MORDANTI | REUTERS

ANJUS MORDANTI | REUTERS

Giá dầu sụt giảm lịch sử, cùng những lo lắng hướng sang năm 2021



Ông John Roby, giám đốc điều hành của nhà sản xuất dầu Teal Natural Resources LLC có trụ sở tại Dallas, Texas, cho biết: “Với mọi cuộc khủng quỹ đều cảm thấy tồi tệ nhất khi quý vị đang trải qua nó, nhưng chu kỳ này thật kỳ lạ.”



Ông John Roby, giám đốc điều hành của nhà sản xuất dầu Teal Natural Resources LLC có trụ sở tại Dallas, Texas, cho biết: “Với mọi cuộc khủng quỹ đều cảm thấy tồi tệ nhất khi quý vị đang trải qua nó, nhưng chu kỳ này thật kỳ lạ.”

Xem tiếp trang sau

hạn chế khí thải nhằm làm chậm sự biến đổi khí hậu. Các công ty dầu mỏ lớn, chẳng hạn như BP Plc và Total SE, đã công bố các dự báo bao gồm các tình huống trong đó nhu cầu dầu toàn cầu có thể đã đạt đỉnh vào năm 2019.

Nhu cầu đỉnh trệ Khi các ca nhiễm virus corona lan rộng, chính phủ các nơi đã áp dụng các biện pháp phong tỏa, giữ người dân ở trong nhà

Xem tiếp trang sau

Fed đã cho thị trường thấy bản lĩnh trong đại dịch

HOWARD SCHNEIDER | REUTERS

Phản ứng của Cục Dự trữ Liên bang Hoa Kỳ về đại dịch virus corona bắt đầu ngày 28/2/2020 với một tuyên bố dài 44 từ về niềm tin vào nền kinh tế của Chủ tịch Jerome Powell – một biện pháp kinh điển cũ nhằm xoa dịu thị trường tài chính đang lao đầu xuống dốc.

Tuy nhiên, trong vòng vài tuần, các hành động của họ đã trở nên đột phá đến mức khiến ngân hàng trung ương Hoa Kỳ trở thành chủ nợ của thế giới và có những khoản nợ rui ro đáng sợ.

Ngay cả Powell cũng cảm thấy Fed đã “vượt qua rất nhiều vạch đỏ mà trước đây chưa từng vượt qua được.”

Ông nói vào cuối mùa xuân năm 2020: “Chúng tôi đã thay các nền kinh tế trên toàn thế giới đóng cửa, và chúng tôi cảm thấy cần phải làm những gì có thể.”

Điều đó bao gồm những hứa hẹn nhanh chóng về việc mua lượng trái phiếu khổng lồ, cơ hội tiếp cận tiền USD cho các ngân hàng trung ương khác, và cuối cùng là các chương trình cho vay bao gồm hầu hết mọi doanh nghiệp Hoa Kỳ và nhiều chính quyền địa phương.

Tuy nhiên, những gì xảy ra đã chứng minh những người cảnh báo đã sai: Bảng cân đối kế toán của Fed, một thước đo sơ bộ về đầu ân của Fed trong nền kinh tế, tăng trưởng ít hơn nhiều so với dự kiến; các chương trình cho vay gây tranh cãi nhất không được quan tâm nhiều, và đã chấm dứt vào ngày 31/12/2020.

Tuy nhiên, Fed đã chứng minh một điều có thể là quan trọng: sự hiện diện khi cần và quyết định nhanh.

‘Viết lại luật chơi’

Fed không thể giải quyết tất cả các vấn đề kinh tế của đại dịch. Có lẽ thách thức lớn nhất – tiền hỗ trợ cho các gia đình khi tỷ lệ thất nghiệp cao kỷ lục kể từ đệ nhị Thế chiến, 14.7% – đòi hỏi phải có một đạo luật của Quốc hội.

Nhưng họ đã cho thấy sự mạnh mẽ trong việc khôi phục niềm tin vào thời điểm mong manh. Mặc dù phải mất nhiều tháng để đưa ra các phản ứng sáng tạo nhất của mình, các



Tòa nhà của Cục Dự trữ Liên bang ở thủ đô Hoa Thịnh Đốn vào ngày 01/5/2020.

bước quan trọng đã diễn ra chóng vánh vào tháng 3, khi các biện pháp truyền thông – bao gồm cả việc cung cấp các khoản vay ngắn hạn cho các công ty tài chính – được thực đẩy mạnh mẽ.

Bà Julia Coronado, chủ tịch công ty tư vấn MacroPolicy Perspectives, cho biết đây là một phiên bản của sắc lệnh ngân hàng trung ương cổ điển cho vay tự do với tài sản thế chấp thích hợp, nhưng tốc độ và quy mô của các bước ban đầu của Fed đã “viết lại luật chơi”.

“Ngay từ đầu, họ đã mua hàng trăm tỷ [USD] tài sản và thúc đẩy các thị trường khởi động lại; không bị biện pháp hạn chế cụ thể nào khác ngoài “chúng tôi sẽ làm điều đó cho đến khi ra kết quả.”

Coronado lưu ý rằng nó hoàn toàn trái ngược với phản ứng của Fed trong cuộc khủng hoảng tài chính 2007-2009; khi đó phải mất khoảng bốn năm mới mở rộng quy mô ba chương trình “quantitative easing” liên tiếp. (Quantitative Easing là một chính sách tiền tệ trong đó ngân hàng trung ương mua lại trái phiếu dài hạn của các ngân hàng; mục đích là làm tăng lượng tiền lưu thông trong xã hội để thúc đẩy kinh tế.)

Fed đã chứng minh một điều có thể là quan trọng hơn: sự hiện diện khi cần và quyết định nhanh.

‘Kết quả đáng mừng’

Nền kinh tế Hoa Kỳ đã đối mặt với một loạt rui ro đáng sợ vào mùa xuân năm ngoái.

Những nỗ lực nhằm kiểm soát sự lây lan của COVID-19 đã gây ra tình trạng khẩn cấp quốc gia vào ngày 13/3/2020 và các hạn chế buộc toàn bộ các lĩnh vực của nền kinh tế phải tạm thời đóng cửa. Việc ngừng hoạt động đối với các hàng hàng không, khách sạn, nhà hàng và bất cứ thứ gì “không thiết yếu” đã xóa số 22 triệu việc làm từ tháng 2/2020 đến tháng 4/2020, làm tăng lên lo ngại về một cuộc Đại suy thoái lần thứ hai.

Đối với các ngân hàng trung ương, khủng hoảng nguy hiểm nhất là khi lòng tin bị suy giảm – khi điều được xem là kinh doanh an toàn vào ngày hôm trước, sự hai bên tin tưởng rằng cả hai bên sẽ luôn tồn tại, thì ngày hôm sau lại không phải như thế. Điều tế

nhất là sự mất niềm tin đó dẫn đến việc ngừng cho vay ngắn hạn khiến toàn bộ nền kinh tế trở nên đình trệ và suy sụp hơn.

Khi điều đó bắt đầu xảy ra vào tháng 3/2020, các biện pháp ban đầu của Fed đã thúc đẩy giao dịch Trái Phiếu Chính Phủ Hoa Kỳ (TPCP), các khoản vay ngắn hạn của công ty, và các công cụ tài chính thiết yếu khác, có thể coi là đã ngăn chặn được một cuộc khủng hoảng tài chính chất chồng lên các vấn đề khác.

Chỉ phí mất ít hơn nhiều so với dự đoán. Các nhà phân tích bao gồm cựu Chủ tịch Fed tại New York William Dudley, dự báo bảng cân đối kế toán của Fed sẽ đạt 10 nghìn tỷ USD vào cuối năm 2020.

Từ giữa tháng 3/2020 đến giữa tháng 6/2020, lượng tài sản mà Fed nắm giữ đã tăng từ 4.2 nghìn tỷ USD lên 7.1 nghìn tỷ USD. Sau đó, sự gia tăng được dừng lại, và bảng cân đối kế toán hầu như không thay đổi kể từ đó.

Tại sao vậy? Ngay cả trong cuộc khủng hoảng có một không hai của thế kỷ, các thị trường tư nhân – khi biết Fed đã sẵn sàng ra tay – đã ít từng cấp nhiều khoản vay, nâng cao hoạt động kinh tế và giữ rui ro trong tay khỏi tư nhân thay vì chuyển nó

vào ngân hàng trung ương.

Ông William English, giáo sư tại Trường Quản trị Yale và là cựu Vụ trưởng Vụ chính sách tiền tệ của Fed cho biết: “Đó là một kết quả đáng mừng. Mọi người đã nghĩ rằng Fed sẽ phải cung cấp tín dụng trực tiếp nhiều hơn.”

“Cuối cùng, các thông báo kết quả về cơ bản nói rằng các nhà đầu tư đã cảm thấy ổn định trở lại.”

Trò chơi đã thay đổi ‘theo hướng Tốt’

Bản chất của cuộc khủng hoảng có thể đã giúp ích.

Chín tháng qua thật tàn khốc, với hơn 18.4 triệu dân Hoa Kỳ bị nhiễm COVID-19 tính đến ngày 23/12/2020 và hơn 326,000 người tử vong. Tổng số người đang làm việc hiện nay so với hồi tháng 02/2020 thì ít hơn khoảng 10 triệu người. Nền kinh tế cuối năm 2020 có quy mô tương đương như cuối năm 2018.

Tuy nhiên, đó là một cuộc khủng hoảng có nguyên nhân rõ ràng, và đã tác động lên một nền kinh tế đang phát triển lành mạnh. Giải pháp cho đại dịch hiện đã xuất hiện khi các vaccine đầu tiên được tung ra trong tháng 12/2020.

Nền kinh tế thực tế vẫn suy thoái, với hàng triệu gia đình phải đối mặt với khó khăn và phải đối thêm nhiều tháng trời cho đến khi tác động đầy đủ của vaccine có thể nhận thấy.

Trong năm qua, vai trò của Fed đã phân nào được xác định lại: cuộc khủng hoảng buộc Fed phải hợp tác chặt chẽ hơn với Bộ Tài chính, và đóng một vai trò có khả năng quan trọng hơn trong tương lai trong việc giám chỉ phí vay của chính phủ, khi quốc gia phải tài trợ cho mức nợ công kỷ lục.

Bà Coronado cho rằng, tuy nhiên, đối với các cuộc khủng hoảng trong tương lai, khuôn mẫu của Fed bây giờ nên được thiết lập.

Bà Coronado nói: “Ban đầu, chính sách tiền tệ được xem là không có tác dụng gì.” Thay vào đó, “nó đã có tác động rất lớn. Luật chơi đã được thay đổi đáng kể và theo hướng tốt hơn.”

Minh Khanh biên dịch

lần, giảm quy mô khoản vay tối thiểu xuống 100,000 USD và mở rộng sang cả các nhóm bất vụ lợi. Chương trình này - ban đầu được công bố ngân sách là 600 tỷ USD - chỉ đạt 5 tỷ USD giữa ngân trong năm tháng đầu tiên.

Nhưng kể từ khi ông Mnuchin tuyên bố chấm dứt chương trình, khối lượng giao dịch đã tăng vọt, theo dữ liệu của Fed. Tính đến ngày 23/12/2020, đã có 14.59 tỷ USD giải ngân theo chương trình, gần gấp ba lần so với con số bốn tuần trước đó.

Nhu cầu gia tăng này trùng với sự giảm tốc của nền kinh tế sau giai đoạn hồi phục ban đầu từ cuối mùa xuân đến mùa hè.

Sự gia tăng các ca nhiễm virus corona trên khắp đất

nước một lần nữa đè nặng lên ngân sách của người tiêu dùng và buộc các doanh nghiệp mới tái lập phải đóng cửa. Một số nhà kinh tế hiện đang dự báo số việc làm sẽ giảm trong tháng 12/2020 sau 7 tháng tăng trưởng đã giúp bù lại được hơn một nửa trong số khoảng 22 triệu việc làm bị mất trong tháng 3/2020 và tháng 4/2020. Mặc dù quyết định dừng các chương trình của Fed của ông Mnuchin đã bị các đảng viên Đảng Dân Chủ phản đối, nhưng ông khẳng định rằng mình đang tuân theo đúng nội dung của luật pháp cho phép các chương trình này vào mùa xuân năm 2019.

Minh Trí biên dịch

cân bằng [thời kỳ] hậu virus.” Chỉ số Biến động ETF Dâu, bao gồm Tổ chức Các nước Xuất cảng Dầu mỏ (OPEC) và các đồng minh.

Các nhà phân tích của Mitsubishi UFJ Financial Group cho biết: “FJF trading đã xáo động và hỗn loạn trong 12 tháng qua với những tác động lâu dài, khi chúng ta bắt đầu thiết lập những chuẩn mực ổn định mới hướng tới trạng thái

SỰ KIÊN & BÌNH LUẬN

Trả lại Caesar những gì thuộc về Caesar

DAN THƯ

“What is the cost of lies?” là thông điệp chính bộ phim về vụ nổ Chernobyl được nêu trong những lời thoại đầy ám ảnh đầu và cuối phim: “Cái giá của sự dối trá là gì? Không phải là ta sẽ nhầm lẫn chúng với sự thật. Mối nguy hại thật sự đó là nếu ta nghe đủ những lời dối trá, ta sẽ không nhận ra được sự thật nữa.”

Khi các vụ tranh kiện càng kéo dài, vũng lầy gian lận ngày càng hé lộ một nền kinh tế mờ mờ chổng chát trong một cuộc bầu cử kỳ lạ nhất trong lịch sử Hoa Kỳ. Quá nhiều thông tin được diễn giải theo 2 cách đối lập khiến nhận thức của công chúng trở nên mờ昧.

Thế giới rối cuộn khi còn lại những khái niệm Giả dối và Sự thật, và Đánh cắp.

Đánh cắp nước Mỹ

Dù cuộc bầu cử bị đánh cắp này mặc dù có thể “vụ đánh cắp bầu cử lớn nhất trong lịch sử Hoa Kỳ” nhưng nó không phải là vụ đánh cắp duy nhất. TT Trump đã nhìn thấy và hiểu rõ ràng, Hoa Kỳ và cuộc sống của người dân Hoa Kỳ đã bị đánh cắp từ rất lâu rồi, và đó là lý do mà ông bước ra tranh cử, đó cũng là lý do mục tiêu của ông là tất cả cần đảm lấy, rõ ràng ông đã nhìn ra cái mạng lưới siêu trộm cắp quy mô toàn cầu đang hoành hành trên khắp Hoa Kỳ từ nhiều thập kỷ qua.

Công việc của người Hoa Kỳ bị đánh cắp, tiền thuế của người dân bị đánh cắp, tư tưởng, suy nghĩ, văn hóa người Hoa Kỳ bị đánh cắp, trái tim và tâm trí trẻ em bị đánh cắp bằng sự tha hóa đạo đức được quảng bá trong các trường học. Hàng triệu thai nhi vô tội bị đánh cắp. Nền tảng gia đình bị đánh cắp thông qua các phong trào nữ quyền, phong trào đồng tính, giải phóng tình dục, có xuý ly hôn, phá thai. Sự an toàn của người Hoa Kỳ bị đánh cắp bởi bạo loạn, ma túy, khủng bố. Trí tuệ, công nghệ, bí mật Hoa Kỳ bị đánh cắp bởi hàng ó gián điệp của Trung Cộng giăng khắp Hoa Kỳ. Lòng yêu nước lịch sử bị đánh cắp. Hiến pháp bị đánh cắp. Lối răn của Chúa bị tước đoạt, thuyết tiến hóa lên ngôi, chủ nghĩa vô thần hoành hành. Đức tin, điều làm nên sức mạnh bên trong của người Hoa Kỳ bị đánh cắp.

Joseph Stalin từng nói: “Hoa Kỳ như một cơ thể khỏe mạnh, sức đề kháng của nó gồm ba phần: Lòng yêu nước, đạo đức, đời sống tâm linh. Nếu chúng ta có thể làm xói mòn những thứ này, Hoa Kỳ sẽ sụp đổ từ bên trong”.

Chủ nghĩa cộng sản đã âm thầm trong nhiều thập kỷ, bằng sự quỷ quyệt của thuyết vô thần, thuyết tiến hóa, chủ nghĩa vật chất như những con virus vô hình tàn phá nhân loại, đánh cắp các giá trị cốt lõi làm nên sức mạnh của Hoa Kỳ. Xã hội Hoa Kỳ càng ngày càng mất phương hướng, nhân danh cái gọi là “phải đạo chính trị”. Phe cấp tiến và đảng Dân Chủ cũng với truyền thông dân đất Hoa Kỳ vào một thế giới mới, trong đó nền tảng văn hoá, văn minh, đạo đức, giá trị tinh thần và tôn giáo có truyền của Hoa Kỳ đang bị lật đổ rồi thay thế bằng những thứ “phải đạo cấp tiến”. Ràng người da trắng là tội do con BLM là anh hùng, cộng sản ‘xã hội chủ nghĩa’ là nhân bản, càng nhiều người lên thuốc trợ cấp càng nhiều công, cuộc hội ra luật bảo đảm an toàn cho di dân phạm luật, đồng tính, chuyển giới xài chung nhà vệ sinh

Bằng cách chọn sự thật, phơi bày rõ mối liên hệ giữa Trung Cộng với các chính trị gia, giới tài phiệt phố Wall và truyền thông, ông Trump điếm đến từ huyết của Trung Cộng, một thể chế độc tài khủng bố toàn trị này đã hóa rồng máu bằng cách che đầu sự thật, sự thật về hàng trăm triệu cái chết vô tội của những người không từ bỏ tín ngưỡng, sự thật về việc Trung Cộng đã dùng tiền, để mua chuộc mạng lưới chính trị gia, lãnh đạo toàn cầu, biến các chính trị gia, những nhà tài phiệt, big tech, truyền thông trở thành công cụ cho tham vọng bá chủ toàn cầu. Đó là lý do mà bộ tư quyền lực đều khiến bởi Trung Cộng chống ông Trump đến cùng.

“Thật lòng mà nói thì tôi không có thời gian cân nhắc từng câu từng chữ để không dùng chàm đen bất kỳ ai. Và đất nước này cũng không có thời gian đâu.”

Người ngay thẳng cần những lời ngay thẳng và đó là điều mà ông Trump mang lại. Vũ khí của ông đơn giản chỉ là sự thật tự nó sẽ kết liễu giả dối. Điều đó khiến ông kết nối được với những người thiện

nam nữ được khuyến khích, giới tính được định theo ý muốn, cấm cấu nguyên trong trường học nhưng không được động đến Hồi giáo…

Cho đến khi ông Trump xuất hiện và nói rằng “Tôi ghét thấy Hoa Kỳ lao vào đại ngục”. Hoa Kỳ là cường quốc của kinh tế, nhưng điều làm nên sức mạnh và sự vĩ đại của Hoa Kỳ là đất nước của đạo đức và tín ngưỡng. Đó là sự đối lập không thể dung hòa với ĐCSTQ, một thể chế vô Thần, được sinh ra từ một kẻ chống lại Chúa. (Karl Mark từng tuyên bố “Mục tiêu trong cuộc đời tôi là lật đổ Chúa và tiêu diệt chủ nghĩa tư bản”)

“Ai đó phải bắt đầu nói sự thật”

Từ sự dối trá do chạy theo thành tích mà lộ phần ứng ở Chernobyl đã nổ, nhưng vì nhân danh sự ổn định, nhân danh vị thế quốc gia... mà người ta đã tiếp tục sự dối trá. Nhưng sự thật không vì lời nói dối mà thay đổi, sự thật vẫn tồn tại để ghi lại món nợ chờ ngày trả.

“Tất cả chúng ta đang ở chỗ nguy hiểm vì những bí mật và những lời nói dối. Chúng định nghĩa con người chúng ta. Khi sự thật xâu xé, chúng ta nói dối rồi nói dối đến khi chúng ta thậm chí không nhớ lời nói dối đó, nhưng thực tế nó đã ở đó. Mỗi lời nói dối đều tạo ra một khoản nợ với sự thật, sớm hay muộn chúng ta cũng phải trả giá”.

Do hiểu rõ tác hại của sự dối trá; bưng bít mà những con người có tri thức có lương tâm (như Legasov, Khumyuk ...) đã dũng cảm cất lên lời chính trực, bởi vì họ biết rằng: “Ai đó phải bắt đầu nói sự thật”

Thế giới này trở nên tồi tệ bởi có quá nhiều sự thật bị che giấu, quá nhiều ‘người tốt’ chọn im lặng.

Ông Trump là ứng cử viên đầu tiên trong lịch sử hiện đại, người có thể chịu đựng và đương đầu trước sự tấn công toàn diện của các phương tiện truyền thông để nổi lên sự thật.

“Chúng ta có những kẻ bán rẻ đất nước”

Chúng ta có những kẻ chẳng có gì. Chúng ta có những kẻ suy đồi. Chúng ta có những kẻ bị chi phối bởi những mối quan tâm đặc biệt. Chúng ta có những kẻ đang bán rẻ đất nước”. Trump nói trong buổi ra tranh cử 2015.

“Một trong những vấn đề nổi cộm hiện nay nằm ở chỗ chính trường là một nơi đơ bản, những người tốt sẽ không bao giờ làm việc cho chính phủ.”

Bằng cách chọn sự thật, phơi bày rõ mối liên hệ giữa Trung Cộng với các chính trị gia, giới tài phiệt phố Wall và truyền thông, ông Trump điếm đến từ huyết của Trung Cộng, một thể chế độc tài khủng bố toàn trị này đã hóa rồng máu bằng cách che đầu sự thật, sự thật về hàng trăm triệu cái chết vô tội của những người không từ bỏ tín ngưỡng, sự thật về việc Trung Cộng đã dùng tiền, để mua chuộc mạng lưới chính trị gia, lãnh đạo toàn cầu, biến các chính trị gia, những nhà tài phiệt, big tech, truyền thông trở thành công cụ cho tham vọng bá chủ toàn cầu. Đó là lý do mà bộ tư quyền lực đều khiến bởi Trung Cộng chống ông Trump đến cùng.

“Thật lòng mà nói thì tôi không có thời gian cân nhắc từng câu từng chữ để không dùng chàm đen bất kỳ ai. Và đất nước này cũng không có thời gian đâu.”

Người ngay thẳng cần những lời ngay thẳng và đó là điều mà ông Trump mang lại. Vũ khí của ông đơn giản chỉ là sự thật tự nó sẽ kết liễu giả dối. Điều đó khiến ông kết nối được với những người thiện



TT Mỹ Donald Trump cầu nguyện tại bàn làm việc tại Tòa Bạch Ốc ở Hoa Thịnh Đốn, hôm 10/4/2020.

lương trên toàn thế giới, bởi cho dù 7 tỷ người, chúng ta có chung giá trị phổ quát. Ông Trump là người đã chiến đấu hết mình cho những giá trị phổ quát của nhân loại: sự thành thật, chân chính, những con người lương thiện muốn không thể dung hòa với ĐCSTQ, một thể chế vô Thần, được sinh ra từ một kẻ chống lại Chúa. (Karl Mark từng tuyên bố “Mục tiêu trong cuộc đời tôi là lật đổ Chúa và tiêu diệt chủ nghĩa tư bản”)

Thế giới phân cực mạnh mẽ theo luông xung lực mà ông tạo ra, những người chống ông Trump chup cho ông cái mũ kẻ gây chia rẽ. Đúng là ông là người gây chia rẽ, bởi thế giới khi ông xuất hiện không thể lẫn lộn giữa trắng và đen, giữa ánh sáng và bóng tối, giữa thiện và ác, giữa ma quỷ và Chúa, giữa lương tri và bất nghĩa như trước đây nữa.

Điều tốt đẹp trong thế cuộc hỗn loạn là chưa bao giờ sự thật được phơi bày, cho dù nó nhức nhối và gây chaoảng vảng, nhưng sứ mệnh của sự thật chẳng phải chính là để nhân tâm thức tỉnh. Phải chăng, Thượng Đế cũng muốn đặt ra điều kiện, rằng chỉ những ai xứng đáng mới sẽ được thụ hưởng các giá trị cao quý của sự sống này?

Cuộc đại thẩm phán của Sự Thật

Khi nói đến phong vũ biểu thực sự của sự trung thực của tổng thống: giữ lời hứa – TT Trump là một mẫu mực của sự trung thực, kể từ khi nhậm chức, TT Trump đã thực hiện chính xác những gì ông đã hứa. Trump có sự can trường, thẳng thắn không khoan nhượng, không phàm chất của người được Chúa lựa chọn để bảo vệ sự thật.

Ông dẫn mọi người vào một cuộc chiến mà ông khởi động theo cách mà họ không tự biết. Từ việc bầu một tổng thống, ông Trump cứu mọi người vào một cuộc chiến bảo vệ Chính nghĩa. Ông khiến cả thế giới von đàng ngũ mê phải bừng tỉnh, lực suy ngưng cơ bị ma quỷ thống trị.

Đó có phải là lý do mà Chúa đã an bài tên ông là Trump có nghĩa là tiếng kêu (Trumpet). Tiếng kêu thức tỉnh lương tri con người trước Sự thật. Sự thật - mục đích đầu tiên và cuối cùng của ông Trump khi bước ra tuyên chiến với tất cả thế lực tà ác.

Cuộc đại tuyển cử, cho con người đỡ cơ hội để nhìn nhìn ra mọi bí mật, mọi tâm tối của thế gian nhân tính. Một cuộc bầu cử không phải để chọn ra một tổng thống. Tổng thống Hoa Kỳ đã được người dân Hoa Kỳ lựa chọn từ năm 2016.

Cuộc bầu cử để con người lựa chọn Sự Thật. Sự Thật là chân lý cuối cùng mà con người chỉ có thể nhận biết mà bằng sự thiện lương, chính trực nơi tâm mình. Và Sự thật thuộc về Chúa.

Cái giá của tự do

Vào thời điểm quyết định sự sống còn của Hoa Kỳ trong cuộc chiến giành lại Sự Thật, là lúc nhớ lại lời cựu tổng thống Ronald Reagan đã nói:

“Hoa Kỳ và nền tự do mà vì nó quốc gia đứng vững, nền tự do mà vì nó họ đã phải chết, phải trường tồn và thịnh vượng. Cuộc sống của họ nhắc nhở chúng ta rằng cái giá của tự do không hề rẻ. Nó có một chi phí; nó áp đặt một gánh nặng. Và giống như những người mà chúng ta tưởng niệm đã sẵn sàng hy sinh, chúng ta cũng phải làm theo một cách ít hoàn thiện, ít anh hùng hơn - sẵn sàng cho đi chính mình.”

Hàng triệu người dân Hoa Kỳ sẽ ở sát cánh cùng TT Trump trong cuộc chiến Chính nghĩa quyết định vận mệnh Hoa Kỳ. Người Hoa Kỳ tin vào nền tảng giá trị đạo đức và vinh dự bảo vệ các giá trị đó thậm chí sẵn sàng trả giá cho chính nghĩa bằng chính mạng sống của mình, đó là nền tảng tinh thần Hoa Kỳ.

Ông Trump sẽ kết thúc thế kỷ thống trị bởi dối trá, tiền bạc và sức lực mua chuộc lương tri bằng sức mạnh của các giá trị đạo đức ông theo đuổi thách thức mọi quyền lực đen tối của Trung Cộng, đó là sức mạnh bên trong mà Thượng đế trao cho ông, giúp ông sắp đặt lại trật tự thế giới.

“Cái ở phía sau chúng ta và cái ở trước mắt chúng ta chỉ là những thứ bé nhỏ như đem so với cái nằm bên trong chúng ta” - Câu nói của Emerson mà Donald tâm đắc.

Cái ở bên trong sâu thẳm nhất của mỗi người chính là Đức tin, là sự kết nối với Đấng Tạo Hoá, là cội nguồn làm nên sức mạnh của Chính nghĩa, và sự can đảm làm điều đúng đắn. Sự chính trực, can trường và không nhân nhượng với cái ác cái xấu đã truyền cảm hứng cho tất cả những người có lương tri trên toàn thế giới.

Một vị tổng thống luôn tin tưởng và dựa vào sức mạnh của Thần để đối diện với mọi đê mê vô đạo, hủy hoại cả nền văn hóa Thần truyền 5000 năm

để soạn đoạt ngôi của Thần, biến thể chế của nó thành một thứ tà giáo độc tài, đầu độc tẩy não mua chuộc cả thế giới. Niềm tin mà ông có từ sự kính ngưỡng sâu thẳm với Đấng Sáng Thế.

Đại tuyển cử hay Đại thẩm phán. Tiếng kêu Trump có thức tỉnh lương tri của bao người. Đó mới là kết quả của cuộc bầu cử.

Tiếng kêu Trump có thức tỉnh lương tri của bao người. Đó mới là kết quả của cuộc bầu cử.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của The Epoch Times

Tổng thống Trump: Hãy giải mật tất cả. Tất cả mọi thứ

Tiếp theo từ trang 1

tin không mật mà công chúng hiện nay chưa được biết. Việc này nên trở thành ưu tiên hàng đầu của Tòa Bạch Ốc cho đến ngày 20/01/2021.

Nếu trở thành Tổng thống, ông Joe Biden đã báo hiệu rằng ông có thể sẽ rút lại các hành động trả đũa của TT Trump trong cuộc chiến thương mại với Trung Cộng và rút lui khỏi việc duy trì tự do hàng hải trên Biển Đông. Iran đã được hứa rằng họ sẽ được nhận món quà lớn là việc dỡ bỏ các lệnh trừng phạt và nối lại các hoạt động thương mại thông qua việc phục hồi - mà không cần các điều kiện tiên quyết - thỏa thuận Iran, vốn cho phép họ chế tạo vũ khí nguyên tử và hỏa tiễn đạn đạo xuyên lục địa, có thể bán đến bất cứ nơi đâu trên Trái Đất.

Việc công bố các tài liệu quan trọng, dù là mật hay không mật, như là ánh sáng của sự thật, sẽ giúp hạn chế các hành động tối tệ của ông Joe Biden. Thượng nghị sĩ Kamala Harris, và những người có thể nằm trong chính phủ nhiệm kỳ tới.

Các kế hoạch của nhà nước ngầm chống lại tự do và tổng thống như thế nào? Những tài liệu, tin tức tình báo, hay biên bản họp nào trong chính phủ thể hiện điều đó? Công chúng có quyền biết sự thật. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Theo những người cung cấp tin nội bộ từ Trung Cộng, các thí nghiệm “nâng cao khả năng” của Trung Cộng được cho là đã khiến virus Trung Cộng có thể lây nhiễm sang người, và các hành động cố ý làm lây lan ra toàn cầu của nó giống như việc tấn công liên tiếp bằng bom nhiệt hạch liên tiếp lên các nền kinh tế, đời sống và xã hội ở Hoa Kỳ và các quốc gia khác trên toàn thế giới. Bao nhiêu người Trung Quốc đã tử vong vì virus này? Một số nguồn tin hé lộ con số lên đến hàng triệu người. Các tổ chức và cá nhân ở Hoa Kỳ đã đóng vai trò gì trong việc xây dựng các phòng thí nghiệm sinh học của Trung Cộng? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Các hoạt động kinh doanh mờ ám được cho là của gia đình ông Trump ở Trung Cộng và các quốc gia thù địch khác có thể gây tổn hại trực tiếp đến an ninh quốc trong suốt nhiệm kỳ của ông ấy và sau này. Có tin tức tình báo về việc này



TT Donald Trump và Đệ nhất phu nhân Melania Trump bày tỏ sự kính trọng khi nghe quốc ca trong các sự kiện của Ngày Độc lập tại Đài tưởng niệm Quốc gia Mount Rushmore ở Keystone, SD, hôm 03/07/2020.

không? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Chúng ta đã biết một ít về những nội dung trong máy tính xách tay của Hunter Biden, sự liên kết với Trung Cộng, và các cáo buộc về thuê đôi vợ anh ta - những nội dung được cho là các thỏa thuận không phù hợp, hoặc có thể là bất hợp pháp với các chính phủ nước ngoài. Đã đến lúc công bố mọi thứ liên quan đến cuộc điều tra và toàn bộ nội dung của chiếc máy tính xách tay này, ngoại trừ những bức hình được cho là phạm pháp. FBI dưới thời của ông Biden có thể sẽ giấu kín những bằng chứng này, phủ nhận công lý, và cho phép chính phủ ông Biden tiếp tục các hành vi tham nhũng tương tự, làm lợi cho Trung Cộng và những kẻ thù khác của chúng ta. Hãy công bố tất cả những thông tin này.

Các tài liệu đã được chuyển giao cho Bộ Tư pháp có liên quan đến an ninh quốc gia không? Chính phủ ông Bid-en có thể ngăn chặn các cuộc điều tra như vậy. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Sự thông đồng của các quan chức Đảng Dân Chủ và “nhà nước ngầm” với Trung Cộng, Ukraine, Nga, Iran, Bắc Hàn, Cuba, Venezuela, các tổ chức khủng bố, v.v. ở mức độ như thế nào? Đặc biệt là những người có thể trở thành quan chức cao cấp và thấp cấp trong chính phủ ông Biden. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Các email không an toàn của bà Hillary Clinton có phải là nguyên nhân dẫn đến sự thiệt mạng của đại sứ J. Christopher Stevens ở Libya, và ba người khác ở Benghazi không? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Các đại công ty công nghệ, bao gồm Google, Facebook, và Twitter, có thông đồng với Trung Cộng hoặc các công ty

Trung Quốc để phát triển, tiếp nhận hoặc chia sẻ các công nghệ kiểm duyệt không? Họ có chia sẻ công nghệ kiểm duyệt với các chính phủ và công ty nước ngoài khác không? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Chính phủ biết gì về cách những đại công ty công nghệ kiểm duyệt tin tức, quan điểm và ý kiến ở Hoa Kỳ? Các chính phủ tiến nhiệm có khuyến khích hành động của họ không? Kiểm duyệt là một phần trong nỗ lực đánh bại TT Trump trong cuộc bầu cử lần lần này. Toàn bộ dữ liệu người dùng mà họ đã thu thập và bán là những gì? Công chúng xứng đáng được biết. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Có thành viên hay nhân viên nào của Quốc hội liên hệ một cách bất hợp pháp với chính phủ các quốc gia thù địch không? Tin tức tình báo trong các cuộc họp mật và các tài liệu mà các thành viên tham gia họp được nhận cuối cùng lại có thể nằm trong tay các chính phủ nước ngoài hoặc các tổ chức khủng bố không? Sự xâm nhập của các quốc gia khác vào quốc hội và các cơ quan chính phủ nghiêm trọng đến mức độ nào? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Liệu có những nguy cơ và đe dọa đến từ Trung Cộng, Nga, Iran, Bắc Hàn, và các quốc gia khác mà các chính phủ tiến nhiệm đã thông đồng và giữ im lặng về chúng không? Ảnh sáng của sự thật sẽ rất hữu ích cho chính sách trong tương lai phải tốt hơn. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Liệu có những điều khoản bổ sung và hợp đồng bí mật liên quan đến thỏa thuận hạt nhân Iran, có lợi cho chế độ Iran và các nhóm khủng bố liên quan đến nó, hay những văn bản ngầm chấp thuận cho vũ khí hạt nhân tương lai của Iran? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Những can thiệp của cựu TT Barack Obama vào các cuộc bầu cử ở nước ngoài, ủng hộ kẻ thù của tự do và những đối thủ của các đồng minh mạnh mẽ của Hoa Kỳ như Thủ tướng Israel, ông Benjamin Netanyahu? Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Ông Biden có nhượng bộ hoặc hứa hẹn nguy hiểm nào với Trung Cộng, Iran, Nga, Bắc Hàn, Ukraine, Cuba, Venezuela, v.v. không? Có tin tức tình báo về vấn đề này không? Hãy giải mật

và công bố tất cả những thông tin này.

Có ai trong số những cố vấn và những quan chức có thể hoặc sẽ được bổ nhiệm trong chính phủ ông Biden có liên hệ với các chính phủ nước ngoài, có thể ảnh hưởng tiêu cực đến khả năng thực thi thi công việc của họ trong việc đặt lợi ích Hoa Kỳ lên hàng đầu không? Những điều này nên được công bố sớm, trước khi diễn ra các cuộc họp xác nhận việc bổ nhiệm của họ. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này.

Luôn cần có sự cân bằng giữa nhu cầu giải mật thông tin quan trọng phục vụ pháp luật và tranh luận của quốc gia, và sự cần thiết trong việc bảo vệ các nguồn tin và các phương thức thu thập thập tin tức.

Vì mức độ ảnh hưởng tiêu cực lâu dài có thể có đối với quyền tự do và an ninh quốc gia nếu các thông tin này tiếp tục nằm trong danh sách mật, những mối đe dọa này cần phải được làm rõ, nên cần cần cần nghiêm sang hưởng giải mật. Ngoài ra, chính phủ ông Biden có thể sẽ phá hủy hoặc giấu kín những tài liệu như thế, che đậy vinh viên các tội ác, trợ giúp hoặc thông đồng với các kẻ thù của Hoa Kỳ và các kế hoạch nhằm tước đoạt quyền tự do Hiến pháp của người dân Hoa Kỳ. Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin này. Ngày bây giờ.

Chỉ giải mật một cách nhỏ giọt những tài liệu như vậy có nghĩa là chúng có thể bị giấu kín vĩnh viễn khỏi công chúng, hoặc có thể bị chính phủ mới phá hủy. Tất cả mọi tài liệu, dù đã được giải mật hay chưa từng là mật, đều nên được công bố công khai trước ngày 20/01/2021.

Hãy giải mật và công bố tất cả những thông tin. Tất cả mọi thứ.

Ông Art Harman là chủ tịch của Liên minh Cứu trợ Thảm hiềm Không gian có Người lái. Ông từng là giám đốc lập pháp và cố vấn chính sách đối ngoại cho Hạ nghị sĩ Steve Stockman (Cộng Hòa-Texas) trong Quốc hội lần thứ 113, và là một nhà phân tích chính sách kỹ cựu và chuyên gia chính trị cấp cơ sở.

Quan điểm được trình bày trong bài viết này là ý kiến của tác giả và không nhất thiết phản ánh quan điểm của the Epoch Times.

Thanh Tâm biên dịch

VĂN HÓA & NGHỆ THUẬT



Nhà thư pháp Lưu Hy Đông trong bộ phim tài liệu gần đây: "Khi đại dịch đến" của Đài truyền hình NTD.

ĐẠO HẠNH của người cầm bút trong thời loạn thế

CATHERINE YANG

Từng là một nhà thư pháp nổi tiếng ở Trung Quốc, ông Lưu rời khỏi quê hương khi bị Trung Cộng bức hại các thay đổi đối với hệ thống bầu cử trong vòng 90 ngày, nếu các hệ thống này không được chứng nhận lại.

Trong bộ phim tài liệu “Khi đại dịch đến” (When the Plague Arrives), do Đài truyền hình Tân Đương Nhân (NTD) sản xuất, nói về việc nhân loại đang ở ngã ba đường của thời kỳ hỗn loạn, ông Lưu đã viết 4 từ được lấy từ văn tự cổ Trung Quốc là “Tứ thư”, mà Chu Hi đã dịch thành cuốn “Những lời suy ngẫm của Khổng Tử”. Bốn từ đó là: “Loạn cực đương trị”, được hiểu là “Khi mọi thứ hỗn loạn đến cực điểm, trật tự phải được khôi phục.”

Sau đó, ông Lưu đã chia sẻ câu chuyện của mình. Vì thực hành các nguyên lý Chân, Thiện, Nhân của Pháp Luân Công giống như 70 triệu công dân Trung Quốc khác, ông là mục tiêu trong chiến dịch bức hại của Trung Cộng.

Một xã hội hỗn loạn và tà ác
Sự xuất hiện của COVID-19 tại Trung Quốc và việc để mặc cho dịch bệnh lây lan khắp nơi đã khiến toàn cầu chú ý đến những hành động sai trái khác của chế

độ cộng sản này, mà cuộc đàn áp tàn bạo kéo dài hàng thập kỷ đã ảnh hưởng đến cuộc đời của ông Lưu là một ví dụ.

Khi Trung Cộng cấm Pháp Luân Công vào ngày 20/7/1999, hàng ngàn học viên đã đến Bắc Kinh để thỉnh nguyện ôn hòa, ông Lưu cũng có mặt ở đó. Sau đó, cảnh sát đã tìm đến nơi làm việc của ông, công tay và bắt cóc ông để thẩm vấn trước khi ép ông vào trại lao động. Tại đây, ông phải trải qua các phương pháp “cải tạo”, hoặc tẩy não từ năm 2000 đến năm 2003. Việc bắt giam và bỏ tù ông Lưu là một hành vi bất hợp pháp, thậm chí là bất hợp pháp theo luật của Trung Cộng. Cuối cùng, vào năm 2004, ông được thả.

Nghệ thuật có thể chữa lành các vết thương

Ông Lưu cho biết, sau khi được thả, ông bắt tay vào sáng tạo nghệ thuật như thể cá gặp nước. Kể từ ngày 20/7/1999, công việc chính của ông là nói rõ sự thật về cuộc bức hại Pháp Luân Công trong bối cảnh Trung Cộng ra sức bỏ nhọ môn tu luyện. Ngoài thời gian đó, mỗi giây phút còn lại ông đều dành hết mình cho nghệ thuật thư pháp, và ông đã sáng tác được hàng nghìn tác phẩm.

Trong lúc này, ông cũng nghe



Nhà thư pháp Lưu Hy Đông đang trình diễn nghệ thuật thư pháp của mình trong bộ phim tài liệu gần đây: "Khi đại dịch đến" của Đài truyền hình NTD.

thấy những tin đồn kỳ lạ về mình: rằng danh tiếng của ông với tư cách

là một nghệ sĩ đã suy giảm mạnh từ khi ông tu luyện, rằng ông đã bị

cha mẹ từ bỏ hoặc ông đã tự tử. Tất

“Thư pháp Trung Quốc không chỉ là một kho tàng văn hóa truyền thống được truyền lại bởi các vị Thần, mà là một nghệ thuật tuyệt vời có một không hai trên thế giới này.

Lưu Hy Đông

kinh ngạc trước những tác phẩm của ông. Họ bày tỏ rằng cuộc triển lãm khác biệt so với những cuộc triển lãm họ từng thường làm. Một số người cho biết toàn bộ khán phòng như tỏa ra năng lượng của sự tự bi và hòa ái, và đã để lại những cảm xúc khó quên đối với họ. Mặc dù nhà nước Trung Quốc liên tục xuất bản những bài báo tuyên truyền vu khống bôi nhọ

Pháp Luân Công và các tín đồ, cuộc

Xem tiếp trang sau

Thanh tra pháp y thiết bị bỏ phiếu Dominion ở Michigan cho thấy có ‘lỗi do cố ý’ Quan điểm của chuyên gia về việc thanh tra Hệ thống Bỏ phiếu Dominion

GARY MILIEFSKY



Trong khi quý vị cầm giấy tờ tùy thân để mua rượu, mua thuốc lá, mua vé số, vào hộp đêm, lên phi cơ, mua nhà hoặc thuê căn hộ,

mua xe hơi và mua bảo hiểm xe hơi, thì chúng ta lại không yêu cầu giấy tờ tùy thân để lựa chọn ai sẽ là tổng thống tiếp theo của chúng ta ư?

Hóa ra, nhờ Chiến dịch Tự do cho người Iraq của chúng ta, mà các cuộc bầu cử ở Iraq lại bảo đảm hơn chúng ta nhiều. Ở đó, họ sử dụng nhiều yếu tố để xác thực thân phận - một dấu vân tay thật, một thẻ căn cước thật, và một cử tri thật đã đăng ký đến bỏ phiếu trực tiếp.

Dưới vỏ bọc về COVID-19, nhiều tiểu bang của Hoa Kỳ đã có thể vào phút chót

lên thêm vào - và trong nhiều trường hợp là bất hợp pháp - nhiều cách bỏ phiếu trong cuộc bầu cử của chúng ta. Hàng trăm ngàn “phiếu bầu gửi qua thư” đã xuất hiện và được bỏ ngay cả sau nửa đêm ngày 03/11/2020. Điều này đã mở ra cánh cửa cho sự phôi rôi bầu cử cấp quốc gia, đặc biệt khi các hộp phiếu chi bầu cho một cái tên có thể xuất hiện sau nửa đêm, sau khi một ứng cử viên đang dẫn trước có thể tại vị thêm bốn năm.

Nhưng đây chỉ là phần nổi của tảng băng chìm trong gian lận bầu cử.

Một nhóm các chuyên gia an ninh mạng và pháp y máy tính tại Nhóm Hoạt động An ninh Đông minh (ASOG) đã thực hiện một cuộc thanh tra pháp y độc lập trên hệ thống bỏ

phiếu Dominion được thiết kế với các lỗi có hữu một cách cố ý nhằm tạo ra gian lận có hệ thống và ảnh hưởng đến kết quả bầu cử. Ví dụ: trong khi tỷ lệ lỗi bầu cử cho phép được thiết lập bởi hướng dẫn của Ủy ban Bầu cử Liên bang (FEC.gov) là 1 trong 250,000 phiếu bầu (0.0008%), thì phân tích pháp y của ASOG đã quan sát thấy tỷ lệ sai sót là 68.05%, là một sai sót nghiêm trọng và đáng chú ý cho sự an toàn và tính liêm chính của cuộc bầu cử.

Như tôi đã nói trong nhiều tháng, Bộ phiếu Dominion được thiết kế với các lỗi có hữu một cách cố ý nhằm tạo ra gian lận có hệ thống và ảnh hưởng đến kết quả bầu cử. Ví dụ: trong khi tỷ lệ lỗi bầu cử cho phép được thiết lập bởi hướng dẫn của Ủy ban Bầu cử Liên bang (FEC.gov) là 1 trong 250,000 phiếu bầu (0.0008%), thì phân tích pháp y của ASOG đã quan sát thấy tỷ lệ sai sót là 68.05%, là một sai sót nghiêm trọng và đáng chú ý cho sự an toàn và tính liêm chính của cuộc bầu cử.

Như tôi đã nói trước đây trong cuộc phỏng vấn với ông Joshua Philipp của The Epoch Times, trong việc này, vấn đề lớn nhất mà chúng ta đang đối mặt khi nói đến gian lận bầu cử là việc sử dụng ở at Hệ thống Bỏ phiếu Dominion, vốn chứa các thuật toán độc quyền. Qua thanh tra của nhóm ASOG, các thuật toán này tạo ra tỷ lệ lỗi cao như vậy; điều đó chỉ có nghĩa là gian lận bầu cử.

Ví dụ, tại Central Lake Township, trong tổng số 1,491 lá phiếu được bầu, có 1,222 lá phiếu bị đảo ngược kết quả, dẫn đến tỷ lệ bị từ chối là 81.96%. Những lá phiếu bị đảo ngược này được gửi đến “cơ quan phân xử” để nhân viên bầu cử đưa ra quyết định. Khi một số lượng phiếu bầu đáng kinh ngạc như vậy cần được phân xử, vấn đề lớn nhất sẽ bao gồm sự liêm chính và các vấn đề về giám sát lá phiếu. Nó có thể dễ dàng “đảo ngược” kết quả phiếu

bầu nếu không được giám sát đầy đủ.

Trong các cuộc bầu cử trước đây, tỷ lệ từ chối rất thấp, nên đó chỉ là một rủi ro nhỏ. Nhưng hiện tại, đó là một rủi ro lớn và rất có thể là một trong những phương thức đã được lợi dụng để gạt một ứng cử viên khỏi một lượng lớn phiếu bầu có lợi cho ông ta.

Như tôi đã nói trong nhiều tháng, Dominion có thể bị xâm nhập không? Có. Quý vị có thể đưa vào Dominion “chống nhiễu thử nghiệm” chỉ với một ứng cử viên là Joe Biden không? Có. Đó có thể được coi là kết quả hợp lý không? Có. Toàn bộ số phiếu bầu cho TT Trump có thể bị loại bỏ không? Có. Nhưng đừng nghe từ tôi, hãy xem thực tiếp từ hướng dẫn sử dụng của Dominion.

Trong cuộc thanh tra của ASOG, tất cả nhật trình (log entries) của vòng bầu cử 2020 bị phát hiện đã biến mất trong thiết bị Dominion mà họ kiểm tra. Trong khi đó, nhật trình phân xử cử tri cho các năm trước vẫn tồn tại. Việc xóa các nhật trình này vi phạm luật tiểu bang và ngăn cản một cuộc thanh tra đầy đủ, ngay cả khi văn phòng tổng trưởng của tiểu bang muốn tiến hành thanh tra.

Cần phải tìm sâu hơn vào ở cứng, với các công cụ điều tra rất đắt tiền, thường chỉ được sử dụng bởi CIA, NSA và FBI để tìm lại bất kỳ bằng chứng nào về các tập tin nhật trình phân xử đã bị xóa. Một hành vi phạm tội đã chắc chắn được thực hiện trong việc các hệ thống này được “làm sạch” như thế nào. Ngay cả các nhật trình an ninh trước 11 giờ 30 phút tối ngày 04/11/2020 cũng bị biến mất, có nghĩa là nhật trình an ninh cho ngày trước cuộc bầu cử, vào ngày bầu cử và một ngày sau cuộc bầu cử vẫn bị xóa.

Thanh tra của ASOG cũng phát hiện

Từ Huệ biên dịch

Bí quyết thành tài: Biết không bằng thích, thích không bằng vui



Tranh minh họa Vương Miện từ học thành tài.

AN NAM

Mỗi người đều có sở trường sở đoản và thiên hướng bẩm sinh. Khổng Tử số đi là bậc thầy muốn đời (Van thế sư biểu) cũng bởi ông biết và áp dụng đạo lý: “Biết không bằng thích, thích không bằng vui”, để học trở vui thích với học hành tùy theo sở trường, sở thích mỗi người.

Chuyện Vương Miện

Vào triều Minh, vùng Chư Kỳ Chiết Giang xuất hiện một họa sĩ đại tài, tên gọi Vương Miện. Khi Vương

Miện còn nhỏ, gia đình rất nghèo, cha Vương Miện đành phải cho Vương Miện đến nhà địa chủ ở để chăn trâu cho họ.

Trong làng có một trường học. Vương Miện đi chăn trâu qua, nghe tiếng đọc sách vang vang, trong lòng rất lấy làm ngưỡng mộ. Vương Miện thường buộc trâu ở góc cây rói nhẹ nhàng bước vào trường học nghe thầy giảng, có lúc còn mượn thầy sách về đọc. Có lần, khi Vương Miện nghe giảng xong vừa từ trường học bước ra thì không thấy trâu đâu. Cha Vương Miện nghe nói Vương Miện để mất trâu nhà địa chủ, vừa tức giận, vừa sợ hãi, cầm ngay cái then cửa đánh Vương Miện. Vương Miện sợ quá bỏ chạy, trốn vào một ngôi chùa ở qua đêm. Đêm xuống, Vương Miện ngồi lên đầu gối của tượng Phật, nhờ ánh sáng ngọn đèn phía trước tượng Phật đọc mấy quyển sách cũ nát mượn được ở trường học.

Wương Miện không những rất thích đọc sách mà còn rất thích vẽ tranh. Một năm vào đầu mùa hạ, lúc hoàng hôn sau trận mưa rào, Vương Miện đến bên hồ chăn trâu. Khi đó, mặt trời chiếu qua tầng mây trắng, ánh nắng đỏ rực rỡ khắp mặt hồ. Trên ngọn núi bên hồ, những mảng màu xanh lục, lam vô cùng đẹp mắt. Những lá cây được mưa gột rửa, xanh non thật đáng yêu. Những bông sen trong hồ cũng nở vô cùng rực rỡ, trên những chiếc lá sen xanh biếc là những giọt nước mưa như những hạt châu ngọc lăn qua lăn lại, quả là đẹp vô cùng. Vương Miện, trong lòng nghĩ, nếu về lại cảnh tượng này thì đẹp biết bao. Phải rồi, mình sẽ học vẽ hoa sen. Vương Miện xin mấy cây bút

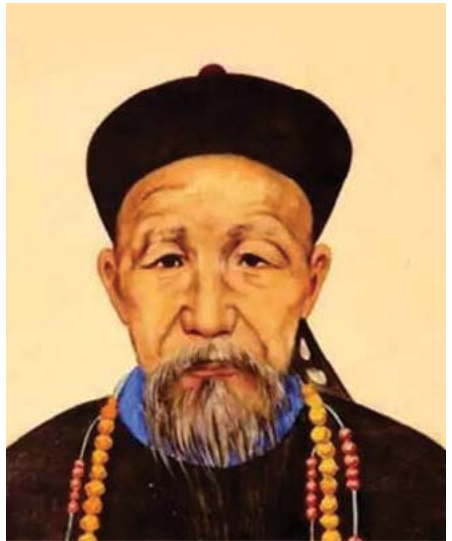
hồng của các học trò, giã nát lá cây vát lấy nước làm màu vẽ màu xanh lục, rói mài đá đỏ thành bột, hòa với nước làm màu vẽ màu đỏ, rồi ngồi bên hồ vẽ hoa sen.

Ban đầu Vương Miện vẽ hoa sen lá sen trông không giống một chút nào. Nhưng Vương Miện không ngại, vẽ một bức tranh không giống, liên lại vẽ bức khác. Vương Miện vừa vẽ vừa chú ý ngắm nghía chi tiết hoa sen. Cứ như thế đi về lại, xem xét, ngắm nhìn, suy nghĩ kỹ lưỡng, Vương Miện đã vẽ ra những bông sen giống y như những bông sen trong hồ, vô cùng đẹp.

Sau khi vẽ hoa sen thành công, Vương Miện lại học vẽ sông núi, vẽ trâu ngựa, vẽ người. Cuối cùng, bắt kể Vương Miện vẽ cái gì đều sống động giống y như thật.

Tăng Quốc Phiên tùy theo sở thích con mà dạy

Tăng Quốc Phiên tuy học Nho, nhưng giáo dục của ông đối với con cháu lại không áp dụng đạo lý cứng nhắc. Ông căn cứ vào hứng thú của



Chân dung Tăng Quốc Phiên.

con cháu, căn cứ vào tố chất thiên hướng mỗi đứa mà áp dụng giáo dục khác nhau.

Người con trai thứ nhất của ông là Tăng Kỳ Trạch không thích các khoa thi cử, không thích những điều rập khuôn, và vẫn bất cố, nhưng lại đặc biệt yêu thích ngôn ngữ học và xã hội học của phương Tây. Tăng Quốc Phiên biết sở thích của con, liền khích lệ con tìm đọc sách theo sở thích của mình.

Hơn nữa, điều khó nhất và cũng đáng quý nhất chính là, những môn mà con trai thấy hứng thú đều là những điều phương Tây. Không giỏi về những điều này nhưng Tăng Quốc Phiên đã cố gắng tìm hiểu. Về sau này, Tăng Kỳ Trạch viết hai cuốn sách nổi tiếng là “Tây học thuật lược tự thuyết” và “Kỷ hà nguyên bản”, đều do Tăng Quốc Phiên phê duyệt trước khi xuất bản.

Đối với người con trai thứ hai là Tăng Kỳ Hồng, ông cũng áp dụng phương pháp khích lệ này. Biết được con trai coi thích thú với toán học, ông đã cố vũ, khích lệ con nghiên cứu toán học.

Điều đáng quý là, sau khi Tăng Kỳ Hồng kết hôn, vợ của ông là Quách Quân cũng ham đọc sách. Thời ấy phụ nữ ham thích đọc sách là điều hiếm có, nên Tăng Quốc Phiên thuận theo việc dạy bảo con trai, cũng thuận tiện giáo dục con dâu nghiên cứu, đọc sách.

Khác với sở thích toán học của chồng, Quách Quân chỉ có hứng thú với văn học và sử học - phương diện mà Tăng Quốc Phiên vô cùng giỏi. Cho nên, dưới sự chỉ dẫn của Tăng Quốc Phiên, con dâu ông đọc rất nhiều sách kinh điển và cuối cùng cũng trở thành một người phụ nữ tài danh trong lịch sử.

kết nối con người hòa hợp với thế giới, để theo đuổi ước hạnh và sự lương thiện... thì các tác phẩm đó sẽ toát ra nét đẹp thực sự lay động lòng người,” ông Lưu nói.

“Thư pháp là sự kết hợp tuyệt vời giữa khả năng thiên bẩm và nỗ lực của con người trên nền giấy” - ông chia sẻ thêm.

Cuối cùng, ông Lưu đã có thể rời Trung Quốc. Khi đến Hoa Kỳ, ông đã gặp lại niềm đam mê nghệ thuật để tập trung hơn vào sứ mệnh nói rõ sự thật về cuộc đàn áp Pháp Luân Công của Trung Cộng. “Hữu xạ tự nhiên hương” - tài năng của ông Lưu đã được một nhà sản xuất phim tài liệu chú ý, và ông cảm thấy hạnh phúc khi có thể dùng tài năng thiên bẩm của mình để tiếp tục sứ mệnh.

“Tôi luôn mong ước được tiếp tục con đường tu dưỡng bản thân, quay trở lại với truyền thống và để lại tham chiếu về nghệ thuật thư pháp cho hậu thế,” ông Lưu nói.

Nhà thư pháp nổi tiếng Lưu Hy Đổng đã bị Trung Cộng bức hại tại quê nhà do tu luyện Pháp Luân Công, một môn tu luyện tinh thần cổ xưa của Trung Quốc. Đây là dự án nghệ thuật quy mô lớn đầu tiên của ông kể từ khi đến Hoa Kỳ cách đây hai năm. (NTD Television)

Thuần Thanh biên dịch



Ảnh trái: Tác phẩm của nhà thư pháp Lưu Hy Đổng được giới thiệu trong bộ phim tài liệu gần đây “Khi đại dịch đến”; Ảnh phải: Một số tác phẩm của ông Lưu Hy Đổng ở triển lãm.



Tiếp theo từ trang 13

triển lãm của ông Lưu vẫn được các hãng thông tấn Trung Quốc ca ngợi và đăng tải những bình luận của ông về nghệ thuật và đạo đức truyền thống.

Nhưng vài ngày sau cuộc triển lãm, ông Lưu bị cảnh sát giam giữ. Vợ của ông cũng bị cảnh sát bắt giữ sau khi họ lục soát nhà. Ông bị thẩm vấn và giam cầm trong một tháng. Vào năm 2008, ông bị kết án phi pháp bốn năm tù. Trong thời gian đó, ông phải đối mặt với những đòn tra tấn tàn bạo - tất cả chỉ vì ông không từ bỏ đức tin vào Pháp Luân Công.

Ông Lưu cảm tạ môn tu luyện Pháp Luân Công vì đã khai thị cho ông về đức hạnh, đạo đức, phẩm giá của con người, về Thần linh, và điều này chắc chắn đã làm thay đổi nhận thức về công việc của ông. Trên thực tế, trước khi bắt đầu tu luyện Pháp Luân Công, nghệ thuật của ông mang một phong cách hoàn toàn khác.

Món quà từ Thần

Ông Lưu nói: “Thư pháp Trung Quốc không chỉ là một kho tàng văn hóa truyền thống được truyền lại bởi các vị Thần, mà là một nghệ thuật tuyệt vời có một không hai trên thế giới này. Thư pháp Trung

Quốc có lịch sử phát triển lâu đời và phong phú.”

Sinh ra trong một gia đình không biết chữ, Lưu là người duy nhất trong 5 người con biết viết. Từ năm 3 tuổi, ông đã bộc lộ năng khiếu về khi bắt đầu tái tạo những kiệt tác. Khi trưởng thành, ông cảm thấy vỡ mộng trong thế giới quan của chính mình. Ông đắm chìm trong thứ văn hóa ngang ngược và ích kỷ, bị bủa vây bởi những đảng viên Trung Cộng, và làm việc trong những cơ quan của Đảng Cộng sản. Những điều này nhanh chóng ngấm vào tác phẩm nghệ thuật của ông; thay vì đi theo truyền thống, ông đã tạo ra các tác phẩm theo phong cách thư pháp hiện đại hay còn gọi là “chữ thảo”. Công chúng đón nhận các cuộc triển lãm của ông, báo chí ngợi ca và vinh danh ông cùng các giải thưởng.

Nhưng vào những năm 1990, ông đã bắt đầu thất vọng.

Pháp Luân Công đã được giới thiệu ra công chúng vào năm 1992, chỉ sau vài năm đã có hàng triệu người tu tập. Năm 1996, ông Lưu bước vào tu luyện.

Pháp Luân Công đã dạy các bài tập thiên và ba nguyên lý Chân, Thiện, Nhân. Đây là một phần trong văn hóa tu luyện truyền thống của Trung Quốc. Hàng triệu người đã tham gia thực hành môn



“Thư pháp là sự kết hợp tuyệt vời giữa khả năng thiên bẩm và nỗ lực của con người trên nền giấy.”

Lưu Hy Đổng

tập và nhận thấy sự cải thiện rõ rệt về sức khỏe thể chất và tinh thần. Pháp môn này cũng nhanh chóng lan rộng qua việc truyền miệng từ người này sang người khác. Đó là sự trở lại với nền văn hóa và đạo đức truyền thống của Trung Quốc mà nhiều người đã mong đợi.



Ảnh trái: Tác phẩm của nhà thư pháp Lưu Hy Đổng được giới thiệu trong bộ phim tài liệu gần đây “Khi đại dịch đến”; Ảnh phải: Một số tác phẩm của ông Lưu Hy Đổng ở triển lãm.

Nghệ sĩ vĩ cầm Charlie Siem: Con đường đạt đến sự điêu luyện

J.H. WHITE

“Cuộc sống là một hành trình, không phải là đích đến.”

“Cầu nói tuyệt vời đó có thể là một cái cớ, giúp bạn tránh được việc phải cố gắng thoát ra khỏi những khoảnh khắc tồi tệ,” nghệ sĩ vĩ cầm Charlie Siem cho biết.

Anh Charlie Siem là một nghệ sĩ vĩ cầm người Anh 34 tuổi đầy tài năng. Từ khi còn nhỏ, mẹ của anh thường chơi các bản concerto dành cho violin của Beethoven mà bà nghe được từ các băng cassette. Những giai điệu đơn giản đó đã khiến cậu bé 3 tuổi mê mẩn đến nỗi cậu chọn chơi violin, loại nhạc cụ có kích thước to bằng cậu khi ấy. 12 năm sau, ở tuổi 15, anh Siem đã có buổi biểu diễn chuyên nghiệp đầu tiên. Và sau gần 20 năm, anh đã chơi trong những dàn nhạc cùng với những nhạc trưởng giỏi nhất thế giới, như Dàn nhạc Giao hưởng London, Dàn nhạc Giao hưởng Quốc gia Cộng Hòa Séc; làm việc cùng nhạc trưởng Charles Dutoit, Ngài Roger Norrington và rất nhiều người khác.

Cuộc sống của Siem rất kỷ luật, chế độ luyện tập cũng rất khác nghiệt - một cuộc sống công hiến cho âm nhạc. Thủa nhỏ, anh luyện tập 4 giờ mỗi ngày; hiện tại anh vẫn thường xuyên luyện tập từ 2-3 giờ mỗi ngày. Trong suốt 30 năm, anh có rất ít thời nghỉ. Tuy vậy, Siem nhìn cuộc đời mình theo một cách khác.

Anh nói: “Không phải tôi nghĩ rằng mình sẽ từ bỏ tất cả những thứ khác. Tôi luôn nghĩ rằng tôi đạt được điều gì đó bằng cách tập trung vào một thứ; đó là cây vĩ cầm. Tôi cảm thấy may mắn khi biết mình muốn làm gì và có thể tận tâm với điều đó.”

Gian nan và huy hoàng

Anh Siem tin rằng trong xã hội ngày nay, người ta thường tán công sự xuất sắc. Anh nói: “Mọi người đều nói rằng không nên cố gắng thắng hoặc cạnh tranh. Bạn nên biết chấp nhận và yêu bản thân mình như bạn vốn có. Tôi nghĩ chúng ta đều biết điều đó là chưa đủ. Chẳng ai trong chúng ta cảm thấy tốt bằng cách chấp nhận mọi thứ như chúng vốn có.”

Anh giải thích rằng cuộc sống chắc chắn sẽ ném cho bạn những khó khăn và trở ngại.

“Sự thành hoa chỉ có ý nghĩa khi chúng ta đã trải qua sự gian nan. Chúng ta chỉ có thể vượt qua được sự gian nan khi có hy vọng và khả năng thành công vào một thời điểm sau đó.”

Mặc dù tiêu chuẩn trong hành trình âm nhạc của anh sẽ thay đổi, nhưng nỗ lực, đam mê thì không bao giờ thay đổi. “Bạn phải bỏ công sức 100% vào mỗi cấp độ. Bạn không thể bước sang cấp độ tiếp theo cho đến khi bạn thành thạo những gì bạn đang làm bây giờ,” anh nói. “Nếu không toàn tâm toàn ý ở cấp độ đó, “chúng ta sẽ cảm thấy trống rỗng khi bắt đầu chuyển sang một cấp độ khác.”

Bị cách ly trong “tổ kén”

Với lịch biểu diễn khoảng 50 buổi hòa nhạc mỗi năm, anh đã luôn ở trạng thái luyện tập bất tận cho buổi biểu diễn tiếp theo. Nhưng thời gian cách ly đã thử thách lòng nhiệt thành của Siem; hiện không có buổi biểu diễn nào được lên kế hoạch. Trước tình cảnh này, anh Siem có 2 lựa chọn: tạm ngừng hoặc tiếp tục chìm đắm trong âm nhạc.

“Khi bạn bị cô lập trong tổ kén, đó chỉ là thế giới hiện thực nhỏ hơn của riêng bạn... Đã có lúc tôi cũng lạc lối trong khoảng trống đó,” anh nói. Thỉnh thoảng, anh cũng nghĩ tập luyện - điều hiếm thấy trong ba thập kỷ vừa qua. “Tôi nghĩ, tạm dừng ôm cây đàn và dành thời gian kết nối với chính bản thân; điều đó cũng tốt cho tôi.”

Thực tế là anh đã dành một số ngày không luyện tập để khám phá mình đang ở đâu trong cuộc sống, trong sự nghiệp, và cần hướng tới đâu. Nó một nụ cười, anh thừa nhận chưa có câu trả

lời rõ ràng cho những suy tư đó lúc này.

Anh Siem nói: “Không đi lưu diễn nhiều, dường như bạn sẽ càng giỏi hơn, bởi có thể dành thời gian tập trung vào việc trao đổi, cải thiện kỹ thuật, và có nhiều thời gian hơn để xem lại những tiết mục đã biểu diễn trước đó. Việc đắm chìm hoàn toàn vào âm nhạc... đã khiến tôi đặt câu hỏi về cách truyền tải âm nhạc và đó là điều mà tôi đang cố gắng biểu đạt.”

Sau khi tập thể dục buổi sáng và ăn sáng, anh Siem ghi hình buổi tập luyện violin bằng điện thoại. “Tôi tự coi bản thân là học trò của chính mình. Quay video chắc chắn là một công cụ hữu ích mà tôi sử dụng nhiều hơn bao giờ hết trong thời kỳ này,” anh nói.

Ví dụ, khi xem lại cảnh quay, Siem kiểm tra vị trí đặt ngón tay và cây vĩ. Anh nhận thấy những thói quen xấu của mình và sửa chữa những điểm thiếu chính xác từng chút một.

Anh thấy mình chưa thể tạo ra sự “rung động trong từng nốt nhạc”. Anh nói: “Đã có sự sụt giảm chất lượng âm thanh trong khi trước đó tôi nghĩ mình đã duy trì được nó.”

Để tiếp tục nâng cao kỹ thuật, Siem dành thời gian luyện tập các kỹ thuật chạy gam Paganini, arpeggio (hợp âm rải) và caprice (tốc độ nhanh, tự do về mặt cấu trúc). Anh ấy tin rằng Niccolò Paganini là cha đẻ của violin, tác giả đã đưa 24 bản caprice trở thành nghệ thuật biểu diễn độc tấu mới dành cho violin.

Trên tài khoản Instagram của Siem, các ngón tay của anh ấy có lúc di chuyển nhanh đến mức chúng dường như lơ lửng trên cổ tay và không thực sự chạm đến dây đàn.

Những cảnh giới mới

Nhà soạn nhạc J.S. Bach đã viết 6 bản độc tấu cho cello và 6 bản sonata và partita cho violin, tác phẩm mà Siem mô tả giống như Kinh Thánh cho những người chơi đàn dây.

“Biểu diễn độc tấu, bạn không cần dàn nhạc hoặc người chơi trong cùng piano chẳng hạn. Bạn chỉ có một mình,” anh nói.

Âm nhạc của Bach đặt ra nhiều thách thức cho người chơi với các giai điệu và giọng khác nhau trong từng chương và rồi quay trở lại xuyên suốt trong tác phẩm. Nghiên cứu sâu sắc của Siem về việc luyện tập hàng ngày đã giúp anh thể hiện được tinh thần âm nhạc của Bach.

“Tôi cảm thấy như mình đang diễn đạt sự liên mạch, có cấu trúc liên kết phần mở đầu và phần giữa, và kết thúc câu chuyện bằng một câu nhạc. Tuy nhiên, khi tôi nghe từ xa, tôi nhận ra mình thực sự đã không truyền tải được hết và có những lỗ hổng trong cách biểu đạt,” anh nói.

Sau khi làm vượt những khoảng trống này thì sự kết nối của Siem với âm nhạc trở nên “biến đổi, như từ một thế giới khác, hay hoàn toàn siêu xuất”. Các tác phẩm của Bach cho anh “chạm đến một cảnh giới khác”.

Âm nhạc của Bach thể hiện điểm khởi đầu, triết lý và đạo đức một cách rất độc đáo. Trí tuệ của ông mang trọn hành trình của một nhà soạn nhạc vượt xa khỏi sự giải trí tầm thường.

Bach nói: “Tôi đã làm việc chăm chỉ. Bất cứ ai làm việc chăm chỉ như tôi đều có thể đạt được kết quả tương tự. Mục đích và lý do cuối cùng của âm nhạc không gì khác ngoài việc... đem lại sự thanh tịnh cho tâm hồn.”

Siem có thể đồng ý với quan điểm này của Bach. Trên tất cả, Siem khao khát được chia sẻ lại mối liên hệ tâm linh sâu sắc đó với khán giả.

Anh nói: “Khi trở lại sân khấu, tôi mong chờ được tái hiện lại điều kỳ diệu đó. Trải qua quãng thời gian nghỉ ngơi, tôi thực sự trân quý những gì mình đã làm. Tôi đã chất chiu từng giọt giá trị nhỏ nhoi và nếm được vị ngọt từ những trải nghiệm vừa qua.”

Thuần Thanh biên dịch



Nghệ sĩ vĩ cầm Charlie Siem.

“Bạn phải bỏ công sức 100% vào mỗi cấp độ. Bạn không thể bước sang cấp độ tiếp theo cho đến khi bạn thành thạo những gì bạn đang làm bây giờ ... chúng ta sẽ cảm thấy trống rỗng khi bắt đầu chuyển sang một cấp độ khác.”

Nghệ sĩ vĩ cầm Charlie Siem

Chân dung nhà soạn nhạc Johann Sebastian Bach của Elias Gottlob Haussmann, sơn dầu trên vải, vẽ năm 1746.



Advance Estate Realty
14615 Magnolia Street, Westminster, CA 92683
Lic #01480932

MICHELLE DOES IT AGAIN!

FREE MARKET ANALYSIS

FIND OUT HOW MUCH YOUR HOME IS WORTH!

1% LISTING

CALL MICHELLE BUI FOR A PRIVATE CONSULTATION

MICHELLE BUI
Realtor #01334765
714-713-0611
mittbui@yahoo.com

CHUYÊN:

- MUA BÁN NHÀ, CONDO, KHU THƯƠNG MẠI
- THAM VẤN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

THÀNH TÍN - CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM



Một số hình ảnh của chú rể Quốc Khánh và cô dâu Lê Quyên trong ngày cưới tại TP Đà Nẵng. Tâm nguyện của cô dâu và chú rể muốn truyền tải vẻ đẹp sang trọng tinh tế và ý nghĩa sâu sắc trong trang phục và văn hóa truyền thống.



Hôn lễ truyền thống với cỗ phục Việt:

Khi giới trẻ muốn hồi sinh nền văn hóa bị lãng quên

LAM KHANH

Một đám cưới của hai bạn trẻ ở Đà Nẵng vừa qua đã truyền cảm hứng về vẻ đẹp giản dị, trang trọng của cỗ phục Việt và ý nghĩa sâu xa của văn hóa truyền thống về trang phục và hôn nhân.

Chú rể Quốc Khánh hiện là giám đốc một công ty thương mại điện tử tại thị trường Âu-Mỹ, cô dâu Lê Quyên đang làm việc trong lĩnh vực thiết kế nội thất và xây dựng. Mặc dù đều làm việc tại môi trường hiện đại, nhưng ý tưởng đám cưới truyền thống của Quốc Khánh và Lê Quyên đến từ khát khao nhận thức lại một cách đúng đắn về đẹp và văn hóa truyền thống.

Lê Quyên chia sẻ, trước đây cô là người không quan tâm đến văn hoá truyền thống, thậm chí còn có những suy nghĩ rằng trang phục theo phong cách táo bạo mới là đẹp, còn những gì thời xưa đều là lạc hậu, xấu xí; bạn bè chung quanh cũng để nghị vậy.

"Nhưng sau khi gặp được một người Thầy đáng kính, thông qua những bài giảng của Thầy, tôi hiểu ra rất nhiều về vẻ đẹp truyền thống của người xưa: về đẹp đó được tạo ra dựa trên nền tảng đạo đức cao quý của nhân loại."

Từ đó Quyên mới hiểu được rằng người đàn trên thế giới nói chung và người Việt nói riêng đã từng có những nền văn hoá truyền thống thật đẹp, vậy nên hai bạn dùng chính đám cưới - ngày lễ trọng đại của mình để vinh danh về đẹp văn hóa của người xưa, khôi phục trang phục cổ của người Việt - áo dài Nhật Bình, áo Tắc, và áo Ngũ thân triêu Nguyễn.

Với mong muốn đó, Quốc Khánh và Lê Quyên chuẩn bị cho đám cưới rất công phu, kỹ càng. Khó khăn nhất là phải chuẩn bị trang phục truyền thống cho cả quan viên hai họ, số lượng lên đến 40 bộ, mỗi bộ lại mỗi màu sắc khác nhau, và những họa văn và cách may phải đúng theo quy chuẩn lịch sử ghi chép lại.

Áo cưới của cô dâu là chiếc áo Nhật Bình thời nhà Nguyễn, dành cho nữ giới quyền quý trong chốn cung đình hoặc con gái các gia đình quý tộc mặc khi xuất giá. Bên trong là áo dài ngũ thân màu trắng, bên ngoài là áo bảo Nhật Bình. Chú rể mặc áo Tắc dành cho phò mã. Mấn đội đầu và hài đều được làm thủ công. Quan viên hai họ đều mặc áo Tắc và áo ngũ thân.

Khánh và Quyên cũng mời các chú xích lô của thành phố Đà Nẵng tham dự trong trang phục lính nhà Nguyễn để thực hiện ý tưởng rước dâu giống như ngày xưa: cưới ngựa đi dạo một vòng thành phố.

Cha mẹ của cô dâu chú rể chia sẻ sự hài lòng về đám cưới truyền thống của các con: "Tuy đám cưới là do đôi trẻ tự bố tiền và dàn dựng, nhưng luôn nhận được tư vấn và góp ý của bố mẹ đôi bên. Mọi người đều rất hào hứng với đám



Cả hai họ đều mặc áo dài triêu Nguyễn của Việt Nam.



Mẫu thân mặc áo dài nữ phục chế từ bản gốc của Mỹ Lương Công chúa - chi gái Vua Thành Thái. Chú rể mặc áo tấc dành cho phò mã, cô dâu mặc áo Nhật Bình thời nhà Nguyễn.

cưới quay về truyền thống. Thậm chí có một đoạn đi bộ rước dâu hơi xa, các ông ngoài 80 tuổi đã chia sẻ là vui thế này cũng thấy hết mệt."

Hình ảnh đám cưới truyền thống của Khánh và Quyên được chia sẻ nhiều trên mạng xã hội và trong các diễn đàn về cưới hỏi; đa số mọi người đều chú phục cho cặp vợ chồng son, và có nhiều bạn mong muốn tổ chức đám cưới tương lai theo kiểu này.

Đám cưới cũng để lại ấn tượng sâu sắc cho khách tham dự. Mọi người đều thích thú, ngạc nhiên, và tự hào khi biết rằng tổ tiên người Việt đã từng có những nét văn hóa rực rỡ đến vậy.

Một người bạn của cô dâu chú rể chia sẻ: "Lần đầu tiên được dự một đám cưới đẹp và có ý nghĩa đến thế. Thời nay thật là hiếm khi thấy được một đám cưới mang đậm nét đẹp văn hóa truyền thống như vậy."

Chữ Ân (恩) – chủ đề của hôn lễ

Trong nhiều dự tính khác nhau của chương trình lễ cưới, cuối cùng Khánh và Quyên đã chọn chủ đề chữ Ân, để

truyền tải những câu chuyện của ông bà, cha mẹ bằng những đoạn video phỏng vấn trực tiếp.

Theo thuyết văn giải tự, chữ Ân (恩) nghĩa là "án huệ" bao gồm như Tâm (trái tim) và chữ Nhân (nguyên nhân, nhân quả). Nghĩa gốc của chữ Ân là ơn huệ, lợi ích tình cảm mọi người dành cho nhau. Chữ Ân trong vợ chồng có hàm nghĩa sâu xa là nhân duyên đời trước, là ân bài của trời cao và lo toan của cha mẹ đời này.

Hiếu kính, cảm ân là những giá trị nền tảng trong gia đình truyền thống. Chọn chủ đề Ân trong ngày lễ đặc biệt của mình, Khánh và Quyên muốn bày tỏ lòng cảm tạ ân đức của Trời, cha mẹ, và nhân duyên vợ chồng.

Cũng như trang phục truyền thống không chỉ là hình thức mà còn có nội hàm về văn hóa đạo lý làm người sâu sắc, Quốc Khánh và Lê Quyên chia sẻ những suy nghĩ về ý nghĩa của hôn nhân theo quan niệm truyền thống.

Người xưa thường nói: "Phu thê ân ái", trong thành ngữ trên thì chữ "Ân" đứng trước chữ "Ái", lòng cảm kích có trước, còn yêu thương, tương kính như tân đứng sau. Duy trì hôn nhân không chỉ đơn thuần dựa vào tình cảm, mà cần dựa vào đạo nghĩa và lòng cảm ân, như vậy hôn nhân mới bền vững.

Truyền cảm hứng về vẻ hồi sinh văn hóa truyền thống

Dành nhiều công phu thực hiện đám cưới truyền thống qua xuất phát từ tâm nguyện của cô dâu và chú rể muốn truyền tải vẻ đẹp sang trọng tinh tế và ý nghĩa sâu sắc trong trang phục và văn hóa truyền thống Việt.

"Điều đặc biệt nhất chính là chúng tôi có thể tái hiện lại cho mọi người thấy rằng áo dài cổ của người Việt rất đẹp, cũng như đạo đức của người Việt xưa rất cao được thể hiện qua thiết kế của áo dài. Áo dài xưa không bỏ sát thân thể, bởi thế khiến người nhìn không phát sinh dự vọng, nhưng lại rất thanh tao và tôn nghiêm, khiến người nhìn phải tôn kính nhau và cư xử chừng mực."

Hai bạn hy vọng họ có thể truyền cảm hứng để mọi người đều có thể tự mình phục dựng lại vẻ đẹp truyền thống vốn từng làm nên lịch sử huy hoàng của người Việt.

Chú rể chia sẻ: "Chúng tôi thấy áo dài cổ của chúng ta cũng rất đẹp, nếu so với hanbok Hàn Quốc và kimono Nhật Bản thì không hề thua kém. Nếu các bạn trẻ lựa chọn trang phục này cho các dịp trọng đại thì thật sự rất tuyệt vời. Ngay sau đám cưới cả hai vợ chồng đã quyết định mở một cửa hàng áo dài tên là Việt phục Ân Vũ vì say mê nét đẹp đáng tự hào của dân tộc."

Ông Kim Dong Il, Giám đốc Phát triển Sản phẩm Du lịch - Văn hóa, Tổng Cục du lịch Hàn Quốc từng nói rằng, cách tốt nhất để bảo tồn các di sản là "cho chúng một đời sống trong xã hội đương đại".

Cỗ phục Việt là tinh hoa của một dân tộc, thể hiện thẩm mỹ quan đặc sắc của ông cha ta từ hàng ngàn năm trước; là một kho tàng di sản quý giá mà thế hệ sau có thể học hỏi, giữ gìn. Đến nay nhìn lại, vẻ đẹp trang phục truyền thống vẫn cho thấy trình độ thẩm mỹ xuất sắc của cổ nhân ta, từ chất liệu đến họa văn, đồng thời còn hàm chứa những giá trị đạo đức văn hóa quý giá. Giữ gìn những giá trị tốt đẹp của văn hóa truyền thống chính là đang lưu lại cho thế hệ tiếp theo một tương lai viên mãn tốt đẹp.

“**Điều đặc biệt nhất chính là chúng tôi có thể tái hiện lại cho mọi người thấy rằng áo dài cổ của người Việt rất đẹp, cũng như đạo đức của người Việt xưa rất cao được thể hiện qua thiết kế của áo dài.**”

Cặp đôi Khánh-Quyên



Quan viên hai họ đều mặc áo tấc và áo ngũ thân.

GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

JEFF MINICK

Ca khúc “Mamas Don’t Let Your Babies Grow Up to Be Cowboys,” (tạm dịch: các bà mẹ, đừng để con bạn lớn lên thành cao bồi) do Ed và Patsy Bruce sáng tác, đã trở thành một bản hit vào năm 1978 qua sự thể hiện của danh ca Willie Nelson và Waylon Jennings. Lời bài hát cảnh báo các bà mẹ nên chống lại cuộc sống cao bồi:

*Các bà mẹ, đừng để con bạn lớn lên thành cao bồi
Đừng để chúng chơi guitar hay lái những chiếc xe tải cũ
Hãy để chúng là bác sĩ và luật sư hay những nghệ tương tự
Các bà mẹ, đừng để con bạn lớn lên thành cao bồi
Vì chúng sẽ không bao giờ ở nhà và chúng luôn cô đơn
Kể cả khi ở bên cạnh người chúng yêu thương.*

Giống như nhiều tác giả khác, tôi viết đề tài này để ủng hộ với nạn dịch đang ngày càng ảnh hưởng đến văn hóa của chúng ta: Đó là sự thiếu vắng vai trò của người cha trong gia đình. Không có mẫu hình người đàn ông, đặc biệt là người cha, nhiều nam thanh niên cho thấy họ thiếu nam tính. Kết quả là các em thường xuyên bỏ học, trốn tránh các cam kết, sống không có mục đích, và thay vì chuẩn bị cho sự trưởng thành thì các em lại dành cả tuổi thanh xuân để tìm kiếm niềm vui và giải trí. Có cậu bé 12 tuổi dành nhiều thời giờ mỗi ngày chơi trò chơi điện tử và vẫn cứ tiếp theo lối sống như vậy trong 15 năm tiếp theo.

Chúng ta cần những hình mẫu người đàn ông tốt để hướng dẫn các chàng trai trẻ bước vào thế giới trưởng thành.

Còn các bà mẹ thì sao? Họ có thể đóng vai trò gì trong việc phát triển sức mạnh và nam tính cổ cổ của con trai mình?

Một thế hệ trẻ móng manh như bông tuyết

Gần đây, khi ngồi cà phê nơi tôi thỉnh thoảng ghé thăm, tôi nghe một người phụ nữ thể hiện sự thất vọng lên ngác nhiên về một trong những nhân viên của mình. Cô nói về một cậu thanh niên 20 tuổi, đã đưa mẹ đến chỗ làm để thảo luận về những vấn đề mà con trai bà ấy đang gặp phải trong công việc.

Thật không tốt!

Hầu hết chúng ta đã từng nghe nói về những “bà mẹ trực thăng” (helicopter moms), những người gọi đến các giáo sư của các trường đại học để phản đối việc con trai họ bị điểm kém hoặc bị kỷ luật. Một số thanh niên này đã đủ tuổi để mua bia, lái xe hơi và nhập ngũ, nhưng phải dựa vào mẹ để đầu tranh thay cho mình.

Khi chúng ta coi những người đến tuổi người trưởng thành là trẻ em, chúng ta đang tạo ra thứ mà C.S. Lewis gọi là “người đàn ông không có cơ ngực”.

Đàn ông và những bà mẹ mạnh mẽ

Lịch sử cổ đại lần hiện đại cho thấy rất nhiều bà mẹ đã nuôi dạy con trai cách để bước vào cuộc sống đầy khó khăn.

Khi liên quan trai hành quân ra trận, các bà mẹ Spartan đã hét lớn: “Hãy trở về cùng với chiếc khiên của con” hoặc “Hãy trở về trên chiếc khiên của con”, nghĩa là hãy trở về trong danh dự nếu còn sống hoặc nếu hy sinh thì là một sự hy sinh đúng cam.

Thời La Mã Cổ đại, bà Cornelia coi hai cậu con trai của mình như những viên ngọc quý và nuôi dạy để trở thành những chiến binh ái quốc. Người mẹ góa bụa của Andrew Jackson đã nuôi dạy con trai mình trở nên rắn rỏi, bà nói với con những lời cuối cùng: “Con sẽ phải đi con đường của riêng mình” và “Hãy luôn giữ vững khí chất đàn ông.” Sau này ông Jackson đã nói về mẹ của mình, “Bà hiền lành như chú chim bồ câu và dũng cảm như một con sư tử. Những lời cuối cùng của mẹ đã trở thành quy tắc sống của tôi.”

Thời đại ngày nay, chúng ta cũng



Các bà mẹ, đừng để chàng cao bồi lớn lên vẫn là lũ trẻ con

thường thấy nhiều người đàn ông ghi ơn mẹ vì đã truyền dạy cho họ phẩm giá của một người đàn ông.

Đến đây, chúng ta hãy tham khảo câu chuyện của bác sĩ giải phẫu thần kinh nhi khoa nổi tiếng và hiện đang là thư ký của Bộ Phát triển Đô thị và Nhà ở, Ben Carson, người đã kể lại trong cuốn tự truyện về người mẹ học văn thập và luôn phải làm việc. Bà nhất quyết yêu cầu ông và người anh trai đọc sách nhiều giờ mỗi ngày, hạn chế thời gian xem TV và không ra khỏi khu phố nghèo nơi họ sinh sống.

Nhờ những nỗ lực của mẹ, ông Carson đã theo học các trường đại học danh tiếng và được Thuvien Quốc hội Hoa Kỳ chọn là một trong những “Huyền thoại sống”.

Hồi tưởng

Sau khi bố mẹ tôi ly hôn vào năm 1974, mẹ đưa ba người em tôi từ Florida đến Winston-Salem, North Carolina, nơi bà làm quản lý văn phòng cho Nhà thờ Moravian và tiếp tục nuôi dạy các con. Chưa bao giờ tôi nghe mẹ phàn nàn về số phận đã được an bài cho bà. Bà đã một tay chăm bẵm đứa con trai út, em trai tôi, từ năm 10 tuổi cho đến khi cậu ấy tốt nghiệp trung học và sống xa gia đình. Bà đã truyền dạy những bài học như Nói lời chân thật, làm việc chăm chỉ, đối xử tốt với mọi người bất cứ khi nào có thể, và đi con đường của riêng mình.

Đối với tôi, một trong những bài học quan trọng nhất mẹ truyền cho tôi về bản lĩnh đàn ông là khi mẹ phải đối diện với cái chết. Các bác sĩ chẩn đoán mẹ bị ung thư gan, bà bình thần chấp nhận bản án tử hình sẽ đến trong hai tháng, mời bạn bè đến nhà nói lời tạm biệt, vẫn duy trì khiếu hài hước và không bao giờ hỏi “Tại sao lại là tôi?” Mẹ ra đi trên giường ngủ của bà với tâm thái bình yên và dùng cảm đến giây phút cuối cùng trước sự chứng kiến của các con cháu vây quanh.

Mẹ tôi đã dạy tôi cách qua đời như một người đàn ông.

Giải pháp ở ngay tầm tay

Mặc dù nền văn hóa của chúng ta thực sự cần đàn ông tham gia vào việc nuôi dạy các bé trai, nhưng nếu chúng ta muốn khôi phục bản lĩnh đàn ông, chúng ta cần sự giúp đỡ của cả phụ nữ.

Chúng ta cần những người mẹ, người bà, người cô, người chị và bạn bè khuyến

Jim Owen, tác giả của cuốn “Đạo đức cao bồi” đã chỉ ra những điều cơ bản làm nên lòng cho quy tắc cư xử ở phương Tây cổ. Họ chỉ đơn giản là làm việc chăm chỉ, biết đúng sai và tuân theo Quy tắc Vàng.

khích các bé trai và nam thanh niên cư xử đúng mực, đối xử với người khác phải và những người bất hạnh với tinh thần hiệp sĩ, nói lời chân thật ngay cả khi phải chịu hậu quả, để các em biết bảo vệ những người thân yêu, để mơ ước, làm việc chăm chỉ và đạt được những điều mình muốn.

Bàn tay đưa nôi

Tiêu đề phụ trên có thể gợi nhớ đến câu châm ngôn đầy đủ: “Bàn tay đưa nôi là bàn tay thông trị thế giới.”

Chắc chắn, nhiều vị nhân đã công nhận và tin tưởng câu châm ngôn này. Như George Washington từng nói: “Tôi nợ mẹ tôi cả cuộc đời. Tất cả sự thành công tôi có được là nhờ vào sự dạy dỗ về đạo đức, trí tuệ, và thể chất của mẹ.” Abraham Lincoln đã làm theo những lời này: “Tất cả những gì tôi có, hoặc hy vọng trở thành, tôi có được từ người mẹ thiên thần của tôi.”

Còn một điều nữa: Quý vị có thể nuôi dạy con trai của mình trở thành “bác sĩ và luật sư, v.v.” Nhưng hãy để một chút chất cao bồi trong trái tim của chúng.

Chính chút chất cao bồi đó sẽ giúp con trai quý vị trở thành một người đàn ông.

Minh Vi biên dịch



Bức họa “Một người phụ nữ Spartan tặng chiếc khiên cho con trai”, 1805, của họa sĩ Jean-Jacques-François Le Barbier.



FOTOLIA

Cách học tốt nhất cho trẻ em (Phần 6) Tầm quan trọng của sức khỏe trong việc học tập

PAT KOZYRA

Việc kiểm tra sức khỏe hàng năm cho trẻ em rất quan trọng bởi vì việc đầu tiên cha mẹ cần làm là bảo đảm con mình đang khỏe mạnh.

Kiểm tra sức khỏe

Hàng năm, trẻ em cần được khám răng, mắt, tai, và sức khỏe chung. Khi kiểm tra tai và thính lực cho các cháu, tốt nhất bạn nên chọn một chuyên gia uy tín và thực hiện trong phòng cách âm để họ kiểm tra cá tiếng ồn gây nhiễu. Điều này có thể quan trọng khi xem xét tất cả tiếng ồn ở trường và lớp học trong suốt một ngày. Cha mẹ nên xin lời khuyên hữu ích từ các chuyên gia về cách xử lý rầy tai cho trẻ em, vì một số bác sĩ không tư vấn cho cha mẹ điều này. Rầy tai đẩy lên và đóng cứng lại có thể ảnh hưởng đáng kể đến thính lực; do đó ảnh hưởng đến việc học đọc khi chúng không nghe được âm thanh đúng.

Phụ huynh nên thông báo với giáo viên bằng văn bản khi phát hiện các con gặp vấn đề về y tế. Giáo viên nên biết con bạn đang dùng thuốc hay được điều trị y tế đặc biệt, ví dụ như tăng động giảm trí nhớ (ADHD), béo phì, hen suyễn, động kinh, dị ứng, chứng sợ hãi hay chứng ám ảnh.

Cha mẹ có thể thường xuyên kiểm tra các con để tránh những vấn đề phổ biến như chảy, giun đũa và giun kim (mẹo xura là dùng đèn pin soi trẻ em đang ngủ vào buổi tối để tìm giun. Điều này được giải thích kỹ trong quyển sách của tôi, "Lời khuyên và những thông tin thú vị cho Cha mẹ và Giáo viên").

Con bạn có ngủ đủ giấc không?

Là cha mẹ, bạn phải biết con bạn cần ngủ bao nhiêu giờ ở mỗi độ tuổi, và điều này cũng được trình bày trong cuốn sách của tôi. Mất ngủ ở Hồng Kông là một vấn đề trầm trọng và thường được đề cập trên các mặt báo. Thiếu ngủ có thể thật sự làm cho một đứa trẻ yếu đi và không thể học tập tốt.

Bạn có đang kiểm soát lượng hấp thụ đồ ăn vặt, đường, chất béo, tinh bột và chất xơ của con mình không? Béo phì đang là vấn đề phổ biến hiện nay, vậy nên cha mẹ đừng bỏ qua công việc kiểm soát này. Đưa trẻ cân sự hướng dẫn và chăm sóc. Đưa trẻ nào không thích ăn, hay ăn

rất ít hoặc chỉ ăn khi bị ép buộc thì cha mẹ cần đưa chúng đến gặp bác sĩ gia đình để xin tư vấn. Cha mẹ cũng có thể xin lời khuyên về việc dùng vitamin bổ sung cho các cháu như loại vitamin và liều lượng.

Trong nhiều năm, các giáo viên đã lên tiếng rằng những đứa trẻ không thể kiểm soát được bản thân ở lớp học vì lượng đường quá cao do ăn nhiều kẹo vào đêm Halloween trước đó. Nhưng thái đáng ngạc nhiên, tôi đọc một bài gần đây nói rằng, KHÔNG ĐÚNG! Sự phấn khích và thiếu ngủ là nguyên nhân gây ra trạng thái thiếu kiểm soát đó. Tôi không tin chút nào - chỉ là ý kiến của tôi thôi.

Liệu con bạn có hít phải khói thuốc lá trong xe hay ở nhà không? Chúng ta đều biết sự nguy hiểm của khói thuốc lá. Bạn có sử dụng viên long não (còn gọi là băng phiến) trong nhà không? Tôi nghĩ rằng đây là một trong những chương nhiều thông tin nhất trong sách của tôi - SỰ NGUY HIỂM CỦA VIÊN LONG NÃO! Lần cuối cùng bạn thấy một ăn sạch quần áo của bạn là khi nào? Ngay cả như vậy, ta có nhiều cách tự nhiên để đuổi chúng như dùng chanh và đinh hương mà không cần dùng những viên long não nhỏ màu trắng này.

Con của bạn có bị say xe không? Điều này cũng thật sự ảnh hưởng đến ngày học ở trường của trẻ em. Một số đứa trẻ có thể cần thuốc chống say xe và hãy sáng suốt, kiên quyết không để con đọc sách khi đi trên xe.

Một số trẻ em bị dị ứng với một số thứ cụ thể như phẩm màu cam trong pho mát. Đây là một trường hợp mà tôi đã trải nghiệm: một đứa trẻ đã thật sự không thể kiểm soát và gây náo loạn trong lớp học, chỉ đến khi đi khám với một chuyên gia mới phát hiện ra nguyên nhân. Cuộc sống của đứa trẻ này thay đổi nhanh chóng và tích cực khi chế độ ăn của bé được thay đổi.

Bạn có cung cấp đủ ánh sáng để con làm bài tập về nhà và chuẩn bị bàn, ghế, dụng cụ học tập phù hợp chưa? Việc làm bài tập về nhà có bị gián đoạn bởi tiếng ồn TV, máy tính và những thiết bị điện tử khác không? Tất cả những điều này tạo nên môi trường lành mạnh cho việc học.

Và bây giờ là một lưu ý về phòng ngừa ốm đau và bệnh tật. Đưa trẻ có thể rất THÍCH được ốm. Hãy cẩn thận để chúng không thói phòng tình trạng bệnh lên. Hãy cố gắng

bảo đảm cho chúng đi học chuyên cần và đúng giờ. Đừng khuyến khích bọn trẻ ở nhà chỉ vì những con đau như thế.

Bạn đừng cho phép điều này xảy ra vì có thể dẫn tới việc nghỉ học triền miên và tạo thành một cái vòng luẩn quẩn. Cho con thấy bạn tự hào như thế nào khi chúng KHÔNG nghỉ học. Hy vọng rằng giáo viên hoặc nhà trường sẽ trao phần thưởng cho việc đi học chuyên cần. Xem lại số giờ chú cá nhân mà tôi vẫn còn lưu giữ từ tiểu học thì thấy rằng ngày xưa tôi rất chuyên cần. Tôi cũng hiếm khi nghỉ đi học chuyên cần. Xem lại số giờ tôi đi giáo viên cấp 1 của tôi; và không cảm thông cho bất kỳ con đau nhức nhỏ nào của chúng tôi, và chúng tôi vẫn phải đi học.

Tuy nhiên, cũng cần lưu ý rằng cha mẹ KHÔNG NÊN cho con đi học khi trẻ bị bệnh truyền nhiễm hoặc có chảy. Một số trường học thậm chí có thể yêu cầu đưa trẻ có giấy chứng nhận của bác sĩ để trở lại trường học, hoặc trong trường hợp bị chảy, cần phải cung cấp hóa đơn mua đầu gối đặc trị.

Nhiều trẻ em ở Hồng Kông phải chịu đựng điều kiện thời tiết khác nghiệt, sự ô nhiễm và chúng phải dùng bình dưỡng khí hoặc máy hô hấp để chữa trị.

Cha mẹ nên kiểm soát độ ẩm trong nhà và bảo đảm rằng máy điều hòa được bảo dưỡng và làm sạch định kỳ. Năm mốc có thể ảnh hưởng xấu đến sức khỏe. Ngoài ra, bạn nên kiểm tra các loại gối, mền, nệm nào thích hợp nhất cho nhu cầu của con.

Trường học là một phần quan trọng và chính yếu trong cuộc đời của trẻ em, vậy nên cha mẹ cần bảo đảm rằng tình trạng sức khỏe không ảnh hưởng tới việc học tập của chúng. Mỗi cha mẹ đều muốn con mình trở thành người có ích cho xã hội, và tất nhiên cũng mong muốn con mình là một con người khỏe mạnh.

Bà Pat đã dạy các lớp tiểu học, thanh nhạc, nghệ thuật, và giáo dục năng khiếu. Bà cũng đã từng là điều phối viên mầm non, giáo viên dạy tiếng Anh như ngôn ngữ thứ hai, và đã giảng các khóa học về Giáo dục Đặc biệt tại Đại học Lakehead ở Thunder Bay, Ontario, Canada.

Bà đã từng là khách mời nhiều lần của chương trình phát thanh ở Hồng Kông dựa trên các chủ đề trong cuốn sách của bà "Lời khuyên và những thông tin thú vị dành cho Cha mẹ và Giáo viên".

Ngọc Thuần biên dịch

Làm người tốt thời nay có khó không?

BINH AN

Câu hỏi thường xuyên của khách: "Anh làm việc này có ai tài trợ không?" "Anh làm vậy thì sao mà đủ sống?" Anh cười hòa ái: "Tự mình xuất tâm làm chứ không ai tài trợ; tuấn hốt tóc miễn phí có 3 ngày thôi, thời gian còn lại thì đi kiếm sống."

Cứ mỗi buổi chiều các ngày thứ Hai - Tư - Sáu, ở trước công bệnh viện Ung Bướu trên đường Nơ Trang Long của Sài Gòn, người ta lại gặp một anh thợ cạo cụ hốt tóc miễn phí, nhìn anh rất vui vẻ, tập trung vào công việc.

Anh cho biết đã hốt tóc miễn phí ở đây được một năm. Mới đầu, nhóm thợ có đến 3-4 người, nhưng sau đó tàn mất dần. Hiện chỉ còn lại một mình anh vẫn kiên trì làm việc thiện nguyện.

Hốt tóc ở đây anh gặp đủ kiểu người, sinh viên có, xe ôm có, cho đến giang hồ cũng có, nhưng phần đông là khách đến thăm bệnh, người nhà bệnh nhân và cả bệnh nhân... Anh nói có rất nhiều khách mới (khách quen), nhưng anh không hề muốn có khách mới vì "tội người ta, mong cho người ta mau hết bệnh còn về nhà."

Anh chia sẻ: "Tuy hốt tóc không lấy tiền nhưng khách phải hài lòng vui vẻ mới được, chứ không phải muốn làm sao thì làm." Anh cho biết có khách khó tính, anh phải chỉnh đi chỉnh lại đến khi hài lòng mới thôi. Niềm vui của anh là được giúp người khác, thật âm lòng khi nghe

câu nói: "Một cái đầu như vậy cắt ở chỗ khác là năm sáu chục ngàn đồng, dừng tiền đó ăn được 2-3 bữa cơm."

Anh kể có hôm đang hốt tóc cho khách, có một cô gái ghé đến hỏi liệu anh có thể đến nhà hốt tóc cho mẹ có được không. Anh vui vẻ nhận lời. Sau 5 giờ chiều, khi đã xong công việc với khách hàng, anh gom đồ nghề và đến nhà cô gái như đã hẹn. Mẹ cô gái bị liệt, nên không đi ra ngoài hốt tóc được nhưng là phụ nữ nên ai cũng mong muốn có một mái tóc đẹp và gọn gàng.

Có người hỏi tóc xong bảo "Câu cắt đẹp hơn chỗ tiệm dưới quê chú hay cắt nữa đó!" Bệnh viện Chợ Rẫy cũng ghi nhận sự đóng góp của anh cho bệnh viện, trước đây anh thường xuyên hốt tóc cho các bệnh nhân, nhất là những người nằm liệt giường ở bệnh viện đó. Anh chia sẻ rằng anh cảm thấy rất hạnh phúc vì mang niềm vui nho nhỏ đến cho mọi người và ai cũng đều cảm động. Mỗi khi hốt tóc xong, anh đều tặng cho họ một bông hoa sen Chân-Thiện-Nhân, do các học viên Pháp Luân Công tươm tằm, bản thân anh cũng là một người tu luyện nên anh hy vọng người hữu duyên sẽ được bình an, có sức khỏe là anh thấy âm lòng.



BINH AN/EPOCH TIMES

Chào tạm biệt anh thợ hốt tóc miễn phí, trên đường về tôi cứ suy nghĩ trong lòng: "Người ta hay than thở rằng làm người tốt thời nay sao khó quá, có thật sự đúng vậy không?"

Thật ra làm người tốt không khó, chỉ cần mỗi người có thể xem nhẹ lợi ích của bản thân và nghĩ cho người khác thêm một chút, chắc chắn ai cũng có thể là một người tốt. Chúng ta có thể đã từng bắt gặp người tốt hay sinh gặp đợ người khác nhưng lại gặp cảnh làm ơn mắc oán; đã từng thấy trên báo các đường dây ăn xin chuyên nghiệp, họ giàu hơn cả chúng ta. Nhưng những điều đó không thể ngăn chúng ta tiếp tục làm người tốt. Đừng để trái tim trở nên vô cảm. Sài Gòn đẹp không chỉ bởi ánh đèn và sự hào nhoáng, mà bởi vì vẫn có những người như anh thợ cắt tóc miễn phí góc bệnh viện Ung Bướu kia. Làm người tốt thực ra cũng không khó.

Nghề nội trợ đáng giá bao nhiêu?

MY MY

Khi một người lạ hỏi bạn làm nghề gì và nhận được câu trả lời "nghề nội trợ", họ có thể nhìn bạn với ánh mắt chế nhạo. Công việc làm vợ, làm mẹ toàn thời gian từ lâu đã bị châm biếm vì không được coi là một công việc thực sự. Vậy mà một người đàn ông ở Texas đã viết một bức thư rất đặc biệt dành tặng vợ mình...

Vợ chồng Steve và Glory Nelms cùng con trai 2 tuổi sống ở Texas. Glory là một bà mẹ ở nhà toàn thời gian. Trong khi nhiều người đàn ông khác nghĩ rằng chăm con là việc của phụ nữ và việc ở nhà nuôi con chẳng có gì đáng nói, thì Steve rất ý thức được ý nghĩa công việc của Glory.

Trong một bài đăng trên mạng xã hội, anh viết: "Vợ tôi ở nhà và chăm sóc con trai mỗi ngày. Cô ấy thay tã cho con, cho con ăn, chơi với con, ru con ngủ và xoa dịu mọi cảm xúc của con. Và đó chỉ là những việc tối thiểu." Steve còn chia công việc mà vợ anh thực hiện thành từng mục, công việc mà vợ anh thực hiện, bên cạnh là mức lương trung bình cho công việc đó ngoài xã hội.

Tính đến năm 2015, một việc trong lĩnh vực chăm sóc trẻ em có thể kiếm được mức lương khoảng 36,660 USD/năm; dọn dẹp nhà sạch 5,200 USD/năm; nấu nướng khoảng 12,480 USD/năm; một trợ lý tài chính có thể mong đợi 3,900 USD/năm. Sau khi cộng thêm mức lương trung bình cho tổng số bảy vai trò tương đương trong lĩnh vực chuyên môn, Steve đã đưa ra một kết luận bất ngờ.

Người vợ nội trợ của anh nên được trả 73,690 USD/năm.

"Nói tóm lại, tôi không đủ khả năng để vợ tôi ở nhà! Là một người nội trợ, mức lương được định giá ấy gần gấp đôi thu nhập thực tế của tôi." Steve viết gửi

vợ: "Em còn giá trị hơn cả hồng ngọc, và anh không đủ khả năng trả cho em mức lương xứng đáng."

Trở thành một người mẹ toàn thời gian đòi hỏi sự hy sinh rất lớn của người phụ nữ, Steve biết vợ mình xứng đáng được đánh giá cao hơn. Anh đã lựa chọn cách đặc biệt này để nói với mọi người rằng, nội trợ là một nghề vô giá!

Câu chuyện này làm tôi nhớ đến thời gian vừa qua, cứ dần mang truyền nhau một bức thư của một người chồng gửi vợ chăm con ở nhà. Đôi với phụ nữ Việt, đây có thể là bức tâm thư "tò hét nội lòng":

"Em thân yêu!

Hai ngày trước, chúng ta đã có một cuộc tranh cãi gay gắt. Lúc đó là 8 giờ tối, anh trở về nhà sau một ngày dài vất vả vì công việc, và anh chỉ muốn được ngồi xem bóng đá. Khi anh nhìn thấy em, tâm trạng của anh lúc đó rất tệ và hoàn toàn kiệt sức. Em thì đang vật lộn để ru con ngủ trong khi con bé cứ to mồm mà khóc.

Anh đã bật âm lượng tivi lớn hơn để không muốn nghe thấy tiếng ồn đó.

Điều đó sẽ không thể giết chết anh nếu anh có thể giúp đỡ em một chút, cũng như cùng em giáo dục con" - em đã nói với anh bằng giọng đầy khó chịu và giám âm lượng tivi xuống như cũ.

Anh đã trả lời một cách giận dữ: 'Anh đã dành cả ngày làm việc, còn em chỉ ở nhà cùng con chơi búp bê.'

Nói qua nói lại một hồi, em đã khóc vì tức giận và mệt mỏi. Anh đã nói những lời độc ác với em. Em hét lên và nói rằng không thể chịu đựng thêm được nữa. Em đã xông ra khỏi nhà ngay trong đêm, bỏ lại anh và con.

Anh phải ăn bữa tối của con và ru con ngủ. Ngày hôm sau em vẫn chưa về; anh phải xin ông chủ cho anh được nghỉ



SHUTTERSTOCK

làm 1 ngày để trông con.

Anh đã có kinh nghiệm để đôi phó với sự ăn vạ và khóc lóc của con.

Anh đã có kinh nghiệm trong việc chạy quanh nhà và đưa con đi tắm.

Anh đã có kinh nghiệm để pha sữa, cho con mặc quần áo, dọn dẹp nhà bếp - tất cả gần như cùng một lúc.

Anh đã có kinh nghiệm với nhốt cả ngày mà không nói chuyện với bất kỳ ai trên 10 tuổi - ngoại trừ con mình.

Anh đã có kinh nghiệm với việc không thể ngồi yên một chỗ để thưởng thức bữa ăn một cách thoải mái, vì anh còn bận rượt theo để dứt con ăn.

Anh đã có kinh nghiệm về việc tinh thần và thể chất gần như kiệt quệ; cái anh cần là một giấc ngủ thẳng 20 tiếng, nhưng điều đó đã không xảy ra vì anh phải thức dậy khi nghe tiếng con khóc.

Anh đã trải qua 2 ngày 2 đêm trong vai trò của em, và anh có thể nói rằng anh đã hiểu tất cả.

Anh cảm nhận được sự mệt mỏi của em.

Anh cảm nhận được rằng làm mẹ là một sự hy sinh không gì sánh bằng.

Anh cảm nhận được rằng 1 ngày làm mẹ còn vất vả và căng thẳng hơn 10 giờ làm việc trong một công ty tài chính.

Anh cảm nhận được sự thất vọng của em khi em chấp nhận từ bỏ công việc mà em yêu thích, chấp nhận mất đi thu nhập riêng chỉ để ở nhà trông con.

Anh cảm nhận được rằng em đã khó chịu thế nào khi phải phụ thuộc kinh tế vào người khác.

Anh cảm nhận được những hy sinh của em khi từ chối những lời mời của bạn bè, không ra ngoài tập luyện...

Anh cảm nhận được rằng em đã buồn bã thế nào khi mẹ anh chỉ trích cách em nuôi dạy con cho đúng mình; bởi giờ anh đã hiểu không ai biết điều gì là tốt nhất cho con của họ bằng mẹ ruột của chúng.

Anh cảm nhận được rằng làm mẹ là công việc mang trong trách lớn nhất của xã hội này, nhưng lại không được mọi người đánh giá cao hoặc khen thưởng. Anh viết lá thư này không phải chỉ để em biết rằng anh nhớ em thế nào, mà bởi vì anh không muốn lại một ngày nữa rời đi qua mà anh không thể nói với em một điều rằng:

"Em rất đáng cảm, mọi thứ em làm là tuyệt vời nhất và anh thực sự ngưỡng mộ em."

Phụ nữ vẫn thường nói đùa rằng, khi làm mẹ, có ai sẽ trở thành siêu nhân 3 đầu 6 tay, vừa là bác sĩ, vừa là giáo viên, vừa là bảo mẫu, vừa là cảnh sát. Vậy nên phụ nữ sẽ cảm thấy hạnh phúc hơn khi những ông chồng thể hiện sự trân trọng và chia sẻ những khó khăn trong công việc nội trợ của vợ mình.

State Farm®

Nhận bảo hiểm tuyệt vời và giá trị lớn

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

XE

NHÂN THỌ

NGÂN HÀNG

NHÀ

SỨC KHỎE

THƯƠNG MẠI

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

TIẾT KIEM ĐẾN 40%

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí

Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Habla Espanol

Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt

Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại

www.tommytran.sfagentjobs.com/account

281-686-0380

Email: tommy@insurewithtommytran.com

Tommy Tran

State Farm Agent

713-270-8868

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com

7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036 (bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)

www.insurewithtommytran.com

Nuôi dưỡng hôn nhân trong thời kỳ khó khăn

Trò chuyện với chuyên gia tư vấn hôn nhân Suzanne Venker



BARBARA DANZA

Một trong những bài học sâu sắc trong một năm đầy thử thách này đó là tầm quan trọng của những mối quan hệ thân thiết. Với một số cặp đã kết hôn, khoảng thời gian khó khăn là chất xúc tác cho một sự gắn kết bền chặt hơn; nhưng với những cặp đang gặp vấn đề thì điều này có thể khiến câu chuyện của họ thêm phần phức tạp.

Suzanne Venker – tác giả của 5 cuốn sách về hôn nhân và là một chuyên gia tư vấn đã chia sẻ việc làm thế nào để nuôi dưỡng hôn nhân trong thời kỳ khó khăn.

The Epoch Times: Mọi cặp vợ chồng đều mong muốn có một cuộc hôn nhân tốt đẹp, vậy theo bà thế nào là hôn nhân hạnh phúc?

Bà Suzanne Venker: Có bốn khía cạnh chính quyết định việc bạn đang xây dựng hay phá vỡ một mối quan hệ. Nếu một cặp vợ chồng có thể đồng thuận về những điều đó thì họ có một cuộc hôn nhân hạnh phúc. Bốn yếu tố đó là: Tiền bạc, nuôi dạy con cái, tin tưởng, và vấn đề gia đình hai bên.

Tiền bạc là nguyên nhân đầu tiên dẫn đến ly hôn và những xung đột trong hôn nhân. Điều này luôn đúng, nhưng bản chất của các vấn đề này thì thay đổi. Những chàng trai và cô gái gánh trên vai một khoản nợ sinh viên lớn mà bước vào cuộc hôn nhân thì sẽ xem món nợ này là “của anh” và “của cô”. Tuy nhiên, không có gì là của riêng bạn sau khi kết hôn; mục đích của hôn nhân là biến mọi thứ trở thành của chung hoặc thành một phần của hai vợ chồng.

Nếu tiền bạc của một cặp vợ chồng là của riêng và không có sự minh bạch, thì đây là một dấu hiệu lớn cho thấy họ đang tiến tới một cuộc hôn nhân sai lầm. Để thành công trong hôn nhân, bạn phải làm việc cùng nhau. Mọi khoản thu nhập đều là thu nhập chung sau khi kết hôn, bất kể là do ai làm ra; và cả hai người cần được chi tiêu bình đẳng. Điểm mấu chốt là: Khi nói đến tiền bạc, nếu bạn và người bạn đời trở thành đối thủ chứ không phải đồng minh thì cuộc hôn nhân của bạn sẽ gặp nhiều rắc rối hoặc đi đến kết thúc.

Cách nuôi dạy con hay cụ thể hơn là cách khiến chúng trở nên kỷ luật cũng ảnh hưởng rất lớn đến hôn nhân. Các cặp vợ chồng cần có cùng quan điểm về

việc nuôi dạy con; nếu không, bạn trẻ sẽ trở thành người chịu trách nhiệm cho sự đổ vỡ trong hôn nhân, bởi vì một cách vô tình, chúng sẽ lời dạy sự bất đồng của cha mẹ để tạo thuận lợi cho mình và gây đổ vỡ hôn nhân của cha mẹ.

Thứ ba là tin tưởng. Điều này nghe có vẻ ít quan trọng trong thời đại ngày nay, vì tin tưởng bị suy thoái nghiêm trọng, nhưng khi những đứa trẻ chào đời, tin tưởng vẫn đóng một vai trò nhất định. Vợ chồng có cùng tin tưởng là một điều rất lý tưởng, nếu họ không cùng tôn giáo thì cũng không thành vấn đề miễn là tôn trọng đức tin của nhau. Theo quan điểm của tôi, vấn đề thực sự là khi một người có tin tưởng còn người kia thì không – bởi vì triết lý sống ảnh hưởng rất nhiều đến những gì chúng ta suy nghĩ và hành động.

Cuối cùng là vấn đề gia đình hai bên. Đây là một khía cạnh rất khó kiểm soát và có thể là một vấn đề lớn, đặc biệt là nếu cặp vợ chồng không thông nhất về thời gian dành cho gia đình hai bên và các ranh giới. Nếu cặp vợ chồng xem tổ ấm của họ như một pháo đài, không cho phép bất kỳ ai có thể gây chia rẽ vợ chồng bước vào, thì mối quan hệ rất tốt đẹp. Hầu hết các cặp vợ chồng sẽ phát sinh vấn đề khi họ không làm được như vậy.

Ngoài bốn điều trên, tôi tin rằng yếu tố quan trọng của một cuộc hôn nhân thành công là thái độ, hay tư duy của bạn. Thái độ đã không được coi trọng xứng đáng trong hôn nhân. Cách bạn suy nghĩ mang tính quyết định. Ví dụ: Nếu bạn đang tư vấn cho một doanh nghiệp giống như một doanh nghiệp, có lẽ bạn sẽ cố gắng làm mọi thứ để nó hoạt động. Khi một vấn đề phát sinh, bạn có cho rằng có thể khắc phục được và tập trung vào vấn đề đó không? Hay bạn xem đó là điều không thể vượt qua và cả nhân hóa vấn đề bằng cách tấn công người bạn đời của mình thay vì giải quyết nó?

Đừng bao giờ đánh giá thấp sức mạnh của thái độ, nó có thể tạo dựng hoặc phá vỡ thành công của bạn đối với mọi thứ, kể cả hôn nhân.

The Epoch Times: Chúng ta đang trải qua thời kỳ đầy thử thách. Từ những gì quan sát được, bà thấy đời sống hôn



Chuyên gia tư vấn hôn nhân Suzanne Venker

Tất cả chúng ta đều là con người, và chúng ta sẽ không chung sống tốt đẹp với bất kỳ ai nếu chúng ta không chăm sóc bản thân.

Suzanne Venker



PIXABAY

nhân bị ảnh hưởng như thế nào?

Bà Venker: Khởi phát nói, họ cảm thấy căng thẳng do “bị nhốt” cùng nhau trong nhà quá lâu và ít có cơ hội ra ngoài bởi mọi thứ đã đóng cửa. Hơn nữa, họ còn ở cùng lũ trẻ. Có rất nhiều thử thách.

Tôi rất tin tưởng rằng việc thường xuyên có không gian riêng là điều khá quan trọng đối với quan niệm sống của mỗi người và thậm chí là trong sinh hoạt vợ chồng. Như Violet Crawley đã nói trong phim “Tu viện Downton” rằng “Hôn nhân là một việc lâu dài.” Do đó, các cặp vợ chồng cần có thời gian ở một mình.

The Epoch Times: Làm thế nào để các cặp vợ chồng vun đắp hôn nhân, đặc biệt trong thời kỳ này?

Bà Venker: Tôi ước mình có thể trả lời câu hỏi này dễ dàng, nhưng chừng nào chúng ta còn chung sống với COVID-19 thì tôi chỉ có thể nói rằng những khó khăn này rồi sẽ qua đi. Hãy cẩn thận không đưa ra quyết định sai lầm về cuộc hôn nhân của bạn vì nó có thể đang dựa trên những hoàn cảnh tạm thời.

Hãy chắc chắn rằng bạn có thời gian ở một mình cũng như gặp bạn bè và đi ra ngoài “hẹn hò” với vợ/chồng mà không bị vướng bận bởi con cái hay việc nhà. Chỉ cần làm những việc đơn giản như đi bộ đường dài hoặc ăn nhanh tại bất kỳ nhà hàng nào mở cửa.

Tôi cũng khuyến khích mọi người sử dụng thời gian này để ‘chạy trốn’ với một cuốn tiểu thuyết hoặc bắt đầu một sở thích mới, hay bất kỳ điều gì.

The Epoch Times: Ngày nay, phụ nữ nhận được nhiều thông điệp trái chiều về vai trò của họ trong xã hội và trong các mối quan hệ. Người vợ có thể xây dựng một cuộc hôn nhân “êm đềm và nóng nần” theo những cách nào, như bà đã trình bày trong cuốn sách “Cách Làm Vợ” (How to Be a Wife)?

Bà Venker: Phụ nữ có thể làm rất nhiều điều để cải thiện hoặc thậm chí vực dậy cuộc hôn nhân của họ. Cho đến nay rào cản lớn nhất của phụ nữ là tình thần sẵn sàng tiếp nhận thông điệp vốn khác xa văn hóa hiện đại. Ví dụ: Được 1 trong cuốn “Cách Làm Vợ” là “Đừng chỉ bảo chồng phải đi đường nào”, về cơ bản thì yêu cầu phụ nữ ngừng yêu cầu chồng phải làm gì. Càng thẳng và phân nản không khơi dậy những điều tốt nhất ở một người đàn ông, và nó sẽ không mang lại kết quả như mong đợi.

Một cách tiếp cận tốt hơn là (a) không nói bất cứ điều gì hoặc (b) mềm mỏng và tử tế trong lời nói của bạn. Điều này đòi hỏi sự đồng cảm và sẽ trở nên khó khăn đối với thế hệ ứng hồ nữ quyền như chúng ta, như thể đàn ông mất nợ phụ nữ vì trong nhiều thế kỷ phụ nữ bị áp bức. Không phải tất cả phụ nữ sẽ nói thẳng rằng đây là điều họ muốn, nhưng cách họ nói chuyện với người đàn ông lại thể hiện điều đó.

Một số điều khác bao gồm: Năm vừng nghệ thuật tôn trọng; tập trung vào những gì bạn có thay vì những gì bạn không có hoặc để làm bạn tổn thương.

Đề tôn thương cũng là một yếu tố quan trọng của một cuộc hôn nhân tốt đẹp; nhưng nó là điều mà nhiều phụ nữ, đặc biệt là ngày nay, phải chống chọi. Họ không chỉ không tin tưởng vào đàn ông và hôn nhân, mà họ còn được đào tạo để tự làm mọi thứ và không bao giờ phải “phụ thuộc vào đàn ông” – không chỉ về tài chính mà còn về mọi phương diện khác. Vì vậy, ý tưởng bày tỏ lòng biết ơn, yêu cầu sự giúp đỡ hoặc thừa nhận rằng họ có thể bị tổn thương rất đáng sợ đối với họ. Tuy nhiên, đây lại là nền tảng của một cuộc hôn nhân bền chặt.

The Epoch Times: Phụ nữ có thể làm gì để giảm bớt tác động của những yếu tố gây căng thẳng bên ngoài như đang phải đối mặt ngày nay?

Bà Venker: Hãy tự chăm sóc bản thân! Có quá nhiều người vợ và người mẹ đã xem nhẹ các mong muốn và nhu cầu của mình để hy sinh cho gia đình. Tôi dành tất cả sự hy sinh cần thiết, nhưng không phải là đánh đổi nhu cầu của bản thân. Đôi khi, điều này chắc chắn sẽ xảy ra và xảy ra cả với người chồng và người cha. Nhưng nó không thể xảy ra đều đặn hoặc thường xuyên mà không có giới hạn. Tất cả chúng ta đều là con người, và chúng ta sẽ không chung sống tốt đẹp với bất kỳ ai nếu chúng ta không chăm sóc bản thân.

Thuần Thanh biên dịch

Xin đừng quên sự tốt đẹp của Hoa Kỳ

JEFF MINICK

Tháng 8 năm 1945.

Cha tôi – một trung sĩ Lục quân, cũng là một lính bộ binh chiến đấu ở Ý – đã lên đường về Hoa Kỳ để tham gia cuộc chiến chống lại sự xâm lược của Nhật Bản. Anh trai của ông là một bác sĩ trong quân đội. Bố vợ tương lai của tôi làm việc trong quân đội ở Thái Bình Dương và cũng đang chuẩn bị cho cuộc tấn công vào nước Nhật.

Ngày 06/08, Hoa Kỳ thả một quả bom nguyên tử xuống Hiroshima.

Ngày 08/08, Liên Xô tuyên chiến với Nhật Bản.

Ngày 09/08, Hoa Kỳ thả một quả bom nguyên tử xuống Nagasaki.

Ngày 15/08, Thiên hoàng Hirohito tuyên bố Nhật Bản đầu hàng quân Đồng minh.

Sau tuyên bố đó, mẹ tôi khi ấy vẫn còn là một thiếu nữ, thấy mình đang hòa vào dòng sông hoa giấy ăn mừng trên đường phố Detroit, trong niềm hân hoan vì cuối cùng chiến tranh đã kết thúc.

Ngày 02/09, đại diện của Nhật Bản đã ký vào văn bản đầu hàng trên tàu USS Missouri, Thế chiến thứ II chính thức kết thúc.

Mùa hè năm nay đánh dấu kỷ niệm 75 năm kết thúc Thế chiến thứ II, nhưng ít người trong chúng ta tôn vinh chiến thắng lịch sử trước các thế lực fascist (phát-xít) và bạo quyền đó. Tâm trí chúng ta bị những mối lo lắng và khổ não hiện thời xâm chiếm. Ngoài sự hỗn loạn do đại dịch gây ra, chúng ta đang phải đối mặt với các cuộc bạo loạn ở một số thành phố và lời kêu gọi xóa bỏ nền văn hóa và Hiến pháp Hoa Kỳ. Nhiều người, bao gồm cả một số chính trị gia, đã phủ nhận tư tưởng chủ nghĩa ngoại lệ Hoa Kỳ (American exceptionalism) về quan niệm rằng Hoa Kỳ không giống bất kỳ quốc gia nào khác trong lịch sử thế giới. Họ cho rằng Hoa Kỳ là xấu xa, một quốc gia độc ác với một lịch sử bạo tàn mà Hiến pháp và các lý tưởng phải bị xóa bỏ hoặc thay đổi.

Họ có đúng không? Rằng Hoa Kỳ chẳng có gì đặc biệt, chẳng có gì độc đáo?

Đống đổ nát và chủ nghĩa cộng sản

Hãy trở về sự kiện tháng 8/1945 cùng những năm hậu chiến tranh và suy ngẫm.

Khi chiến tranh kết thúc, phần lớn thế giới nằm trong đống đổ nát. Quân đảo Anh tiếp tục duy trì hệ thống cấp phát lương thực trong nhiều năm. Nền kinh tế của Pháp và Ý bị san phẳng; các nhà máy đóng cửa; nhiều công dân phải sống trong cảnh nghèo đói. Những thành phố ở Đức điêu tàn vì bom đạn; Nhật Bản trở thành quốc gia của những tàn tích trong khói lửa, và người dân ban đầu đã rất khiếp sợ trước sự chiếm đóng của Hoa Kỳ. Năm 1947, Winston Churchill mô tả Âu Châu là “một đống đổ nát, một nơi sản sinh ra bệnh dịch hạch và sự thù hận.”

Trong khi đó, Liên Xô, quốc gia phải hứng chịu thiệt hại hàng triệu sinh mạng quân sự và thường dân, đang biến Đông Âu thành một khối quốc gia cộng sản, nhất toàn bộ các quốc gia đồng sau cái mà ngài Churchill gọi là “Bức màn sắt”. Ở Trung Quốc, Đảng Cộng sản của Mao Trạch Đông đã nắm quyền kiểm soát. Một số quốc gia như Hàn Quốc, Việt Nam, và Đức cuối cùng bị chia tách làm hai: một bên theo chủ nghĩa tư bản tự do, và bên kia theo chủ nghĩa cộng sản độc tài.

Đất nước tương phản hoàn toàn với sự điều tàn và sự xâm lấn của chủ nghĩa cộng sản chính là Hiệp Chúng Quốc Hoa Kỳ.

Sự hào phóng của người dân Hoa Kỳ

Trong khi chủ nghĩa cộng sản trên toàn thế giới đang nhắm vào việc nô dịch con người và đàn áp tự do, Hoa Kỳ đã vượt tới việc bảo tồn tự do và xây dựng lại một thế giới đã bị tàn phá bởi chiến tranh. Với hàng tỷ USD viện trợ, Kế hoạch Marshall và các chương trình khác của Hoa Kỳ đã giúp ngân chận chủ nghĩa cộng sản phát triển ở Âu Châu, và khiến các nước như Ý và Pháp khởi động nền kinh tế trở lại.

Thay vì khiến người Đức và người Nhật phải quỳ gối, Hoa Kỳ đã phục hưng hai quốc gia này bằng cách hướng họ thành các quốc gia dân chủ và cung cấp những khoản viện trợ kinh tế khổng lồ. Cùng với nền tảng đạo đức làm việc của hai dân tộc này, Hoa Kỳ đã thành công đến mức trong vòng 20 năm, Nhật Bản và Đức đã có thể cạnh tranh về thương mại trên thế giới, phát triển công nghệ mới, và phần lớn công dân của họ có thu nhập đã ký vào văn bản đầu hàng trên tàu USS Missouri, Thế chiến thứ II chính thức kết thúc.

Mùa hè năm nay đánh dấu kỷ niệm 75 năm kết thúc Thế chiến thứ II, nhưng ít người trong chúng ta tôn vinh chiến thắng lịch sử trước các thế lực fascist (phát-xít) và bạo quyền đó. Tâm trí chúng ta bị những mối lo lắng và khổ não hiện thời xâm chiếm. Ngoài sự hỗn loạn do đại dịch gây ra, chúng ta đang phải đối mặt với các cuộc bạo loạn ở một số thành phố và lời kêu gọi xóa bỏ nền văn hóa và Hiến pháp Hoa Kỳ. Nhiều người, bao gồm cả một số chính trị gia, đã phủ nhận tư tưởng chủ nghĩa ngoại lệ Hoa Kỳ (American exceptionalism) về quan niệm rằng Hoa Kỳ không giống bất kỳ quốc gia nào khác trong lịch sử thế giới. Họ cho rằng Hoa Kỳ là xấu xa, một quốc gia độc ác với một lịch sử bạo tàn mà Hiến pháp và các lý tưởng phải bị xóa bỏ hoặc thay đổi.

Họ có đúng không? Rằng Hoa Kỳ chẳng có gì đặc biệt, chẳng có gì độc đáo?

Đống đổ nát và chủ nghĩa cộng sản

Hãy trở về sự kiện tháng 8/1945 cùng những năm hậu chiến tranh và suy ngẫm.

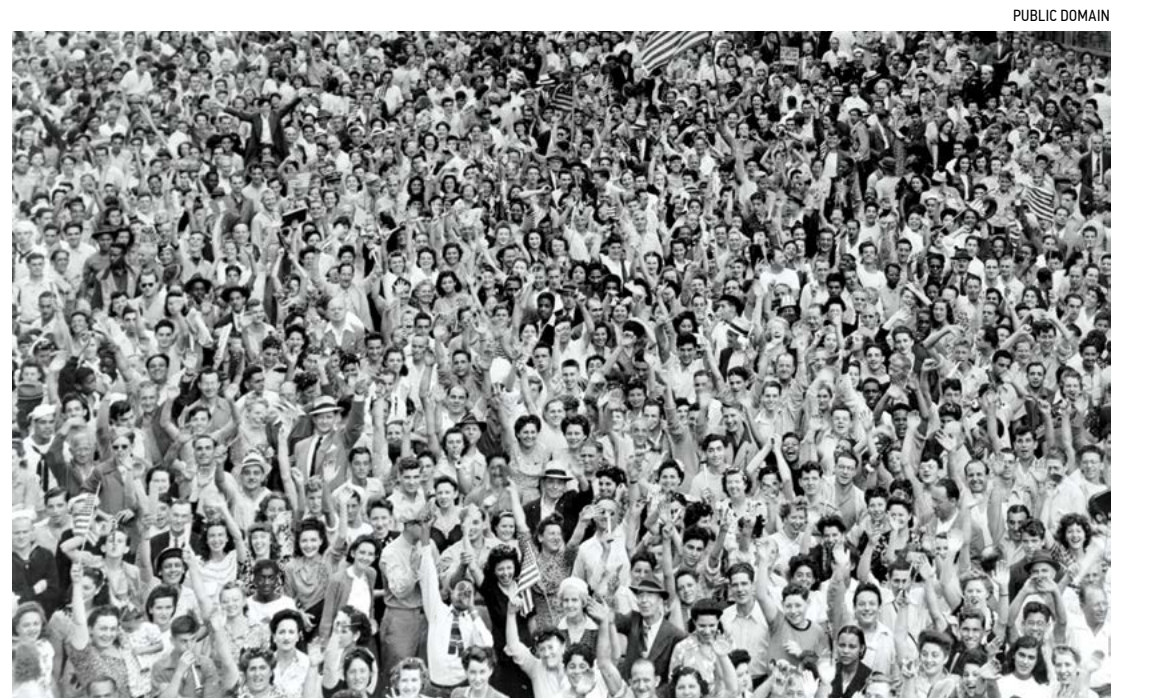
Khi chiến tranh kết thúc, phần lớn thế giới nằm trong đống đổ nát. Quân đảo Anh tiếp tục duy trì hệ thống cấp phát lương thực trong nhiều năm. Nền kinh tế của Pháp và Ý bị san phẳng; các nhà máy đóng cửa; nhiều công dân phải sống trong cảnh nghèo đói. Những thành phố ở Đức điêu tàn vì bom đạn; Nhật Bản trở thành quốc gia của những tàn tích trong khói lửa, và người dân ban đầu đã rất khiếp sợ trước sự chiếm đóng của Hoa Kỳ. Năm 1947, Winston Churchill mô tả Âu Châu là “một đống đổ nát, một nơi sản sinh ra bệnh dịch hạch và sự thù hận.”

Trong khi đó, Liên Xô, quốc gia phải hứng chịu thiệt hại hàng triệu sinh mạng quân sự và thường dân, đang biến Đông Âu thành một khối quốc gia cộng sản, nhất toàn bộ các quốc gia đồng sau cái mà ngài Churchill gọi là “Bức màn sắt”. Ở Trung Quốc, Đảng Cộng sản của Mao Trạch Đông đã nắm quyền kiểm soát. Một số quốc gia như Hàn Quốc, Việt Nam, và Đức cuối cùng bị chia tách làm hai: một bên theo chủ nghĩa tư bản tự do, và bên kia theo chủ nghĩa cộng sản độc tài.

Đáp án cho những câu hỏi này được tìm thấy trong một câu duy nhất: “Chúng ta khẳng định những chân lý này là hiển nhiên, rằng mọi người sinh ra đều có quyền bình đẳng; họ được Tạo Hóa ban cho một số quyền tất yếu bất khả xâm phạm, trong đó có quyền được Sống, được Tự do và mưu cầu Hạnh phúc.”



Vào ngày 02/9/1945, Lục quân và Hải quân Hoa Kỳ trên tàu USS Missouri tổ chức lễ đầu hàng [họ quân Nhật] đánh dấu sự kết thúc của cuộc chiến với Nhật Bản.



Ngày V-J (Victory over Japan). Là ngày Hoa Kỳ công nhận Chiến thắng Nhật Bản, tại Quảng trường Thời đại vào ngày 14/08/1945. Bộ phận In và Chụp ảnh của Thu viện Quốc hội Hoa Kỳ. Bộ sưu tập ảnh của New York World-Telegram và báo the Sun.



Ảnh trái: Người Đức phá Đông Berlin leo lên Bức tường Berlin vào ngày 31/12/1989 ; Ảnh phải: Một phụ nữ Đức ngồi giữa đống đổ nát ở Berlin sau Thế Chiến thứ II.



400,000 người dân Hoa Kỳ đã mất trong Thế chiến thứ II; ngày nay sự hy sinh này dường như bị lãng quên. Đài tưởng niệm Thế Chiến thứ II ở Hoa Thịnh Đốn, tháng 07/2017.

Hãy giữ cho Giấc mơ sống mãi

Qua lăng kính mới, chúng ta hãy dành chút thời gian nhìn lại một quốc gia đất xa quê hương để chiến đấu chống lại chủ nghĩa phát-xít và độc tài.

Giữa muôn vàn sóng gió mà chúng ta đang đối mặt, hãy ngưng đọng trong giây lát để tưởng nhớ và ca ngợi sự tốt đẹp của Hoa Kỳ, cũng như tầm nhìn độc đáo của Giấc mơ Hoa Kỳ.

Thuần Thanh biên dịch

Ngoại trưởng Pompeo: ‘Bộ mặt thật của Trung Cộng đã lộ rõ’

SAMUEL ALLEGRI và JAN JEKIELEK

Trong một cuộc phỏng vấn với chương trình “American Thought Leaders” của The Epoch Times, Ngoại trưởng Mike Pompeo đã giải thích về những nỗ lực của chính phủ Tổng thống Trump trong việc kết nối Hoa Kỳ hiện đại với cộng thể lập quốc vốn dựa trên các quyền Thượng đế trao tặng, đồng thời mô tả chính sách đối ngoại hiện tại của chính phủ là giữ cho Hoa Kỳ an toàn trước mối đe dọa của chủ nghĩa cộng sản trên toàn thế giới.

Người dẫn chương trình Jan Jekielek đã hỏi ông Pompeo tại sao Hoa Kỳ lại mất quá nhiều thời gian để đưa ra các biện pháp trừng phạt đối với Trung Cộng vì những vi phạm nhân quyền đối với các học viên của nhóm thiên định Pháp Luân Công.

“Ông phải quay trở về từ Quảng trường Thiên An Môn mà nói. Chúng ta đã biết bản chất của chế độ này và nói thẳng ra là tất cả những người yêu tự do trên khắp thế giới đều đã biết bản chất của các chế độ độc tài trong suốt lịch sử. Vậy mà, chúng ta đã phớt lờ nó,” ông Pompeo trả lời.

Ông Pompeo giải thích rằng lý do cho việc coi nhẹ những vi phạm nhân quyền nghiêm trọng của Trung Cộng phần lớn là do tôn tại niềm tin rằng nếu Hoa Kỳ tham gia vào hợp tác thương mại công bằng và có lợi cho đôi bên, thì tình hình sẽ cải thiện. Tuy nhiên, thực tế cho thấy rằng ý tưởng này rõ ràng là “hoàn toàn sai lầm.”

Ông tiếp tục trả lời [phòng vấn] bằng cách nói rằng ngay từ đầu, Tổng thống Donald Trump đã hiểu sự thật bại của chính sách cam kết đó và đã thay đổi lập trường cơ bản của Hoa Kỳ, đồng thời nói thêm rằng không chỉ Hoa Kỳ đã thay đổi quan điểm của mình về Trung Quốc, mà là cả phương Tây.

“Ngay cả khi quý vị nhìn vào Âu Châu, Úc Châu và Đông Nam Á, họ cũng biết, họ biết



Ngoại trưởng Mike Pompeo tại Bộ Ngoại giao ở Hoa Thịnh Đốn hôm 04/01/2021.

rằng Trung Cộng là không tốt.”

Ông Pompeo nói thêm rằng trong khi những người bất đồng chính kiến lên tiếng cảnh báo về những việc làm xấu xa của Trung Cộng, thì Hoa Kỳ đang tham gia vào những chiến dịch chống khủng bố rất cam go và Trung Cộng đã bị loại khỏi tầm điểm chú ý.

“Chúng ta đã rời mắt khỏi mối đe dọa to lớn này và bây giờ nó đang chống lại chúng ta. Bây giờ nó đã ở bên trong các cánh cổng, Trung Cộng đang ở đây, ở Hoa Kỳ, và chính phủ Tổng thống Trump đã bắt đầu trong mọi khía cạnh để xoay con tàu đi đúng hướng, khiến Hoa Kỳ một lần nữa làm điều đúng đắn và bảo vệ mình khỏi mối đe dọa cộng sản ở Trung Quốc.”

Sau đó, ông Pompeo được hỏi tại sao ông lại tập trung vào tự do tôn giáo hơn bất kỳ Ngoại trưởng nào khác.

“Trung tâm của mọi nền văn minh là tự tưởng cho rằng con người có phẩm giá có như nhờ

nhân tính của họ. Và nếu quý vị làm sai lời dạy đó, những điều tồi tệ sẽ từ đó mà ra.”

Ông Pompeo nói rằng dưới sự lãnh đạo của Tổng thống Trump, họ đã tập trung vào tự do tôn giáo không chỉ ở Trung Quốc, mà đặc biệt là đối với Trung Cộng.

“Chúng ta đã thấy những gì họ đang làm với người Duy Ngô Nhĩ ở phía tây của đất nước đó. Chúng ta đã thấy những gì họ đã làm với người Tây Tạng. Bây giờ chúng ta thấy họ làm điều tương tự với các dân tộc thiểu số khác, bao gồm cả người dân ở Mông Cổ và phía bắc Trung Quốc. Và sau đó là những người theo đạo Thiên Chúa trên khắp đất nước đó,” ông Pompeo nói.

“Những điều này là dấu hiệu của chế độ độc tài, là sự xâm phạm cần bản phẩm giá con người, và tổng bí thư Tập Cận Bình cũng vậy. Ông ta biết rằng, để duy trì quyền cai trị của mình, ông ta phải ngày càng gia tăng mở rộng quyền lực và sự kiểm soát. Và điều đó đã khép lại không gian quan trọng mà tự do tôn giáo cần có đối với mỗi con người trên thế giới,” ông tiếp tục.

Ông Pompeo cho biết chính phủ đã cố gắng hết sức để làm sáng tỏ những vi phạm này và tin chắc rằng: “Thế giới sẽ tiếp tục nỗ lực này, chỉ đơn giản là yêu cầu Trung Quốc cho phép người dân thực hiện quyền tín ngưỡng do Thượng đế ban cho, và thực hành đức tin theo cách mà họ muốn.”

Ông giải thích lý do tại sao ông nhấn mạnh sự khác biệt rõ ràng giữa Trung Cộng và người dân Trung Quốc, giải thích rằng người dân sống ở đó là những người lương thiện nhưng đều đáng buồn là họ đang sống “đười ách cai trị của một chế độ độc tài.”

“Đối với những người Trung Quốc đang sinh sống ở khắp nơi trên toàn thế giới, bao gồm cả ở Hoa Kỳ, chúng tôi muốn tôn vinh họ, và chúng tôi hy vọng rằng họ cũng sẽ tham gia vào kêu

gọi này để thay đổi bản chất các cơ cấu của chế độ [cộng sản Trung Quốc] trong các hoạt động quốc tế của nó,” ông Pompeo nói.

Ông Pompeo nói mọi người trên khắp thế giới hiện đang thấy rõ ràng hơn rằng Trung Cộng là công nghệ viên thông Huawei ra khỏi cơ sở hạ tầng viễn thông quan trọng ở nhiều quốc gia.

Mặc dù không được công bố rộng rãi, nhưng nỗ lực này đã bảo đảm một loạt các cam kết từ các chính phủ nhằm loại trừ các nhà cung cấp không đáng tin cậy khỏi các mạng không dây thế hệ thứ 5 (5G) của họ.

Tính đến tháng này, hơn 50 quốc gia, đại diện cho hơn 2/3 nền kinh tế thế giới và 180 công ty viễn thông đã tham gia sáng kiến Mạng lưới Sạch (“Clean Network”) do chính phủ Hoa Kỳ dẫn đầu.

Liên minh này bao gồm 26 trong số 27 quốc gia thành viên EU, cũng như các quốc gia có nền công nghệ tiên tiến như Nhật Bản, Israel, Australia, Singapore, Đài Loan, Canada, New Zealand, và Ấn Độ.

Hồi đầu năm 2020, chiến thắng này đối với chính phủ Hoa Kỳ dường như là không tưởng; khi đó công ty viễn thông khổng lồ của Trung Quốc là một đối thủ thống trị trên thị trường 5G toàn cầu, dường như không thể bị đánh bại.

Trong nhiều năm, Hoa Kỳ đã tìm cách thuyết phục các đồng minh tránh xa các nhà cung cấp Trung Quốc như Huawei và ZTE vì các lý do an ninh quốc gia, và chính phủ Tổng thống Trump đã cảnh báo về những rủi ro khi phụ thuộc vào công nghệ của Trung Quốc, vốn đã an sâu vào thế hệ tiếp theo của viễn thông toàn cầu. Nhưng những nỗ lực đó đã không thể kiểm soát được Huawei.

Tháng 02/2020, Huawei đã thông báo rằng họ có 91 hợp đồng thương mại về 5G bên ngoài Trung Quốc, với 47 hợp đồng ở Âu Châu và 20 hợp đồng ở Á Châu. Ví dụ, hồi tháng 01/2020, Vương quốc Anh tuyên bố rằng họ sẽ cho phép Huawei cung cấp thiết bị 5G, điều này làm dấy lên căng thẳng giữa Luân Đôn và Hoa Thịnh Đốn.

Để lật ngược tình thế, vào tháng 04/2020, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã khởi động một chiến dịch yêu cầu một “Đường truyền Sạch” (clean path) khi kết nối mạng 5G độc lập vào và ra các cơ sở ngoại giao của Hoa Kỳ, như được nêu trong Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng năm 2019.

“Đường truyền Sạch” là bước đi đầu tiên trong kế hoạch chiến lược “Mạng lưới sạch” (Clean Network) mà chính phủ thực hiện để bảo đảm an toàn dữ liệu trọng yếu và an ninh mạng của Hoa Kỳ trước Trung Cộng.

Trong tháng tiếp theo, Bộ Thương mại thắt chặt kiểm soát xuất cảng đối với Huawei, và gọi đây là một mối đe dọa an ninh. Ngũ Giác Đài sau đó đã đưa Huawei vào danh sách đen vì mối quan hệ của tập đoàn này với quân đội Trung Quốc.

Là một phần của kế hoạch, công ty Sản xuất Chất bán dẫn Đài Loan đã công bố hồi tháng 05/2020 rằng họ sẽ xây dựng cơ sở chế tạo chip 5 nanomet tiên tiến nhất thế giới ở Arizona, một cột mốc quan trọng trong việc bảo đảm chuỗi cung ứng chất bán dẫn và cung cấp mạng 5G an toàn cho Hoa Kỳ và các đối tác.

Ông Keith Krach, Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ đặc trách phát triển kinh tế, năng lượng và môi trường, là người đứng sau nỗ lực này. Từng là một

sinh viên Trung Quốc và những người ủng hộ họ tổ chức lễ tưởng niệm bác sĩ Lý Văn Lương ở bên ngoài khuôn viên trường Đại học California tại Los Angeles (UCLA) ở Westwood, California, vào ngày 15/02/2020.

bồ tù của các hoạt động nhân quyền, để bẹp Tây Tạng, bịt miệng những người can đảm đã gióng lên hồi chuông cảnh báo về virus Vũ Hán như bác sĩ Lý Văn Lương và nhà báo công dân Trương Triền, đồng thời bóp nghẹt tự do ở Hồng Kông,” tổ chức phi chính phủ này đã viết về Trung Quốc hôm 30/12/2020.

Cô Trương, một cựu luật sư 37 tuổi đã trở thành nhà báo công dân [citizen journalist: người không trong ngành báo chí nhưng viết bài và đăng trên mạng xã hội], cất lên tiếng nói của người dân là và bắt đầu đưa tin ở vùng tâm dịch Vũ Hán hồi đầu tháng 02/2020. Cô thường chỉ trích Trung Cộng trong

kiểm soát. Và điều đó đã khép lại không gian quan trọng mà tự do tôn giáo cần có đối với mỗi con người trên thế giới,” ông tiếp tục.

Ông Pompeo nói mọi người trên khắp thế giới hiện đang thấy rõ ràng hơn rằng Trung Cộng là công nghệ viên thông Huawei ra khỏi cơ sở hạ tầng viễn thông quan trọng ở nhiều quốc gia.

Mặc dù không được công bố rộng rãi, nhưng nỗ lực này đã bảo đảm một loạt các cam kết từ các chính phủ nhằm loại trừ các nhà cung cấp không đáng tin cậy khỏi các mạng không dây thế hệ thứ 5 (5G) của họ.

Tính đến tháng này, hơn 50 quốc gia, đại diện cho hơn 2/3 nền kinh tế thế giới và 180 công ty viễn thông đã tham gia sáng kiến Mạng lưới Sạch (“Clean Network”) do chính phủ Hoa Kỳ dẫn đầu.

Liên minh này bao gồm 26 trong số 27 quốc gia thành viên EU, cũng như các quốc gia có nền công nghệ tiên tiến như Nhật Bản, Israel, Australia, Singapore, Đài Loan, Canada, New Zealand, và Ấn Độ.

Hồi đầu năm 2020, chiến thắng này đối với chính phủ Hoa Kỳ dường như là không tưởng; khi đó công ty viễn thông khổng lồ của Trung Quốc là một đối thủ thống trị trên thị trường 5G toàn cầu, dường như không thể bị đánh bại.

Trong nhiều năm, Hoa Kỳ đã tìm cách thuyết phục các đồng minh tránh xa các nhà cung cấp Trung Quốc như Huawei và ZTE vì các lý do an ninh quốc gia, và chính phủ Tổng thống Trump đã cảnh báo về những rủi ro khi phụ thuộc vào công nghệ của Trung Quốc, vốn đã an sâu vào thế hệ tiếp theo của viễn thông toàn cầu. Nhưng những nỗ lực đó đã không thể kiểm soát được Huawei.

Tháng 02/2020, Huawei đã thông báo rằng họ có 91 hợp đồng thương mại về 5G bên ngoài Trung Quốc, với 47 hợp đồng ở Âu Châu và 20 hợp đồng ở Á Châu. Ví dụ, hồi tháng 01/2020, Vương quốc Anh tuyên bố rằng họ sẽ cho phép Huawei cung cấp thiết bị 5G, điều này làm dấy lên căng thẳng giữa Luân Đôn và Hoa Thịnh Đốn.

Để lật ngược tình thế, vào tháng 04/2020, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã khởi động một chiến dịch yêu cầu một “Đường truyền Sạch” (clean path) khi kết nối mạng 5G độc lập vào và ra các cơ sở ngoại giao của Hoa Kỳ, như được nêu trong Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng năm 2019.

“Đường truyền Sạch” là bước đi đầu tiên trong kế hoạch chiến lược “Mạng lưới sạch” (Clean Network) mà chính phủ thực hiện để bảo đảm an toàn dữ liệu trọng yếu và an ninh mạng của Hoa Kỳ trước Trung Cộng.

Trong tháng tiếp theo, Bộ Thương mại thắt chặt kiểm soát xuất cảng đối với Huawei, và gọi đây là một mối đe dọa an ninh. Ngũ Giác Đài sau đó đã đưa Huawei vào danh sách đen vì mối quan hệ của tập đoàn này với quân đội Trung Quốc.

Là một phần của kế hoạch, công ty Sản xuất Chất bán dẫn Đài Loan đã công bố hồi tháng 05/2020 rằng họ sẽ xây dựng cơ sở chế tạo chip 5 nanomet tiên tiến nhất thế giới ở Arizona, một cột mốc quan trọng trong việc bảo đảm chuỗi cung ứng chất bán dẫn và cung cấp mạng 5G an toàn cho Hoa Kỳ và các đối tác.

Ông Keith Krach, Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ đặc trách phát triển kinh tế, năng lượng và môi trường, là người đứng sau nỗ lực này. Từng là một

sinh viên Trung Quốc và những người ủng hộ họ tổ chức lễ tưởng niệm bác sĩ Lý Văn Lương ở bên ngoài khuôn viên trường Đại học California tại Los Angeles (UCLA) ở Westwood, California, vào ngày 15/02/2020.

bồ tù của các hoạt động nhân quyền, để bẹp Tây Tạng, bịt miệng những người can đảm đã gióng lên hồi chuông cảnh báo về virus Vũ Hán như bác sĩ Lý Văn Lương và nhà báo công dân Trương Triền, đồng thời bóp nghẹt tự do ở Hồng Kông,” tổ chức phi chính phủ này đã viết về Trung Quốc hôm 30/12/2020.

Cô Trương, một cựu luật sư 37 tuổi đã trở thành nhà báo công dân [citizen journalist: người không trong ngành báo chí nhưng viết bài và đăng trên mạng xã hội], cất lên tiếng nói của người dân là và bắt đầu đưa tin ở vùng tâm dịch Vũ Hán hồi đầu tháng 02/2020. Cô thường chỉ trích Trung Cộng trong

Hoa Kỳ lật ngược tình thế đối với Huawei, kết thúc kế hoạch bá chủ 5G của Trung Cộng

EMEL AKAN

Năm 2020, chính phủ Tổng thống Trump đã ghi bàn thắng trước Bắc Kinh bằng chiến dịch “Clean Network” – đẩy Tập đoàn công nghệ viên thông Huawei ra khỏi cơ sở hạ tầng viễn thông quan trọng ở nhiều quốc gia.

Mặc dù không được công bố rộng rãi, nhưng nỗ lực này đã bảo đảm một loạt các cam kết từ các chính phủ nhằm loại trừ các nhà cung cấp không đáng tin cậy khỏi các mạng không dây thế hệ thứ 5 (5G) của họ. Tính đến tháng này, hơn 50 quốc gia, đại diện cho hơn 2/3 nền kinh tế thế giới và 180 công ty viễn thông đã tham gia sáng kiến Mạng lưới Sạch (“Clean Network”) do chính phủ Hoa Kỳ dẫn đầu.

Liên minh này bao gồm 26 trong số 27 quốc gia thành viên EU, cũng như các quốc gia có nền công nghệ tiên tiến như Nhật Bản, Israel, Australia, Singapore, Đài Loan, Canada, New Zealand, và Ấn Độ.

Hồi đầu năm 2020, chiến thắng này đối với chính phủ Hoa Kỳ dường như là không tưởng; khi đó công ty viễn thông khổng lồ của Trung Quốc là một đối thủ thống trị trên thị trường 5G toàn cầu, dường như không thể bị đánh bại.

Trong nhiều năm, Hoa Kỳ đã tìm cách thuyết phục các đồng minh tránh xa các nhà cung cấp Trung Quốc như Huawei và ZTE vì các lý do an ninh quốc gia, và chính phủ Tổng thống Trump đã cảnh báo về những rủi ro khi phụ thuộc vào công nghệ của Trung Quốc, vốn đã an sâu vào thế hệ tiếp theo của viễn thông toàn cầu. Nhưng những nỗ lực đó đã không thể kiểm soát được Huawei.

Tháng 02/2020, Huawei đã thông báo rằng họ có 91 hợp đồng thương mại về 5G bên ngoài Trung Quốc, với 47 hợp đồng ở Âu Châu và 20 hợp đồng ở Á Châu. Ví dụ, hồi tháng 01/2020, Vương quốc Anh tuyên bố rằng họ sẽ cho phép Huawei cung cấp thiết bị 5G, điều này làm dấy lên căng thẳng giữa Luân Đôn và Hoa Thịnh Đốn.

Để lật ngược tình thế, vào tháng 04/2020, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã khởi động một chiến dịch yêu cầu một “Đường truyền Sạch” (clean path) khi kết nối mạng 5G độc lập vào và ra các cơ sở ngoại giao của Hoa Kỳ, như được nêu trong Đạo luật Ủy quyền Quốc phòng năm 2019.

“Đường truyền Sạch” là bước đi đầu tiên trong kế hoạch chiến lược “Mạng lưới sạch” (Clean Network) mà chính phủ thực hiện để bảo đảm an toàn dữ liệu trọng yếu và an ninh mạng của Hoa Kỳ trước Trung Cộng.

Trong tháng tiếp theo, Bộ Thương mại thắt chặt kiểm soát xuất cảng đối với Huawei, và gọi đây là một mối đe dọa an ninh. Ngũ Giác Đài sau đó đã đưa Huawei vào danh sách đen vì mối quan hệ của tập đoàn này với quân đội Trung Quốc.

Là một phần của kế hoạch, công ty Sản xuất Chất bán dẫn Đài Loan đã công bố hồi tháng 05/2020 rằng họ sẽ xây dựng cơ sở chế tạo chip 5 nanomet tiên tiến nhất thế giới ở Arizona, một cột mốc quan trọng trong việc bảo đảm chuỗi cung ứng chất bán dẫn và cung cấp mạng 5G an toàn cho Hoa Kỳ và các đối tác.

Ông Keith Krach, Thứ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ đặc trách phát triển kinh tế, năng lượng và môi trường, là người đứng sau nỗ lực này. Từng là một

sinh viên Trung Quốc và những người ủng hộ họ tổ chức lễ tưởng niệm bác sĩ Lý Văn Lương ở bên ngoài khuôn viên trường Đại học California tại Los Angeles (UCLA) ở Westwood, California, vào ngày 15/02/2020.

bồ tù của các hoạt động nhân quyền, để bẹp Tây Tạng, bịt miệng những người can đảm đã gióng lên hồi chuông cảnh báo về virus Vũ Hán như bác sĩ Lý Văn Lương và nhà báo công dân Trương Triền, đồng thời bóp nghẹt tự do ở Hồng Kông,” tổ chức phi chính phủ này đã viết về Trung Quốc hôm 30/12/2020.

Cô Trương, một cựu luật sư 37 tuổi đã trở thành nhà báo công dân [citizen journalist: người không trong ngành báo chí nhưng viết bài và đăng trên mạng xã hội], cất lên tiếng nói của người dân là và bắt đầu đưa tin ở vùng tâm dịch Vũ Hán hồi đầu tháng 02/2020. Cô thường chỉ trích Trung Cộng trong

kiểm soát. Và điều đó đã khép lại không gian quan trọng mà tự do tôn giáo cần có đối với mỗi con người trên thế giới,” ông tiếp tục.



Màn hình hiển thị logo Huawei phía sau Ngoại trưởng Mike Pompeo trong cuộc họp báo tại Bộ Ngoại giao ở Hoa Thịnh Đốn hôm 15/7/2020.

doanh nhân và là một người kỳ cựu ở Thung lũng Silicon, ông Krach đã sáng tạo ra thuật ngữ “Mạng lưới Sạch”, và dẫn đầu sáng kiến này nhằm loại bỏ động lực của Huawei bằng cách hợp nhất các nước đồng minh.

Ông Krach nói với The Epoch Times rằng, “Động lực của Mạng lưới Sạch đã đảo ngược ưu thế của Huawei và kế hoạch bá chủ mạng 5G của Trung Cộng.”

“Nó đã chứng minh rằng doanh nghiệp Trung Quốc có thể bị đánh bại. Và trong quá trình này, chúng tôi đã phơi bày điểm yếu lớn nhất của họ – đó là sự thiếu tin cậy.”

Trung Cộng - Thế chế giám sát

Kể từ khi Trung Quốc thông qua Đạo luật Tình báo Quốc gia vào tháng 6/2017, tất cả các công dân và công ty Trung Quốc có nghĩa vụ pháp lý cung cấp giao bất kỳ thông tin hoặc dữ liệu theo yêu cầu cho chế độ cộng sản này. Theo ông Krach, Huawei là trụ cột của nhà cầm quyền giám sát Trung Cộng, và trong nhiều năm qua, Trung Cộng đã có các chính quyền hùng mạnh trên khắp thế giới mua sắm cơ sở hạ tầng và dịch vụ 5G của họ.

“Các quốc gia và công ty đều khiếp sợ sự đe dọa, trả đũa, và trừng phạt của Trung Cộng. Và điều đó, về cơ bản, là bất bại. Khi quý vị đối mặt với kẻ bất bại, kẻ đó sẽ lùi bước. Và họ thực sự lùi bước nếu quý vị có đồng minh bên cạnh,” ông nói.

Ông Krach cho biết tiếp theo chiến dịch này của chính phủ Hoa Kỳ, các giao dịch của Huawei bên ngoài Trung Quốc đã giảm xuống còn 10, từ con số 91.

Cho đến nay, 27 trong số 30 thành viên của NATO và 31 trong số 37 thành viên của OECD đã tham gia Mạng lưới Sạch.

Trong một chiến thắng lớn cho chính phủ Tổng thống Trump, vào hồi tháng 7/2020, Vương quốc Anh đã công bố kế hoạch cấm Huawei khỏi các mạng 5G trong tương lai. Các nhà cung cấp dịch vụ di động trong nước này sẽ bị cấm mua thiết bị Huawei mới kể từ ngày 31/12/2020.

Ông Krach cho biết tình thế cũng đã xoay chuyển ở Đức khi Berlin chuẩn bị luật áp đặt những hạn chế mới cứng rắn khiến việc đưa Huawei vào xây dựng mạng 5G ở quốc gia này là không thể.

“Hoa Kỳ tự hào tham gia EU, Mỹ Latin để bảo đảm cam kết từ các chính phủ, các nhà khai thác viễn thông và các công ty đa quốc gia trong việc tham gia liên minh.

[Hội nghị thường đỉnh Ba Vùng Biển], [NATO], và các đối tác thuộc [OECD] và các đồng minh trong Mạng lưới Sạch để chống lại ảnh hưởng xấu của Trung Cộng. Các liên minh được xây dựng trên cơ sở tin tưởng sẽ luôn chiếm ưu thế trước các quốc gia giám sát.”

Tháng 8/2020, ông Pompeo đã công bố việc mở rộng chương trình Mạng lưới Sạch để đưa vào các nhà cung cấp dịch vụ sạch (nhằm bảo đảm không có nhà cung cấp nào không đáng tin cậy, chẳng hạn như từ Trung Quốc, được kết nối với mạng lưới này), các ứng dụng và kho ứng dụng sạch, dịch vụ đám mây sạch (nhằm bảo vệ dữ liệu của người dân Hoa Kỳ) và cáp sạch (bảo đảm cấp quang ngầm kết nối Hoa Kỳ với internet toàn cầu được bảo vệ).

Như một phần của nỗ lực này, vào tháng 8, Tổng thống Donald Trump đã ký hai sắc lệnh để hạn chế hoạt động của TikTok và WeChat tại Hoa Kỳ



Thứ trưởng Kinh tế Hoa Kỳ Keith Krach phát biểu trong một cuộc họp về Mạng lưới Sạch ở Brasilia, Brazil hôm 11/11/2020.

Thao ông Krach, ngoài công nghệ, các lĩnh vực tiếp theo đã bắt đầu với cơ sở hạ tầng sạch và nguồn tài chính sạch, được gọi là Mạng lưới Chăm xanh nhằm chống lại Sáng kiến Vành đai và Con đường của Trung Quốc. Các sáng kiến khác tập trung vào khoáng sản sạch, chuỗi cung ứng sạch và quy trình lao động sạch.

Liên minh xuyên Đại Tây Dương

Trong vài tháng qua, Krach và nhóm của ông đã đến Á Châu, Âu Châu, Trung Đông, và châu

Hạo Văn biên dịch

COURTESY OF KEITH KRACH



Chuyên gia: Bắc Kinh chống độc quyền là để kiểm soát khu vực tư nhân

FRANK YUE

Giới chức tài chính Trung Quốc đang tăng cường giám sát các công ty công nghệ, ra lệnh điều tra Alibaba về chống độc quyền, và yêu cầu Ant Group điều chỉnh hoạt động kinh doanh, tuần thủ các yêu cầu pháp lý.

Hôm 25/12/2020, Trung Cộng cũng công bố “báo cáo chống độc quyền” mới, nêu chi tiết các cuộc điều tra đã được giới hữu trách bắt đầu thực hiện trong năm 2019, bao gồm điều tra về các công ty liên doanh nước ngoài và các công ty tư nhân của Trung Quốc, cũng như các khoản tiền phạt của họ.

Các nhà phân tích tin rằng Bắc Kinh đang tập trung nỗ lực vào các tập đoàn lớn vì Trung Cộng cần thu hồi vốn, trong bối cảnh nền kinh tế Trung Quốc tiếp tục đi xuống và kho bạc chính phủ đang dần dần cạn kiệt.

Chiến dịch chống độc quyền

Báo cáo hàng năm của Cục Quản lý Giám sát Thị trường (SAMR) về “Thực thi luật chống độc quyền của Trung Quốc” cho thấy trong năm 2019, giới chức Trung Cộng đã điều tra 103 trường hợp độc quyền và đã hoàn tất 46 trường hợp. Các công ty đã bị phạt tổng cộng 320 triệu nhân dân tệ (khoảng 49 triệu USD).

Báo cáo cũng đề cập tới sự tiến hành điều tra các công ty đa quốc gia nổi tiếng đang hoạt động tại Trung Quốc, bao gồm Samsung (Hàn Quốc), Hynix (Hàn Quốc), Micron (Hoa Kỳ), DuPont (Hoa Kỳ), và Ericsson (Thụy Điển).

Cơ quan này cũng liệt kê 10 ví dụ về các công ty bị phạt do vi phạm “luật chống độc quyền”: công ty liên doanh Hoa Kỳ–Trung Quốc Changan

Ford Automobile bị phạt 162.8 triệu nhân dân tệ (khoảng 25 triệu USD) hồi tháng 6/2019; nhà sản xuất xe hơi Nhật Bản Toyota Motor (chi nhánh Trung Quốc) bị phạt hơn 87.61 triệu nhân dân tệ (khoảng 13 triệu USD) hồi tháng 12/2019; và công ty quản trị đầu tư Hoa Kỳ Eastman (chi nhánh Trung Quốc) đã bị phạt hơn 24.37 triệu nhân dân tệ (khoảng 3.7 triệu USD) hồi tháng 4/2019.

Các công ty công nghệ Trung Quốc, chẳng hạn như Alibaba Investment và công ty con do Tencent nắm giữ là China Reading Group cũng bị phạt 500 ngàn nhân dân tệ (76 ngàn USD).

Đế chế lung lay của Jack Ma

Cả Alibaba, công ty chuyên về thương mại điện tử, và Ant Group, công ty sở hữu nền tảng thanh toán kỹ thuật số lớn nhất Trung Quốc Alipay, đều do ông Jack Ma thành lập.

Hôm 27/12/2020, ngân hàng trung ương Trung Quốc cho biết họ cũng đã phát hiện các hoạt động chống cạnh tranh tại Ant Group, và yêu cầu công ty này xem xét kỹ lưỡng các hoạt động cho vay tài chính cũng như cho vay tiêu dùng khác. Ant Group cho biết trong một tuyên bố rằng họ sẽ tuân thủ đầy đủ các quy định.

Các nhà chức trách đã theo dõi sát sao hai công ty này kể từ đầu năm nay.

Hôm 03/11/2020, Sở Giao dịch Chứng khoán Thượng Hải đã đình chỉ kế hoạch chào bán cổ phiếu ra công chúng của Ant Group sau khi các nhà chức trách hội đàm với bốn giám đốc điều hành cao cấp của công ty, bao gồm cả ông Ma.

Bốn ngày sau khi Alibaba Investment bị phạt, các nhà chức trách đã cáo buộc Alpha



Ông sáng lập và là Chủ tịch Điều hành tập đoàn Alibaba, ông Jack Ma, tham dự Diễn đàn "Thương mại 2030" của Tổ chức Mậu dịch Thế giới (WTO) tại Geneva, Thụy Sĩ, vào ngày 02/10/2018.

là một nền tảng cho “các hoạt động tài chính bất hợp pháp”, và công ty đã ngừng cung cấp các sản phẩm gửi tiền tiết kiệm trực tuyến.

Kể từ hồi tháng 9/2020, các nhà chức trách đã ban hành một số quy định và hướng dẫn nhằm vào các công ty công nghệ tài chính (fintech), cho rằng “sự tăng trưởng chóng mặt” trong lĩnh vực tài chính phải được kiểm chế.

Phân tích

Các chuyên gia về Trung Quốc tin rằng chiến dịch “chống độc quyền” là cái cớ để các nhà chức trách buộc các công ty phải “mở đầu bao’.

“Nhà cầm quyền lấy tiền từ các công ty lớn, cướp bóc vốn turnhân, và tịch thu tiền của họ để lấp đầy kho bạc của Trung Cộng,” ông Feng Chongyi – giáo sư và chuyên gia về các vấn đề Trung Quốc tại Đại học Công nghệ Sydney – cho biết trong một cuộc phỏng vấn. Ông lưu ý rằng sự suy thoái kinh tế của Trung Quốc trong bối cảnh đại dịch có thể đã thúc đẩy giới chức hành động nhanh chóng trong năm nay.

Ông Frank Xie Tian, giáo sư

Trung Quốc xét xử 10 người Hồng Kông bị giam giữ tại đại lục

FRANK FANG

Sau một phiên tòa xét xử kín diễn ra hôm 28/12/2020, thân nhân của 12 người Hồng Kông bị cáo buộc xâm nhập trái phép vùng biên Trung Quốc đang kêu gọi Bắc Kinh thả người.

12 người bị bắt giữ, trong độ tuổi từ 16 đến 33, bị lực lượng tuần duyên Trung Quốc bắt giữ trên biển sau khi họ lên tàu từ Hồng Kông. Họ bị cáo buộc cố gắng trốn sang Đài Loan để xin ty nạn chính trị. 10 người trong nhóm này bị đưa ra xét xử hôm 28/12/2020 tại Tòa án nhân dân quận Diêm Điền, thành phố Thẩm Quyến, miền nam Trung Quốc, với các tội danh “lĩnh nghi vượt biên trái phép” hoặc “ngựi ngờ tổ chức đưa người vượt biên trái phép.” Hai người còn lại chưa phải hầu tòa vì là trẻ vị thành niên.

Vào khoảng 6 giờ 30 phút buổi chiều cùng ngày (giờ địa phương), tòa án nói trên đã tuyên bố rằng các phán quyết đối với 10 người này sẽ được đưa ra vào một ngày chưa xác định.

Cũng theo tuyên bố đó, các quan chức chính quyền địa phương Trung Quốc, nhà báo và thân nhân của các bị cáo đã tham dự một phiên tòa “công khai.”

Tuyên bố của tòa án nhanh chóng bị gia đình của 12 người bị giam giữ ở Hồng Kông bác bỏ, họ cho biết phiên tòa hôm 28/12/2020 là một “phiên tòa bí mật trên thực tế” vì các quan chức tòa án tuyên bố rằng khán phòng tòa án đã chặt kín người và không cho phép người thân vào bên trong. Họ cho biết các luật sư do chính quyền Trung Quốc chỉ định để bào chữa cho nhóm người Hồng Kông “đã từ chối trả lời các cuộc gọi và tin nhắn từ phía gia đình.”

Trước đó các gia đình cho biết người thân của họ đang bị giam giữ đã bị từ chối quyền tiếp cận với các luật sư độc lập. Một phóng viên Reuters, kể cả các nhà ngoại giao, đã không được cho vào theo dõi phiên tòa án. Một nhóm hỗ trợ gia đình của những người bị giam giữ cũng nói rằng không có thân nhân nào của các bị cáo tham dự phiên tòa.

Gia đình của 12 người này yêu cầu chính quyền Trung Cộng không được từ hoãn việc thả 12 người với lý do liên quan đến thủ tục xét xử,” theo tuyên bố từ phía các gia đình.

Họ nói thêm rằng: “Bất kể vụ việc diễn biến ra sao trong tương lai, các quyền cơ bản của 12 người Hồng Kông đã bị chính quyền Trung Quốc tước đoạt. Các thủ tục tố tụng không công bằng là bằng chứng về một cuộc đàn áp chính trị hiện nhiên và tàn bạo.”

Vài giờ trước thời điểm hầu tòa của nhóm người Hồng Kông, một phát ngôn viên của Đại sứ quán Hoa Kỳ tại lãnh sự quán ở Quảng Châu nói với hãng AFP rằng ông kêu gọi nhà cầm quyền Trung Cộng thả họ, và rằng “cái gọi là ‘lợi ác’ của họ [chỉ] là trốn chạy khỏi một chế độ chuyên chế.”

Theo tờ “The Beijing News”, một người dân của thôn Nam Doanh tên là Lý Văn cho biết, người của Ủy ban thôn tới nhà anh ta, dùng xi măng và cát lấp kín bếp lò không để người dân nhóm lửa nấu cơm.

Thôn Nam Doanh ở thị trấn Đại Hồ Thu nằm trong khu vực cấm đốt than. Chính quyền tỉnh Sơn Tây đã cưỡng ép người dân trong vùng dùng khí đốt tự nhiên thay cho than đá và than tổ ong từ ba năm trước, nhưng tình trạng người dân dùng than đốt vẫn luôn tồn tại.

Theo tờ “The Beijing News”, một người dân của thôn Nam Doanh tên là Lý Văn cho biết, người của Ủy ban thôn tới nhà anh ta, dùng xi măng và cát lấp kín các bếp lò, không cho nhóm lửa nấu cơm. Thậm chí có người còn treo tường và nhà dân cưỡng chế bị kín bếp lò.

Nhiều người dân trong thôn lên lút đốt than, chủ yếu là do chi phí sử dụng khí đốt tự nhiên cao. Người dân địa phương có nguồn thu nhập chủ yếu từ việc trồng lương thực và đi làm thuê nên việc sử dụng khí đốt tự nhiên sẽ gây ra áp lực chi tiêu đáng kể đối với họ.

Tiểu Minh biên dịch

Trung Quốc xét xử 10 người Hồng Kông bị giam giữ tại đại lục

FRANK FANG

Sau một phiên tòa xét xử kín diễn ra hôm 28/12/2020, thân nhân của 12 người Hồng Kông bị cáo buộc xâm nhập trái phép vùng biên Trung Quốc đang kêu gọi Bắc Kinh thả người.

12 người bị bắt giữ, trong độ tuổi từ 16 đến 33, bị lực lượng tuần duyên Trung Quốc bắt giữ trên biển sau khi họ lên tàu từ Hồng Kông. Họ bị cáo buộc cố gắng trốn sang Đài Loan để xin ty nạn chính trị. 10 người trong nhóm này bị đưa ra xét xử hôm 28/12/2020 tại Tòa án nhân dân quận Diêm Điền, thành phố Thẩm Quyến, miền nam Trung Quốc, với các tội danh “lĩnh nghi vượt biên trái phép” hoặc “ngựi ngờ tổ chức đưa người vượt biên trái phép.” Hai người còn lại chưa phải hầu tòa vì là trẻ vị thành niên.

Vào khoảng 6 giờ 30 phút buổi chiều cùng ngày (giờ địa phương), tòa án nói trên đã tuyên bố rằng các phán quyết đối với 10 người này sẽ được đưa ra vào một ngày chưa xác định.

Cũng theo tuyên bố đó, các quan chức chính quyền địa phương Trung Quốc, nhà báo và thân nhân của các bị cáo đã tham dự một phiên tòa “công khai.”

Tuyên bố của tòa án nhanh chóng bị gia đình của 12 người bị giam giữ ở Hồng Kông bác bỏ, họ cho biết phiên tòa hôm 28/12/2020 là một “phiên tòa bí mật trên thực tế” vì các quan chức tòa án tuyên bố rằng khán phòng tòa án đã chặt kín người và không cho phép người thân vào bên trong. Họ cho biết các luật sư do chính quyền Trung Quốc chỉ định để bào chữa cho nhóm người Hồng Kông “đã từ chối trả lời các cuộc gọi và tin nhắn từ phía gia đình.”

Trước đó các gia đình cho biết người thân của họ đang bị giam giữ đã bị từ chối quyền tiếp cận với các luật sư độc lập. Một phóng viên Reuters, kể cả các nhà ngoại giao, đã không được cho vào theo dõi phiên tòa án. Một nhóm hỗ trợ gia đình của những người bị giam giữ cũng nói rằng không có thân nhân nào của các bị cáo tham dự phiên tòa.

Gia đình của 12 người này yêu cầu chính quyền Trung Cộng không được từ hoãn việc thả 12 người với lý do liên quan đến thủ tục xét xử,” theo tuyên bố từ phía các gia đình.

Họ nói thêm rằng: “Bất kể vụ việc diễn biến ra sao trong tương lai, các quyền cơ bản của 12 người Hồng Kông đã bị chính quyền Trung Quốc tước đoạt. Các thủ tục tố tụng không công bằng là bằng chứng về một cuộc đàn áp chính trị hiện nhiên và tàn bạo.”

Vài giờ trước thời điểm hầu tòa của nhóm người Hồng Kông, một phát ngôn viên của Đại sứ quán Hoa Kỳ tại lãnh sự quán ở Quảng Châu nói với hãng AFP rằng ông kêu gọi nhà cầm quyền Trung Cộng thả họ, và rằng “cái gọi là ‘lợi ác’ của họ [chỉ] là trốn chạy khỏi một chế độ chuyên chế.”

Theo tờ “The Beijing News”, một người dân của thôn Nam Doanh tên là Lý Văn cho biết, người của Ủy ban thôn tới nhà anh ta, dùng xi măng và cát lấp kín các bếp lò, không cho nhóm lửa nấu cơm. Thậm chí có người còn treo tường và nhà dân cưỡng chế bị kín bếp lò.

Nhiều người dân trong thôn lên lút đốt than, chủ yếu là do chi phí sử dụng khí đốt tự nhiên cao. Người dân địa phương có nguồn thu nhập chủ yếu từ việc trồng lương thực và đi làm thuê nên việc sử dụng khí đốt tự nhiên sẽ gây ra áp lực chi tiêu đáng kể đối với họ.



Thành viên gia đình của 12 cư dân Hồng Kông bị giam giữ ở Trung Quốc đại lục tổ chức họp báo tại Hồng Kông hôm 28/12/2020.

Nhà hoạt động Hồng Kông Chu Đình bị chuyển đến nhà tù cảnh mật nhất

NICOLE MAO

Theo tin từ các phương tiện truyền thông địa phương, nhà hoạt động ủng hộ dân chủ Hồng Kông bị bắt giam gần đây, cô Chu Đình (Agnes Chow), đã bị chuyển đến một nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất của Hồng Kông hôm 31/12/2020.

Vào đầu năm nay, cô Chu, 24 tuổi, đã bị buộc tội tham gia và xúi giục người khác tham gia vào một cuộc “tụ tập bất hợp pháp” hồi tháng 06/2019. Cô bị kết án 10 tháng tù giam vào ngày 02/12/2020.

Giới truyền thông Hồng Kông đưa tin cho biết ban đầu cô Chu bị giam giữ tại Viện cải huấn La Hó có mức độ an ninh trung bình, nhưng hôm 28/12/2020 cô đã bị chuyển đến Trung tâm Phụ nữ Đại Lâm, một nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất, nơi giam giữ các tù nhân “loại A”.

Theo một trang web của chính phủ Hồng Kông, những tội phạm bị kết án từ 12 năm tù trở lên bị coi là tội phạm “loại A” và bị giam tại nhà tù loại A (nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất). Trong khi đó, những người bị kết án dưới 5 năm tù bị coi là phạm tội “loại C hoặc D” và chỉ bị giam tại nhà tù có mức độ an ninh trung bình hoặc thấp.

Trả lời một câu hỏi từ tờ Apple Daily của Hồng Kông, Bộ Dịch vụ Cải huấn (CSD) của thành phố cho biết họ sẽ không bình luận về các trường hợp riêng biệt. Cơ quan này nói

thêm rằng khi xác định phân loại an ninh của tù nhân, họ sẽ xem xét mức độ phạm tội, thời lượng bản án, và rủi ro an ninh. Cựu nghị sĩ ủng hộ dân chủ Thiệu Gia Trần nói với tờ Apple Daily rằng cô Chu lẽ ra không nên bị phân loại thành tù nhân loại A, một cấp độ dành cho tội phạm nghiêm trọng như sát nhân và buôn bán ma túy.

Ông Thiệu nói rằng những phạm nhân loại A bị giam giữ trong các phòng giam riêng biệt và bị hai cao ngục sát khi họ đi chuyển xung quanh nhà tù.

“Phạm nhân thuộc loại A không thể rời nhà tù ngay cả khi một thành viên trong gia đình của họ qua đời,” ông Thiệu nói.

Ủy viên Hội đồng quận Diêm bình, nhưng hôm 28/12/2020 cô đã bị chuyển đến Trung tâm Phụ nữ Đại Lâm, một nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất vì cô Chu là một nhân vật nổi tiếng với nhiều người ủng hộ trên khắp thế giới.

Hôm 25/12/2020, cô Viên đã đến thăm cô Chu tại nhà tù có mức độ an ninh trung bình La Hó. Cô nói rằng cô Chu bị giao nhiệm vụ giặt quần áo tại nhà tù, và cơ sở này rất lạnh. Cô Viên nói thêm rằng cô sẽ sớm đến thăm cô Chu tại nơi giam giữ mới.

Theo báo cáo thường niên năm 2019 của CSD, có 129 phạm nhân bị đưa tới các nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất trong năm đó. Trong số này, 86% bị buộc tội liên quan đến ma túy, phần còn lại bị kết án về các tội



Nhà hoạt động dân chủ Hồng Kông nổi tiếng Chu Đình (giữa) bị cảnh sát dẫn đi khỏi nhà sau khi có bị bắt theo luật an ninh quốc gia mới ở Hồng Kông vào ngày 10/8/2020.

nghiêm trọng khác, bao gồm sát nhân và hiệp dâm.

Hôm 31/12/2020, tờ báo của Trung Cộng, The Observer, đã dẫn lời một sĩ quan cải huấn cao cấp an danh cho biết việc chuyển giao là hình phạt đối với cô Chu vì đã tiết lộ cho những người đến thăm chi tiết về cuộc sống trong tù của mình. Quan chức này nói rằng làm như vậy thì cô có thể tiếp tục “gây ảnh hưởng đến thế giới bên ngoài cũng như thu hút các tù nhân khác làm theo mình,” vốn là điều không thể chấp nhận được đối với Trung Cộng.

Các nhà hoạt động Hoàng Chi Phong, 23 tuổi, và Lâm Lãng

Huệ Giao biên dịch

Chu Đình đã bị chuyển đến Trung tâm Phụ nữ Đại Lâm, một nhà tù cảnh giữ cảnh mật nhất, nơi giam giữ các tù nhân “loại A”.

Ngan, 26 tuổi, đã bị kết án cùng ngày với cô Chu với mức án lần lượt là 13.5 tháng và 7 tháng tù giam với các tội danh tương tự – liên quan đến cuộc biểu tình hồi tháng 6/2019.

Đầu tuần này (28/12/2020–03/01/2021), anh Chung Hàn Lâm, một nhà hoạt động 19 tuổi, đã bị kết án 4 tháng tù giam vì xúc phạm quốc kỳ Trung Quốc và tổ chức hội họp trái pháp luật. Anh Chung đã ném cờ Trung Quốc xuống đất trong các cuộc ấu đã bên ngoài cơ quan lập pháp của Hồng Kông hồi tháng 5/2019.

Huệ Giao biên dịch



Ông Jimmy Lai tham dự cuộc tuần hành của những người biểu tình ủng hộ dân chủ tại Admiralty ở Hồng Kông hôm 31/8/2019.



Ông trùm truyền thông Hồng Kông Jimmy Lai đến Trại cải huấn Lai Chi Kok ở Hồng Kông hôm 03/12/2020.

Nghiên cứu Ý kiến Công chúng Hồng Kông với sự vụ lợi, nói với BBC rằng các phương tiện truyền thông địa liên tục chỉ trích việc ông Lai được tại ngoại để gây áp lực cho “các tòa án Hồng Kông” trong những ngày gần đây. Ông kêu gọi chính quyền Hồng Kông cho phép các tòa án xét xử giam giữ một lần nữa vào ngày 31/12/2020, và rất có thể sẽ bị đưa đến Trung Quốc đại lục để xét xử như một lời cảnh cáo cho những người khác.

Theo một bản tin của đài

Lê Trường biên dịch

Ông trùm truyền thông Hồng Kông từ chức Chủ tịch Next Digital

ALEX WU

Ông Jimmy Lai (Lê Trí Anh), người sáng lập hãng Next Digital, đã từ chức chủ tịch công ty sau khi phải đối mặt với nhiều cáo buộc. Gần đây, ông đã bị truy tố theo luật an ninh quốc

gia mới do chính quyền Trung Cộng áp đặt lên Hồng Kông. Các chuyên gia lo ngại rằng ông Lai có thể bị đàn áp sang Trung Quốc đại lục để xét xử, và kêu gọi chính quyền Hồng Kông thực hiện độc lập tư pháp, không chịu ảnh hưởng của Bắc Kinh.

Được thành lập vào năm 1995 với tên thân là Next Media, Next Digital đã đưa ra một tuyên bố hôm 29/12/2020 tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hồng Kông rằng ông Lai đã từ chức chủ tịch kiêm giám đốc điều hành “để dành nhiều thời gian hơn cho việc giải quyết công việc cá nhân.”

Công ty cũng cho biết rằng giám đốc Diệp Nhất Kiên sẽ thay thế ông Lai làm chủ tịch.

Ông Lai, 72 tuổi, là một nhà hoạt động ủng hộ dân chủ nổi tiếng ở Hồng Kông. Tờ Apple Daily mà công ty của ông sở hữu là một trong số ít các hãng truyền thông còn lại trong thành phố chỉ trích công khai chính quyền Hồng Kông và Trung Cộng. Ông Lai và các phương tiện truyền thông của ông đã ủng hộ các cuộc biểu tình ủng hộ dân chủ và phản đối dự luật chống dân độ làm rung chuyển thành phố năm 2019.

Dự luật dân chủ chính thức được rút lại vào tháng 10 cùng năm.

Theo luật an ninh quốc gia mới của Hồng Kông, ông Lai bị buộc tội “thông đồng với các lực lượng nước ngoài gây nguy hiểm cho an ninh quốc gia.” Thông qua Apple Daily và tài khoản Twitter của mình, ông đã nhiều

lần kêu gọi cộng đồng quốc tế áp đặt các biện pháp trừng phạt đối với Trung Cộng và các quan chức Hồng Kông thân Bắc Kinh, vì đã phá hoại quyền tự do và tự chủ của Hồng Kông.

Ông Lai bị bắt hồi tháng 8/2020 sau khi khoảng 200 cảnh sát đột kích vào tòa soạn của Apple Daily. Ông cũng bị buộc tội giao lận có liên quan đến việc cho thuê một tòa nhà để đặt trụ sở Apple Daily. Ông bị truy tố bảo lãnh lần đầu trong phiên tòa hôm 03/12/2020 và bị từ chối bảo lãnh lần thứ hai hôm 12/12/2020.

Hôm 23/12/2020, ông Lai cuối cùng đã được Tòa án Tối cao Hồng Kông cho tại ngoại với số tiền 10 triệu HKD (1.3 triệu USD). Các điều khoản tại ngoại rất nghiêm ngặt vì ông Lai bị giam giữ tại nhà, và bị cấm trả lời phỏng vấn với giới truyền thông hay đăng bài trên mạng xã hội, hoặc liên hệ với các quan chức nước ngoài dưới mọi hình thức. The Apple Daily, ông cũng được yêu cầu giao nộp hộ chiếu và trình báo tại đồn cảnh sát ba lần một tuần.

Các công tố viên Hồng Kông đã đệ đơn kháng cáo khán cấp chống lại phán quyết tại ngoại của ông Lai hôm 24/12/2020. Ông Lai sẽ phải đối mặt với phiên điều trần tại ngoại tiếp theo hôm 31/12/2020 trước Tòa Chung Thẩm của Hồng Kông. Truyền thông Trung Cộng đã chỉ trích gay gắt quyết định cho ông Lai tại ngoại của Tòa án Tối cao Hồng Kông. Tờ Nhân dân Nhật báo của Trung Cộng gọi phán quyết của tòa án là “không thể tin được” và “làm suy yếu nghiêm trọng thẩm quyền của luật an ninh quốc gia của Hồng Kông.” Tờ báo tuyên bố rằng có cơ sở pháp lý để giữ vụ kiện của ông Lai đến Trung Quốc đại

Ấn Độ có vai trò lớn trong chính sách của ông Biden về Trung Quốc

VENUS UPADHAYAYA

Khi thế giới bước ra từ một năm đại dịch và cuộc bầu cử tổng thống Hoa Kỳ kết thúc, cũng là lúc chúng ta cần đặt ra câu hỏi về những gì ông Joe Biden đang suy tính về Trung Quốc.

Một nhà phân tích địa chiến lược tại New Delhi cho biết Trung Quốc sẽ không ngừng các hoạt động bành trướng, ngay cả khi thế giới chờ nghe chính sách của ông Biden về quốc gia này [trong trường hợp ứng cử viên Đảng Dân Chủ trở thành tổng thống], và sự gián đoạn thông tin này có thể rất quan trọng đối với các vấn đề toàn cầu.

Giáo sư Harsh V. Pant – Giám đốc Chương trình Nghiên cứu Chiến lược tại Observer Research Foundation, một tổ chức tư vấn có trụ sở tại New Delhi, và là Giáo sư làm việc tại Khoa Nghiên cứu Quốc phòng và Viện Ấn Độ thuộc Đại học Hoàng gia London – nói với The Epoch Times qua điện thoại rằng sự im lặng của ông Biden về Trung Cộng đã tạo ra một “tình huống nguy cấp” cho Ấn Độ - quốc gia đang phải đối mặt với sự đe dọa trực tiếp từ Trung Cộng.

Ông Pant cho biết, “Đường như các vị trí mà ông Biden đang bổ nhiệm không xác định một hướng cụ thể nào, mà chúng xác định rõ hơn các ưu tiên trong nước của ông ấy. Tôi nghĩ, vì vậy, thách thức đối với phần còn lại của thế giới là việc các quốc gia đối thoại Hoa Kỳ. Họ không nhận được bất kỳ định hướng nào từ ông ấy hoặc nhóm chuyên gia [quyền lực] của ông ấy, về cái đích mà ông ấy muốn hướng đến. Và do đó, nó trở thành một phần rất, rất quan trọng.”

Ông Pant cho biết chính sách về Trung Quốc của chính phủ TT Trump rất “cứng rắn” và vào tháng 11/2020, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cũng đã công bố một tập “tư liệu về Trung Quốc” nêu rõ những thách thức mà Hoa Kỳ phải đối mặt, nhưng những bất ổn chính trị hậu bầu cử hiện có đã tạo ra một khoảng trống.

“Nếu họ nghĩ rằng họ có thời gian sáu tháng, bảy tháng, tám tháng để quyết định những gì họ muốn làm với Trung Quốc, tôi e rằng vào lúc họ đặt ra câu hỏi này, các quan cơ trên bàn cờ đã sớm bị chống chất lên nhau để chống lại họ,” ông Pant nói.



NICOLAS ASFOURI/POOL/GETTY IMAGES

The Epoch Times đã liên hệ với nhóm chuyên gia của ông Biden nhưng không nhận được bất kỳ bình luận nào trả lời về những lo ngại mà ông Pant nêu ra.

Ông Biden cần làm rõ

Ông Pant cho biết ông Biden nên trình bày rõ Chính sách Trung Quốc “càng sớm càng tốt”, bởi vì nếu Hoa Kỳ không “chủ động” ngay bây giờ thì họ sẽ phải “phản ứng” sau đó. Ông nói bản thân việc không xác định rõ một chính sách nào cũng chính là một chính sách đã được xác định.

Ông nhận định rằng, “Nếu không, họ [chính quyền Hoa Kỳ] sẽ phải phản ứng lại những gì Trung Quốc đã làm với thực tế rộng lớn hơn, đặc biệt là ở khu vực Ấn Độ-Thái Bình Dương.”

Ông Pant đồng trí cũng là một viện sĩ không thường trực tại Phòng Nghiên cứu Chính sách Hoa Kỳ-Ấn Độ của Wadhvani tại Trung tâm Nghiên cứu Chiến lược và Quốc tế (CSIS), có trụ sở tại Hoa Thịnh Đốn, cho rằng nếu ông Biden không trình bày rõ chính sách Trung Quốc của mình kịp thời, thì hậu quả là ông ấy sẽ phải chấp nhận rất nhiều vấn đề mà người Trung Quốc đã tạo ra cho thế giới.

“Tôi nghĩ điều đó rất đúng, có lẽ đúng vậy,” ông Pant nói khi được hỏi liệu sự không chắc chắn về chính sách đối với Trung Quốc của ông Biden có phải là cố ý hay không.

▲ Cựu Ngoại trưởng Hoa Kỳ John Kerry (trái) bắt tay Lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình (phải) tại Đại lễ đường Nhân dân khi kết thúc vòng 8 đối thoại chiến lược và kinh tế Hoa Kỳ-Trung Quốc ở Bắc Kinh, Trung Quốc ngày 07/04/2016. Ông Kerry đã ở lại Trung Quốc để đàm phán về nhiều vấn đề bao gồm tìm kiếm các giải pháp ngoại giao trên Biển Đông.



SPENCER PLATT/GETTY IMAGES

▲ Cựu Bộ trưởng Ngoại giao Hoa Kỳ John Kerry phát biểu tại Lễ ký kết Hiệp định Paris về biến đổi khí hậu, được đàm phán trước đó tại hội nghị thượng đỉnh về khí hậu COP21 vào tháng 12 năm ngoái tại Paris, tại trụ sở của Liên Hợp Quốc, thành phố New York hôm 22/4/2016.

“Và đặc biệt là những bổ nhiệm mà ông ấy đã chọn, cho quý vị cảm giác như thể có lẽ là để phục vụ cho những ưu tiên của ông ấy. Ví dụ, chúng ta đã có ông John Kerry, người được cho là đã nói rằng biến đổi khí hậu là mối đe dọa lớn hơn nhiều so với Trung Quốc.”

Ông Biden đã chọn ông Kerry - người đã thay mặt chính quyền Hoa Kỳ ký Hiệp định Khí hậu Paris năm 2016, làm đặc phái viên của Tổng thống Hoa Kỳ về biến đổi khí hậu. Với tư cách là Ngoại trưởng Hoa Kỳ trong thời chính quyền ông Obama, ông Kerry đã đến thăm nhà lãnh đạo Trung Quốc Tập Cận Bình tại Bắc Kinh năm 2014 để thảo luận về hợp tác giữa hai nước về biến đổi khí hậu.

Ông Lý Thạc, cố vấn cao cấp về chính sách năng lượng và khí hậu tại Tổ chức Hòa bình xanh Trung Quốc, đã phát biểu tại sự kiện Đối thoại Trung Quốc được tổ chức vào cuối tháng 11/2020 về “ngoại giao sáng tạo” giữa Hoa Kỳ và Trung Quốc, và nhắc về cuộc gặp giữa ông Kerry và ông Tập.

Ông Pant cho biết người Trung Quốc có một cơ hội vàng với ông Biden. “Họ đã thấy rằng TT Trump rất, rất mạnh mẽ và có rất ít khả năng đàm phán với TT Trump trong các điều kiện hiện tại. Vì vậy, họ có một cơ hội để có khoảng thời gian, họ có một cơ hội vàng với ông Biden.”

Ông nói rằng Trung Cộng đang “gây ra đủ loại tiếng ồn” và

vấn đề biến đổi khí hậu “có thể sẽ trở thành chất keo kết dính đưa họ [Biden và nhóm của ông] đến với Trung Quốc, và nói rằng chúng ta hãy bắt đầu [đàm phán] và đạt được một thỏa thuận thích hợp.”

Vai trò lãnh đạo của Ấn Độ trong khu vực Ấn Độ-Thái Bình Dương

Ông nói nếu ông Biden không hoạch định rõ chính sách Trung Quốc của mình, các thách thức sẽ trở nên rất lớn và gần như trở thành “chuyện đã rồi” bởi Trung Quốc.

“Điều xảy ra ngày nay rất giống với những gì đã xảy ra khi ông Obama không thách thức Trung Quốc trên Biển Đông. Ngày nay, về cơ bản là việc Trung Quốc kiểm soát mọi thứ đang trở thành chuyện đã rồi. Trên khu vực Biển Đông, cấu trúc đã thay đổi, uy tín của Hoa Kỳ đã thay đổi, và không ai có thể làm gì để xoay chuyển điều đó,” ông Pant nói.

Ông cho biết Ấn Độ, một trong những đồng minh của Hoa Kỳ ở khu vực Ấn Độ-Thái Bình Dương đã đứng lên chống lại Trung Quốc bất chấp những hạn chế của nước này, và đang mở rộng mạng lưới khu vực và quan hệ đối tác với các quốc gia mà họ coi là quan trọng.

“Toàn bộ khái niệm về khu vực Ấn Độ Dương-Thái Bình Dương - như Ấn Độ đã dự kiến và khiến cho các nước như Đức, Pháp, Liên minh Âu Châu có thể chấp nhận được khái niệm đó ngày nay - là một dấu hiệu tuyệt vời cho thấy vai trò lãnh đạo của Ấn Độ ngày càng trở nên quan trọng hơn đối với khu vực và đối với Hoa Kỳ, quốc gia hiện đang phải đối phó với một Trung Quốc đang trôi dạt và đang cần đến các quan hệ đồng minh,” ông Pant nói.

Kể từ tháng 05/2020, Ấn Độ và Trung Quốc đã đối mặt với tình trạng căng thẳng biên giới ở khu vực phía đông Ladakh, và quan hệ ngoại giao giữa hai nước đã sa xuống mức thấp nhất kể từ sau cuộc xung đột đẫm máu tại thung lũng sông Galvan ở Ladakh. Kể từ đó, nhiều vòng đàm phán với TT Trump trong các điều kiện hiện tại. Vì vậy, họ có một cơ hội để có khoảng thời gian, họ có một cơ hội vàng với ông Biden.”

Ông nói rằng Trung Cộng đang “gây ra đủ loại tiếng ồn” và

Hạo Văn biên dịch

Mức độ bức xạ tại nhà máy nguyên tử Fukushima ‘nguy hiểm hơn’ so với dự kiến

JACK PHILLIPS

Các cơ quan quản lý nguyên tử ở Nhật Bản đã báo cáo rằng mức độ phóng xạ trong nhà máy điện nguyên tử Fukushima Daiichi của Nhật Bản là “cực kỳ cao” và còn tồi tệ hơn dự kiến trước đây.

Báo Asahi Shimbun đưa tin, Cơ quan Quản lý Nguyên tử của Nhật Bản (NRA) cho biết trong một báo cáo rằng một lượng đáng kể các chất phóng xạ dường như đã gấn vào lớp lá chắn bê tông cản xạ của các thùng chứa ở lò phản ứng số 2 và số 3.

Các quan chức cho biết bức xạ trong các thùng chứa đó là vào khoảng 10 sievert mỗi giờ, đủ để gây tử vong cho một công nhân làm việc gần thùng chứa đó trong một giờ. Bản tin lưu ý rằng việc ngừng vận hành lò phản ứng sẽ yêu cầu một công nhân tháo dỡ lớp lá chắn bê

tông nói trên, buộc các quan chức NRA phải xem xét lại các kế hoạch của họ.

Theo bản tin, ông Toyoshi Fuketa, chủ tịch của NRA, cho biết việc loại bỏ lớp lá chắn bê tông bị nhiễm xạ sẽ tăng thêm những khó khăn đáng kể trong việc thu hồi chất thải phóng xạ. Lớp lá chắn được làm bằng bê tông, có hình tròn, và đường kính khoảng 40 feet.

“Có vẻ như chất thải phóng xạ nằm ở một vị trí trên cao,” ông nói hồi tháng 12/2020. “Điều này sẽ có tác động rất lớn đến toàn bộ quá trình ngừng hoạt động.”

Hôm 24/12/2020, Công ty Điện lực Tokyo, công ty điều hành nhà máy, cho biết các nỗ lực loại bỏ chất thải phóng xạ sẽ bị trì hoãn do đại dịch virus Trung Cộng. Theo tờ Asahi Shimbun, họ đã viện dẫn lý do



TOSHIFUMI KITAMURA/AFP/GETTY IMAGES

▲ Nhà máy điện nguyên tử Fukushima Daiichi hôm 22/02/2016.

là có sự chậm trễ trong việc chế tạo một cánh tay robot ở Anh dành cho các việc loại bỏ này.

Công ty điện lực và chính phủ Nhật Bản đã tìm cách loại bỏ chất thải phóng xạ vào năm 2021. Tháng 12/2011, vài tháng sau trận động đất kinh hoàng

ngày 11/3/2011 làm hư hại nhà máy điện Fukushima, các quan chức cho biết họ sẽ thu hồi nhiên liệu nguyên tử bị nóng chảy “trong vòng 10 năm”.

Hồi tháng 12/2020, ông Shuji Okuda, một quan chức phụ trách phát triển các cơ sở nguyên

tử, nói với The Associated Press rằng việc vận chuyển cánh tay robot đã được dự kiến thực hiện vào tháng 01/2021, nhưng giờ được dời đến khoảng tháng 04/2021.

Cám An biên dịch

SỨC KHỎE



Để giải quyết các cáo buộc, hãng dược phẩm Purdue phải chi trả 8.3 tỷ USD tiền phạt...

Thuốc giảm đau nhóm opioid đang hủy hoại người dân Hoa Kỳ

1 trong 8 trẻ em ở Hoa Kỳ sống với bố hoặc mẹ mắc chứng lạm dụng chất kích thích.

BBC

Những tuyên truyền sai lệch đã mang đến doanh thu hàng tỷ USD buôn bán thuốc hướng thần nhưng để lại thảm họa cho quốc gia.

Bộ phim tài liệu năm 2019 của BBC, “Tệ nạn nghiện ngập: Cuộc khủng hoảng thuốc giảm đau nhóm opioid ở Hoa Kỳ” đã phơi bày các khía cạnh về tình trạng nghiện thuốc giảm đau nhóm opioid tại Hoa Kỳ cũng như vai trò của hãng dược phẩm Purdue Pharma và các hãng dược khác.

Bộ phim đề cập rằng, thuốc giảm đau nhóm opioid lấy đi sinh mạng nhiều người hơn bất kỳ loại ma túy nào có trên thị trường hiện nay và đây là loại thuốc duy nhất có thể khiến một người bị nghiện chỉ sau một tuần sử dụng.

Theo BBC, “1 trong 8 trẻ em ở Hoa Kỳ sống với bố hoặc mẹ mắc chứng lạm dụng chất kích thích,” và “cứ sau 15 phút, một em bé ở Hoa Kỳ sinh ra bị hội chứng cai nghiện”.

ALL PHOTOS FROM SHUTTERSTOCK

▼ Nếu bạn đã sử dụng opioid hơn hai tháng hoặc nếu đang dùng liều cao hay dùng thuốc thường xuyên, bạn có thể đã bị nghiện.



chúng an toàn và không gây hại cho bất kỳ bệnh nhân nào, kể cả trẻ em.

Trong phim, một người đã từng nghiện ngập nói rằng anh ta nghĩ rằng các công ty dược cần phải chịu trách nhiệm trong việc gây ra vấn nạn này và phải trả tiền cho những giải pháp khác phục hậu quả.

Công ty dược Purdue Pharma thừa nhận có trách nhiệm liên quan

Một trong những hãng dược phẩm nổi tiếng nhất tạo ra cuộc khủng hoảng nghiện thuốc nhóm opioid này là Purdue Pharma, hãng sản xuất OxyContin. Vào cuối tháng 10/2020, Purdue Pharma đã đồng ý nhận tội với ba cáo buộc hình sự liên bang liên quan đến vai trò trong cuộc khủng hoảng thuốc giảm đau gây nghiện, bao gồm vi phạm luật chống lại liên bang, lừa đảo chính phủ Hoa Kỳ và vi phạm đạo luật Thực phẩm, Dược phẩm liên bang.

Để giải quyết các cáo buộc, Purdue phải chi trả 8.3 tỷ USD tiền phạt, tịch thu lợi nhuận trong quá khứ và phải trả các khoản trách nhiệm dân sự. Nhưng vì không có tiền mặt nên công ty bị giải thể và tài sản được sử dụng để xây dựng một “công ty phục vụ lợi ích xã hội vừa sản xuất thuốc opioid vừa trả tiền cho việc điều trị nghiện”

Thuốc giảm đau hợp pháp hiện nay mở đường cho sử dụng heroin sau này

Tỷ lệ sử dụng heroin ở những người từng tụt dùng thuốc opioid cao hơn 19 lần so với những người không có tiền sử dùng chất này và 86% người trẻ chích ma túy ở thành thị cho biết họ đã tụt dùng thuốc giảm đau nhóm opioid trước khi bắt đầu sử dụng heroin. Gần 80% người sử dụng heroin hiện nay cho biết họ đã dùng opioid theo toa trước đây.

Tương tự, dữ liệu từ Đại học Michigan cho thấy 31.8% số người lạm dụng opioid trong những năm trung học đã dùng heroin vào năm 35 tuổi.

Khi nói đến trẻ em và thanh thiếu niên, nguồn giảm đau gây nghiện opioid đến chính từ các nhà si, họ đã kê 18.1 triệu đơn thuốc có opioid, một con số rất đáng kinh ngạc vào năm 2017. Opioid thường được kê đơn khi nhớ rằng khôn,

mặc dù không có bằng chứng nào ủng hộ việc này.

Một đại dịch do lòng tham gây ra

Theo ghi nhận trong phim tài liệu, đây là một vấn nạn do lòng tham trong hệ thống y tế gây ra. Purdue Pharma đặc biệt thành công trong việc tiếp thị sản phẩm của mình, khéo léo ngân hàng các quảng cáo thành tài liệu giáo dục.

Theo bộ phim tài liệu, Purdue kiếm được hơn 1 tỷ USD mỗi năm từ việc bán OxyContin. Thành công của OxyContin nhanh chóng dẫn đến việc các công ty dược phẩm khác học theo chiến thuật của Purdue. Các công ty khác được yêu cầu giải trình bao gồm Allergan, Cephalon, Endo International, Egalet Corporation, Insys Therapeutics, Johnson & Johnson, Janssen Pharmaceuticals, Mallinckrodt plc và Teva Pharmaceutical Industries.

Chấn thương tâm lý làm tăng nguy cơ gây nghiện

Chấn thương tâm lý có mối liên hệ với tình trạng thất bại nghiệp và căng thẳng tài chính, và điều đó làm tăng nguy cơ nghiện và sử dụng các chất hướng thần. Theo ghi nhận trên tạp chí The Atlantic, khi ngành khai thác than ở đồng bắc Pennsylvania sụp đổ, nhiều người dân địa phương đã không tìm được việc làm, việc tiêu thụ rượu bia cũng như bạo hành trẻ em gia tăng.

Rất nhiều trẻ em bị chấn thương tâm lý từ việc này tìm cách giải tỏa tình trạng căng thẳng và cuối cùng trở nên nghiện opioid. Điều này ngày càng phổ biến, vì nhiều vùng của Hoa Kỳ đã bị đóng cửa trong thời gian dài do lo ngại về COVID-19.

Vật lộn với chứng nghiện Opioid? Đây là những trợ giúp

Thuốc nhóm opioid thuộc loại gây nghiện không được sử dụng lâu dài khi không cần thiết. Nếu bạn đã sử dụng opioid hơn hai tháng hoặc nếu đang dùng liều cao hay dùng thuốc thường xuyên, bạn có thể đã bị nghiện. Bạn có thể tìm sự giúp đỡ từ những điều sau đây. Bạn cũng có thể tìm hiểu thêm trong bài viết “Làm thế nào để cai opioids”

trên *Mercola.com*

Chương trình Hỗ trợ Nhân viên tại nơi làm việc cũng có thể giúp bạn hoặc bạn có thể liên hệ với Cơ quan Quản lý Dịch vụ Sức khỏe Tâm thần Lam dụng Chất gây nghiện 24 giờ một ngày theo số 1-800-622-HELP

Tôi cũng mong bạn lắng nghe cuộc phỏng vấn của tôi với Tiến sĩ Sarah Zielsdorf. Cô ấy giải thích cách naltrexone (LDN) được sử dụng với liều thấp có thể giúp chống lại chứng nghiện opioid và hỗ trợ phục hồi.

Sử dụng liều thấp 0.001 miligram (1 microgram) ở những người có tiền sử sử dụng opioid lâu dài bị tăng khả năng dùng nạp thuốc theo thời gian, có thể giảm liều opioid của họ và tránh hội chứng cai vì LDN làm cho opioid hiệu quả hơn.

Đối với người lệ thuốc opioid, liều khởi đầu điển hình là 1 microgram hai lần một ngày, điều này sẽ cho phép họ giảm liều opioid xuống khoảng 60%. Khi dùng opioid để giảm đau, LDN phải được dùng cách opioid từ 4 đến 6 giờ để không thay thế tác dụng của opioid.



▲ Tập thể dục nhẹ nhàng là một phương pháp thư giãn tinh thần hiệu quả.

Phương pháp giảm đau không gây nghiện

Triệu chứng đau có thể được điều trị hoàn toàn mà không cần dùng thuốc. Các chuyên gia của Trường Y Harvard và Dịch vụ Y tế Quốc gia Anh báo gồm:

- *Bài tập thể dục nhẹ nhàng*
- *Vật lý trị liệu hoặc liệu pháp vận động trị liệu*
- *Liệu pháp thôi miên*
- *Đánh lạc hướng bản thân bằng một hoạt động thú vị*
- *Duy trì một lịch trình ngủ đều đặn*
- *Các kỹ thuật tâm thần như thư cơ kiểm soát, thiền định, hình ảnh có hướng dẫn và thực hành thay đổi suy nghĩ mang lại sự thư giãn. Mục ưa thích của cá nhân tôi là Kỹ thuật Trộn Dầu Cầm xúc (EFT)*
- *Yoga và thái cực quyền*
- *Thực hành lòng biết ơn và sự nghi tích cực*
- *Chườm nóng hoặc lạnh*
- *Phản hồi sinh học*
- *Âm nhạc trị liệu*
- *Massage trị liệu*

Ngoài ra bạn có thể dùng thực phẩm chức năng bổ sung và thay đổi chế độ ăn uống. Chúng có thể được sử dụng riêng biệt hoặc kết hợp với các chiến lược được liệt kê ở trên để kiểm soát cả cơn đau cấp và mãn tính.

Tiến sĩ Joseph Mercola, người sáng lập Mercola.com, là bác sĩ chính hình, tác giả những cuốn sách bán chạy nhất, ông nhận được nhiều giải thưởng trong lĩnh vực sức khỏe tự nhiên. Bài viết này ban đầu được xuất bản trên Mercola.com.

Thu Ngân biên dịch

Những thói quen khiến bạn mau già



SHUTTERSTOCK

MOHAN GARIKIPARITHI

tăng khả năng viêm mạn tính và làm bạn không còn năng lượng.

Bữa ăn không có lợi cho sức khỏe: một bữa ăn có lợi cho sức khỏe cần đầy đủ các thành phần như hoa quả, rau, ngũ cốc, chất béo lành mạnh, chất đạm, để có thể giúp bạn khỏe mạnh, phòng ngừa được bệnh tim, làm chậm quá trình oxy hóa, chống lại bệnh tiểu đường Type 2, cũng như hạn chế những viêm nhiễm mãn tính.

Không hoạt động: Bạn càng ra ngoài trời và vận động, cơ thể bạn sẽ càng khỏe mạnh. Hoạt động giúp cơ bắp dẻo dai, khí huyết lưu thông, giúp cho bạn luôn tràn đầy năng lượng và nhiệt tình.

Có đơn: Duy trì các mối liên hệ tình cảm tốt đẹp với bạn bè và gia đình cũng có thể giúp bạn chống lại sự lão hóa sinh học. Kết nối với mọi người giúp nâng cao tinh thần, giảm căng thẳng và làm chậm quá trình suy giảm nhận thức.

Trên đây chỉ là một vài yếu tố có thể ảnh hưởng đến quá trình lão hóa. Phụ thuộc vào cách sống của mình, bạn có thể làm chậm lại hay tăng nhanh quá trình lão hóa của bản thân. Hãy luôn chú ý vào những điều bạn đang làm để xem chúng có ảnh hưởng đến quá trình này thì làm sao bạn có thể làm chậm quá trình lão hóa?

Một số thói quen có thể khiến bạn già nhanh hơn
Thiếu ngủ: Ngủ không đủ giấc có thể ảnh hưởng đến làn da và cảm giác cơ thể. Nó cũng kích thích làm nóng độ hormone căng thẳng, gây vỡ sụn khớp,

Mohan Garikiparithi có bằng y khoa và trường Đại học Osmania (Đại học Y khoa). Ông đã hành nghề y trên mười năm. Bài báo này được đăng lần đầu trên tạp chí *Bel Marra Health*.

Công Luận biên dịch

DETOX từ cấp độ tế bào

ANN LOUISE GITTELMAN

Những thói quen trong đời sống hàng ngày có thể quyết định việc chúng ta sẽ bị già nhanh hay chậm hơn trong những tháng năm của cuộc đời. Thật dễ dàng khi hỏi bạn có thể làm gì để trông trẻ hơn. Nhưng trái lại, sẽ khó khăn hơn khi nhìn vào những điều đang làm cho bạn già nhanh hơn.

Sự lão hóa theo thời gian là sự thật trong cuộc sống. Năm tháng trôi qua sẽ dẫn đến những suy giảm tự nhiên, nhưng mức độ ảnh hưởng thế nào lại liên quan rất nhiều đến cách sống của chúng ta.

Bên cạnh sự lão hóa theo thời gian, còn có quá trình lão hóa sinh học. Đây là cách mà bản thân các tế bào và các cơ quan trong cơ thể bạn lão hóa. Trong một số trường hợp, lão hóa sinh học chậm hơn lão hóa theo thời gian; nhưng cũng có trường hợp ngược lại.

Bạn có thể dưỡng thành một loại thói quen làm tăng năng lực hoạt động của mình. Dấu hiệu đó có thể xuất hiện trên khuôn mặt và trong cảm giác của bạn. Nhưng nếu bạn đang chỉ không biết về những yếu tố ảnh hưởng này thì làm sao bạn có thể làm chậm quá trình lão hóa?

Một số thói quen có thể khiến bạn già nhanh hơn
Thiếu ngủ: Ngủ không đủ giấc có thể ảnh hưởng đến làn da và cảm giác cơ thể. Nó cũng kích thích làm nóng độ hormone căng thẳng, gây vỡ sụn khớp,

Mohan Garikiparithi có bằng y khoa và trường Đại học Osmania (Đại học Y khoa). Ông đã hành nghề y trên mười năm. Bài báo này được đăng lần đầu trên tạp chí *Bel Marra Health*.

Công Luận biên dịch

Những nguy cơ tiềm ẩn từ hóa chất phơi nhiễm hàng ngày

Nước máy có thể làm suy giảm hoạt động tuyến giáp của bạn. Fluoride trong nước máy ngăn chặn các thụ thể iode trong tuyến giáp của bạn, làm cho tế bào tuyến giáp ngừng sản xuất hormone tuyến giáp. Tuyến giáp sử dụng florua để tạo ra một "hormone giả mạo" gây ra mệt mỏi, trầm cảm, tăng cân và thậm chí là rụng tóc. Hormone này giả dạng hormone tuyến giáp trong các xét nghiệm máu, dẫn đến mặc dù xét nghiệm máu cho kết quả bình thường nhưng bạn vẫn thiếu hụt hormone tuyến giáp và làm cho sự thiếu hụt gần như không thể phát hiện được.

Sau đó là Glyphosate. Glyphosate là hóa chất chính trong chất diệt cỏ khét tiếng Roundup và ngày càng có nhiều bằng chứng cho thấy nó gây hại cho cơ thể theo một số cơ chế khác nhau. Bên cạnh việc gây ung thư, còn là chất gây rối loạn nội tiết và thải độc kim loại chính. Điều đó có nghĩa là nó liên kết chặt chẽ với các kim loại như thủy ngân và nhôm và mang chúng trực tiếp vào tế bào não của bạn.

Glyphosate làm cho các hóa chất khác thậm chí còn độc hơn bằng cách ngăn chặn một số đường dẫn enzyme trong gan giúp giải độc các hợp chất có hại. Những con đường bị tắc này cũng ngăn cản gan của bạn chuyển đổi vitamin D thành dạng hoạt động, do đó góp phần gây thiếu hụt vitamin D.

Glyphosate chỉ là một chất gây rối loạn nội tiết — vì hàng ngày chúng ta còn tiếp xúc với nhiều hóa chất khác. Khoa học đã chỉ ra rằng những thay đổi miễn dịch-thần kinh-nội tiết còn xảy ra trước bệnh tự miễn khởi phát. Điện thoại di động, đồng hồ thông minh, máy tính và công nghệ khác của bạn có thể

đang làm trầm trọng thêm vấn đề này.

Một số căn bệnh thời hiện đại có liên quan đến khoa học về sự gián đoạn sinh lý từ trường điện từ nhân tạo (EMF). Những trường này làm cho màng tế bào mất đi các ion calcium, dẫn đến sai lệch chất dẫn truyền thần kinh và làm gián đoạn quá trình giao tiếp hormone. EMFs tạo ra stress oxy hóa và làm hỏng DNA, làm tăng sản xuất hormone căng thẳng cortisol và adrenaline. Cortisol cao dẫn đến tăng lượng đường trong máu, tăng nồng độ insulin và tăng mỡ bụng.

Detox bằng các loại thực phẩm có vị đắng

Đổi mật với tất cả những cuộc tấn công độc hại này, bạn cần một vũ khí bí mật, đó là thực phẩm có vị đắng. Là liệu pháp detox cho chúng "nghiện đồ ngọt", thực phẩm có vị đắng còn là một loại thực phẩm detox quan trọng cho đường mật nhưng bị lãng quên. Một số lượng đáng ngạc nhiên các loại thực phẩm yêu thích được xếp vào nhóm này là atisô, măng tây, bưởi, trà bồ công anh và thậm chí là cả cà phê và ca cao.

Những loại thực phẩm có vị đắng có vai trò tích cực trong quá trình detox từ căn bản, nghĩa là từ cấp độ tế bào. Chất độc tích tụ trong cơ thể sẽ bị thải trừ ra ngoài qua đường tiêu hóa.

Khi dịch mật lưu thông chậm sẽ dẫn đến tăng tích tụ mỡ trong cơ thể. Nếu mật của bạn đặc và không lưu chuyển dễ dàng, chúng sẽ hình thành lớp bùn. Lớp bùn này tồn tại trong lòng túi mật và thậm chí trong đường mật. Các chất độc dư thừa sẽ gắn kết vào các tế bào mỡ của bạn. Hệ tiêu hóa của bạn không đủ dịch mật để có thể phân hủy chất béo thành các dạng mà cơ thể bạn có thể sử dụng. Cơ thể bạn vì vậy không có lựa chọn nào khác ngoài việc dự trữ lượng mỡ này.

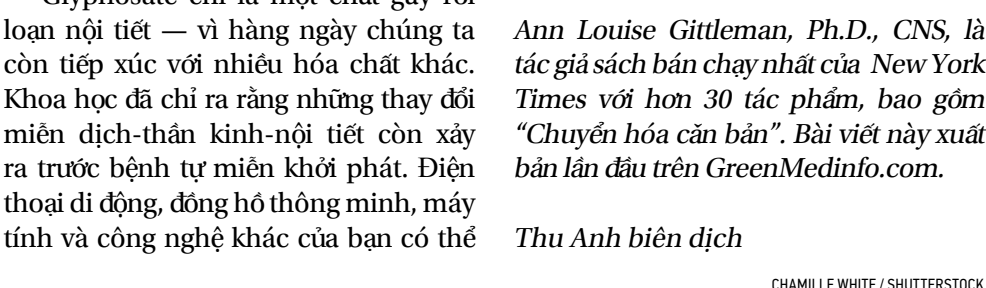
Nhiễm độc đường mật có thể ảnh hưởng đến hoạt động của tuyến giáp. Một nghiên cứu của Phần Lan đã chỉ ra rằng khả năng suy tuyến giáp ở những người bị giảm lưu lượng mật cao gấp 7 lần.

Các loại thực phẩm có vị đắng này giúp phục hồi túi mật, và quan trọng duy trì lưu lượng mật sinh lý. Dịch mật chuyên chở vô số độc tố ra khỏi cơ thể qua đường ruột, bao gồm kim loại nặng, thuốc, hormone dư thừa, hóa chất, chất bảo quản thực phẩm, thuốc trừ sâu, chất chống cháy và những thứ tương tự. Mật giúp loại bỏ các chất độc mà gan của bạn tích tụ.

Ngày nay, không thể tránh được tất cả các tác nhân gây hại cho sức khỏe, nhưng với sự siêng năng và nâng cao nhận thức, bạn có thể giảm đáng kể mức độ phơi nhiễm của mình - bắt đầu ngay từ nơi bạn đang ở. Sẽ không bao giờ là quá muộn. Bất kể tuổi tác, tình trạng sức khỏe hay hoàn cảnh, bạn luôn mong muốn được khỏe mạnh và sống khỏe một khả năng tự phục hồi to lớn. Ngay cả những thay đổi nhỏ được thực hiện liên tục theo thời gian cũng có thể tạo nên sự khác biệt.

Ann Louise Gittleman, Ph.D., CNS, là tác giả sách bán chạy nhất của New York Times với hơn 30 tác phẩm, bao gồm "Chuyển hóa căn bản". Bài viết này xuất bản lần đầu trên GreenMedInfo.com.

Thu Anh biên dịch



CHAMILLE WHITE / SHUTTERSTOCK

Đồ công nghệ được coi là có hại, nhưng mọi bộ phận của chúng đều có thể ăn được và trà của chúng có thể giúp ích cho túi mật, một cơ quan quan trọng để giải độc.

KHOA HỌC



SHUTTERSTOCK

EPOCH TIMES STAFF

"Thế giới là một nơi nguy hiểm, không phải bởi những kẻ hành ác, mà bởi những người chỉ nhìn và không làm gì cả." —Albert Einstein

Đầu tiên, bạn cần biết rằng họ đang hỗ trợ phát triển một hệ thống học tập mới, nhưng họ không hề biết rằng cú sốc điện là giả và sinh viên là những diễn viên chuyên nghiệp.

Bất chấp những tiếng kêu đau đớn và thống khổ của sinh viên, người giáo viên vẫn tiếp tục, hét lên này đến lần khác thực hiện những cú sốc điện ngày càng đau đớn. Mặc dù phần lớn trong số 40 năm tâm lý học dự đoán rằng sẽ không có giáo viên nào tiếp tục thử nghiệm với điện áp trên 150 volts, nhưng 2/3 số người tham gia mà chúng ta nói đến đã thực hiện điều này.

Thí nghiệm Milgram đặt ra một số câu hỏi lạnh sống lưng: Liệu một người có vẻ bình thường sẽ phát triển tính cách tàn bạo trong môi trường không lành mạnh không? Và sự yếu đuối về tinh thần có phải là đặc điểm chung của đa số nhân loại?

Tuần lệnh Sĩ quan Scott
"Tuần lệnh Scott" là một hiện tượng kỳ lạ vào những năm 1990 khi một nhân vật có tên là "Sĩ quan Scott" bắt đầu gọi điện cho các nhà hàng thức ăn nhanh trên khắp Hoa Kỳ. Hần giả làm cảnh sát địa phương và có trong tay các thông tin quan trọng về từng nhà hàng, chẳng hạn như tên của người quản lý, người giám sát và nhân viên. "Sĩ quan Scott" có thể kích động các cá nhân thực hiện hành vi tai hại.

Chẳng hạn, trong một cuộc điện thoại tới một cửa hàng McDonald's ở New Hampshire, sau khi tự giới thiệu bản thân, Sĩ quan Scott đã buộc tội kẻ ủng hộ cuộc thảm sát Holocaust - Stanley Milgram tự hỏi làm thế nào để các cá nhân vốn bình thường, thậm chí rất hòa ái, lại có thể thoái hóa đến mức tham gia vào tội ác diệt chủng.

Với ý tưởng này, Milgram đã lập một danh sách các tình nguyện viên có sức khỏe tâm thần tốt và làm một thí nghiệm đơn giản. Người đóng vai trò là "giáo viên" sẽ sốc điện người tham gia, được gọi là "sinh viên", khi người đó trả lời sai một câu hỏi. Với một phản hồi không chính xác, điện áp sẽ tăng lên. Tiếng kêu khóc và tiếng nài nỉ của sinh viên tăng lên

theo cường độ của điện áp. Các giáo viên được cho biết rằng họ đang hỗ trợ phát triển một hệ thống học tập mới, nhưng họ không hề biết rằng cú sốc điện là giả và sinh viên là những diễn viên chuyên nghiệp.

Bất chấp những tiếng kêu đau đớn và thống khổ của sinh viên, người giáo viên vẫn tiếp tục, hét lên này đến lần khác thực hiện những cú sốc điện ngày càng đau đớn. Mặc dù phần lớn trong số 40 năm tâm lý học dự đoán rằng sẽ không có giáo viên nào tiếp tục thử nghiệm với điện áp trên 150 volts, nhưng 2/3 số người tham gia mà chúng ta nói đến đã thực hiện điều này.

Thí nghiệm Milgram đặt ra một số câu hỏi lạnh sống lưng: Liệu một người có vẻ bình thường sẽ phát triển tính cách tàn bạo trong môi trường không lành mạnh không? Và sự yếu đuối về tinh thần có phải là đặc điểm chung của đa số nhân loại?

Tuần lệnh Sĩ quan Scott
"Tuần lệnh Scott" là một hiện tượng kỳ lạ vào những năm 1990 khi một nhân vật có tên là "Sĩ quan Scott" bắt đầu gọi điện cho các nhà hàng thức ăn nhanh trên khắp Hoa Kỳ. Hần giả làm cảnh sát địa phương và có trong tay các thông tin quan trọng về từng nhà hàng, chẳng hạn như tên của người quản lý, người giám sát và nhân viên. "Sĩ quan Scott" có thể kích động các cá nhân thực hiện hành vi tai hại.

Chẳng hạn, trong một cuộc điện thoại tới một cửa hàng McDonald's ở New Hampshire, sau khi tự giới thiệu bản thân, Sĩ quan Scott đã buộc tội kẻ ủng hộ cuộc thảm sát Holocaust - Stanley Milgram tự hỏi làm thế nào để các cá nhân vốn bình thường, thậm chí rất hòa ái, lại có thể thoái hóa đến mức tham gia vào tội ác diệt chủng.

Với ý tưởng này, Milgram đã lập một danh sách các tình nguyện viên có sức khỏe tâm thần tốt và làm một thí nghiệm đơn giản. Người đóng vai trò là "giáo viên" sẽ sốc điện người tham gia, được gọi là "sinh viên", khi người đó trả lời sai một câu hỏi. Với một phản hồi không chính xác, điện áp sẽ tăng lên. Tiếng kêu khóc và tiếng nài nỉ của sinh viên tăng lên

của câu chuyện thì trợ lý giám đốc thậm chí còn nghe thấy âm thanh của radio cảnh sát.

Trong số hàng chục vụ khác liên quan đến các nhà hàng trên khắp đất nước từ năm 1995 đến 2005, yêu cầu của Sĩ quan Scott ngày càng trở nên kinh hoàng, nhưng các nạn nhân vẫn nhất quán tuân lệnh ông ta. Tin chắc rằng họ đang làm theo hướng dẫn của một cảnh sát thực thụ, nhiều nạn nhân của Sĩ quan Scott đã tố cáo về tội danh hiếp dâm và các tội danh khác nhiều tháng sau đó tại tòa án. Các nạn nhân khác của Sĩ quan Scott đã lý hôn vợ/ chồng sau khi họ xem đoạn phim an ninh về hậu quả của những cuộc trò chuyện qua điện thoại này.

Một nữ người quản lý đã cởi bỏ quần áo trước mặt một khách hàng mà Scott nói rằng anh ta bị nghi ngờ là tội phạm tình dục. Sĩ quan Scott hứa rằng cảnh sát chìm sẽ ập vào và bắt giữ tên khách hàng ngay khi anh ta định quay rời cổ, nhưng người quản lý rất ngạc nhiên khi cảnh sát không hề đến.

Các nhân viên nhà hàng từng nói chuyện với Sĩ quan Scott đều đồng ý rằng ông ta có sự thuyết phục đáng nể với một giọng nói

điềm đạm và uy quyền của một cảnh sát chính hiệu. Ông ta biết rất nhiều về nơi ông ta gọi đến và thường xuyên sử dụng thuật ngữ dành cho cảnh sát.

Cảnh sát đã xác định được "Sĩ quan Scott" khét tiếng là một nhân viên bảo vệ sau khi họ nhìn thấy ông ta trên đoạn phim an ninh của Wal-Mart. Ông ta đang mua thẻ điện thoại để tiếp tục kế hoạch của mình. Luật sư của một trong những nạn nhân nói là đó ông ta là "một kẻ quá đi đống vai Chúa". Tuy nhiên, mặc dù nhiều lần gây án, nhưng ông ta chưa bao giờ bị kết án với bất kỳ tội danh nào.

Nhiều chuyên gia tin rằng trong cuộc cách mạng cộng sản, khi nhiều người Trung Quốc phá hủy các di tích thiêng liêng, hoặc giết những người được gọi là kẻ thù của nhân dân, nhân cách của họ đã trở nên cứng nhắc đến mức họ đã trở nên như những con thú hoang dã ngoài công xã, trở nên xấu xa, hoặc trở thành anh hùng. Tôi ngưỡng mộ những người anh hùng thường ngày, những người bình thường làm được những điều phi thường," Zimbardo viết.

Sau khi nghiên cứu cẩn thận bản chất con người có thể thoái hóa khủng khiếp như thế nào, Zimbardo trở nên ngưỡng mộ những cá nhân giữ vững được các nguyên tắc đạo đức và lưu ý rằng các tác nhân bên ngoài có thể thúc đẩy một người hành động trái với lương tâm. Tác phẩm mới nhất của ông đề cập đến điều mà ông gọi là "tri tưởng tượng anh hùng", tôn vinh những cá nhân có thể duy trì đạo đức trong những tình huống đau thương và chống lại chính quyền bất công.

giới nhận thức rõ về hiện tượng tâm lý này và nhiều lần sử dụng cho mục đích của họ. Họ dùng kỹ năng này để kiểm soát dân chúng [thành thạo] đến mức ngay cả những người bạn đầu hoài nghi [chế độ] cũng sớm phục tùng trước ý thức hệ sai lệch đã lan rộng. Hiện tượng này được Phillip G. Zimbardo gọi là "hiệu ứng Lucifer".

Trong cuốn sách năm 2007 của mình với tựa đề: "Hiệu ứng Lucifer: Làm thế nào người tốt biến đổi thành kẻ ác" (The Lucifer Effect: Understanding How Good People Turn Evil), Zimbardo khám phá ra sự biến đổi mà một cá nhân phải trải qua khi đối mặt với các ảnh hưởng ngầm từ bên trong.

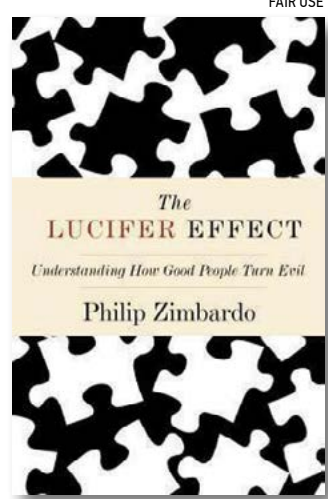
Năm 1971, Zimbardo sáng tạo ra thí nghiệm Nhà tù Stanford gây tranh cãi, trong đó các sinh viên đại học được giao đóng vai tù nhân hoặc cai ngục.

Thí nghiệm được thiết kế thành một dự án kéo dài hai tuần, nhưng Zimbardo đã phải dừng lại chỉ sau 6 ngày vì "lính canh đã trở nên tàn bạo còn các tù nhân trở nên trầm cảm và có dấu hiệu căng thẳng tột độ."

Tuy nhiên, ông cho rằng những hành động nghĩa hiệp có thể ngăn chặn những tác động không mong muốn của ngoại cảnh lên hành vi của chúng ta. "Mỗi chúng ta đều có ba khả năng: Bị động và không làm gì cả, trở nên xấu xa, hoặc trở thành anh hùng. Tôi ngưỡng mộ những người anh hùng thường ngày, những người bình thường làm được những điều phi thường," Zimbardo viết.

Sau khi nghiên cứu cẩn thận bản chất con người có thể thoái hóa khủng khiếp như thế nào, Zimbardo trở nên ngưỡng mộ những cá nhân giữ vững được các nguyên tắc đạo đức và lưu ý rằng các tác nhân bên ngoài có thể thúc đẩy một người hành động trái với lương tâm. Tác phẩm mới nhất của ông đề cập đến điều mà ông gọi là "tri tưởng tượng anh hùng", tôn vinh những cá nhân có thể duy trì đạo đức trong những tình huống đau thương và chống lại chính quyền bất công.

Ảnh Sao biên dịch



FAIR USE

Bìa cuốn sách "Hiệu ứng Lucifer: Làm thế nào người tốt biến đổi thành kẻ ác" xuất bản năm 2007 của tác giả Zimbardo.

HƯỚNG DẪN TẬP PHÁP LUÂN CÔNG

- Nâng cao sức khỏe và tăng sức đề kháng
- Giảm căng thẳng và mệt mỏi tinh thần
- Nâng cao tâm tính và trí tuệ

Đây là phương pháp tu tâm theo nguyên lý **Chân-Thiện-Nhân**, và luyện thân bằng việc thực hành 5 bài công pháp dễ tập. Rất nhiều người đã tập và có kết quả tốt.

Hướng dẫn hoàn toàn miễn phí, không cần ghi danh. Có cung cấp tài liệu tham khảo và đĩa CD hướng dẫn. Quý vị có thể coi trực tiếp trên website: Falundafa.org

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

Cần biết thêm chi tiết hoặc cần đĩa CD và tài liệu tham khảo, xin nhấn hoặc message vào số ĐT: **626-262-3756** (Tiếng Việt)

- **Địa điểm 1:** tại Mile Square Park - 16801 Euclid St, Fountain Valley, CA 92708 (góc đường Euclid và Warner) vào mỗi sáng Chủ nhật từ 7:50 AM - 9:30AM. L/L: **714-401-7373** (Tiếng Việt)
- **Địa điểm 2:** tại Heritage Park - 4601 Walnut Ave, Irvine, CA 92604. Sat & Sun, 7:50AM - 10:10AM. L/L: **949-387-3188** (English)
- **Địa điểm 3:** tại Rosemead Park - 4343 Encinita Ave, CA 91770. Sat & Sun, 6:30AM - 8:30AM. L/L: **626-376-0966** (English)

Còn nhiều địa điểm tập Pháp Luân Công tại các tiểu bang khác, xin coi website: falundafa.org/contacts

PHOTOS FROM GETTY IMAGES, THE EPOCH TIMES



Cuối cùng, NYSE vẫn hủy niêm yết 3 công ty Trung Quốc

Ngày 31/12/2020, Sàn giao dịch chứng khoán New York (NYSE) đã thông báo rằng họ đang trong quá trình xóa niêm yết 3 công ty viên thông Trung Quốc. Tuy nhiên, trong thông cáo trên trang web của NYSE hôm 04/01, họ cho biết sẽ không tiếp tục thực hiện xóa niêm yết chứng khoán của ba công ty Trung Quốc là China Mobile Ltd, China Telecom Corp Ltd và China Unicom Hong Kong Ltd với lý do “sau khi tham vấn thêm với các cơ quan quản lý liên quan.”

Ngày 06/01, NYSE cho biết rằng cuối cùng thì họ sẽ thực hiện xóa niêm yết 3 công ty trên kể từ ngày 11/01 sau khi Bộ trưởng Tài chính Hoa Kỳ Steve Mnuchin nói với người đứng đầu NYSE rằng ông không đồng ý với quyết định ngày mùng 04/01 của họ.



Hồng Kông bắt giữ công dân Hoa Kỳ đầu tiên theo luật an ninh mới

Chỉ trong sáng 06/01, Cảnh sát Hồng Kông đã bắt giữ khoảng 50 nhà hoạt động đối lập theo luật an ninh, vì vai trò của họ trong cuộc bầu cử sơ bộ. Đây là chiến dịch bắt giữ lớn nhất kể từ khi luật này có hiệu lực vào ngày 30/6/2020.

Trong số 50 người bị bắt có ông John Clancey, mang quốc tịch Hoa Kỳ và là luật sư của công ty luật Ho Tse Wai & Partners, một công ty nổi tiếng với các vụ án về nhân quyền.

Các nguồn tin xác nhận hơn 30 cảnh sát lục soát văn phòng công ty luật Ho Tse Wai & Partners trước khi bắt ông Clancey. Ông Clancey là công dân Hoa Kỳ đầu tiên bị bắt theo luật an ninh mới ở Hồng Kông.

Cảnh sát được cho là đã khám xét nhà của nhà hoạt động dân chủ bị giam giữ Hoàng Chi Phong, đột kích một công ty luật và ép các hãng thông tấn phải cung cấp thông tin. Không rõ liệu các hành vi này có liên quan với nhau hay không.



Trung Cộng lập trạm quan sát tiền phương trên cao gần Ấn Độ

Một trung đội Trung Cộng vừa tổ chức lễ khánh thành trạm quan sát ở độ cao 5,592m trên cao nguyên Doklam, gần biên giới với Ấn Độ. Trạm này thuộc quyền của lực lượng Trung Quốc đóng tại căn cứ Shigatse ở Tây Tạng, gần nơi xảy ra vụ đụng độ với Ấn Độ năm 2017.

Binh sĩ ở trạm cảnh giới này được trang bị vũ khí công nghệ cao như súng máy hạng nặng, cối và thiết giáp. Trong thực đơn hàng ngày của binh sĩ còn có cả món lẩu thịt cừu để chống rét.

Ấn Độ và Trung Quốc cuối năm ngoái đã tiến hành chiến dịch hậu cần quy mô lớn nhằm chuyển lương thực, trang bị cùng nhu yếu phẩm cho các binh sĩ đóng quân trên dãy Himalaya trong mùa đông. Quân đội hai nước xây dựng nhiều cơ sở trú ẩn để binh sĩ chống chịu giá rét tại khu vực biên giới cao hàng nghìn mét.



Bắc Kinh vẫn từ chối chuyên gia quốc tế đến điều tra nguồn gốc virus

Tổ chức Y tế Thế giới (WHO) hôm 05/01 cho biết, Bắc Kinh chưa cho phép nhóm chuyên gia quốc tế vào Trung Quốc để nghiên cứu nguồn gốc của virus corona chủng mới.

Có vẻ như Trung Cộng đang tìm cách phủ nhận trách nhiệm việc để dịch bùng phát, khi mới đây, Bộ trưởng Ngoại giao Vương Nghị nói rằng “ngày càng nhiều nghiên cứu” cho thấy dịch bệnh đã xảy ra ở nhiều khu vực khác trên thế giới.

Trước đó, đội điều tra gồm 10 người dự kiến đến Trung Quốc trong tháng 01/2021 và ở lại từ 4-5 tuần. Việc kéo dài thời gian làm cho nhóm chuyên gia của WHO chưa thể tiếp cận Vũ Hán - nơi bùng phát dịch đầu tiên khiến dấy lên nghi ngờ, dịch bệnh lại đang tiếp tục bùng phát mạnh tại nước này và có điều gì đó về nguồn gốc của virus Vũ Hán mà Trung Cộng muốn che đậy.



Nghệ An ‘hỏa tốc’ truy vết 4 người vượt biên từ Trung Quốc về

Sáng 06/01, Công an huyện Nghi Lộc, tỉnh Nghệ An cho biết, 4 người Trung Quốc (chưa rõ danh tính) vào địa phận tỉnh Lạng Sơn từ ngày 04/01. Họ bắt xe taxi đến thành phố Hải Phòng, rồi tiếp tục lên xe khách đi Quảng Bình. Khi xe chạy tới địa phận huyện Nghi Lộc (Nghệ An), 4 người Trung Quốc xuống xe và đi về hướng thị xã Cửa Lò thì mất dấu.

Hiện giới chức Nghi Lộc đang truy tìm nhóm người này bằng cách rà soát các khách sạn, nhà nghỉ, cửa hàng, các doanh nghiệp có người Trung Quốc làm việc trên địa bàn.



Ông Tập Cận Bình ký lệnh yêu cầu quân đội sẵn sàng chiến đấu

Lãnh đạo Trung Cộng Tập Cận Bình, đồng thời là Chủ tịch Quân ủy Trung ương Trung Quốc (CMC), tuyên bố Quân Giải phóng Nhân dân (PLA) phải sẵn sàng “hành động bất cứ lúc nào” khi lực lượng vũ trang nước này bắt đầu mùa huấn luyện và diễn tập hôm 04/01.

Ông Tập không nêu rõ các cuộc đấu tranh ở tiền tuyến là gì, nhưng quân đội nước này năm 2020 xảy ra cuộc ẩu đả đẫm máu nhất trong nhiều thập kỷ với lực lượng Ấn Độ ở biên giới. Căng thẳng giữa hai bên vẫn chưa có dấu hiệu hạ nhiệt trên dãy Himalaya băng giá.

PLA cũng đối mặt với sức ép lớn liên quan đến các hoạt động gần đảo Đài Loan cũng như Biển Đông, trong bối cảnh căng thẳng quân sự giữa Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn leo thang trong năm 2020.



Trung Quốc: Dịch bệnh lây lan nhanh, tỉnh Hà Bắc bước vào ‘trạng thái thời chiến’

Tính đến ngày 06/01, dịch bệnh ở Hà Bắc lây lan rất nhanh, với tăng 44 ca nhiễm trong một ngày. Tiểu Quách Trang, thị trấn Tăng Thôn, quận Cảo Thành, thành phố Thạch Gia Trang, đã trở thành nơi đầu tiên là khu vực có nguy cơ cao trên toàn quốc. Toàn tỉnh lập tức chuyển sang trạng thái thời chiến, người dân một số vùng tỏ ra hoảng hốt đi mua lương thực tích trữ.

Vào ngày 06/01, thành phố Thạch Gia

Trang cho xét nghiệm tất cả nhân viên tại nơi xuất hiện dịch bệnh như khu dân cư, xí nghiệp, trường học, cơ sở cải huấn và cơ sở chăm sóc người cao tuổi.

Hiện tại, Trung Quốc có 1 khu vực rủi ro cao ở Hà Bắc; khu vực rủi ro trung bình của nước này cũng đã tăng lên 49, trong đó 7 khu vực ở Bắc Kinh, 4 khu vực ở Hà Bắc, 32 khu vực ở Liêu Ninh và 6 khu vực ở Hắc Long Giang.

EPOCH
TIMES
TIẾNG VIỆT

www.etviet.com

CHÚNG TÔI ĐƯA
NHỮNG TIN TỨC
QUAN TRỌNG,
TRUNG THỰC VÀ
TRUYỀN THỐNG



VIETNAMESE EPOCH TIMES

3 EASY WAYS TO SUBSCRIBE/Có thể đặt báo qua:

ONLINE: www.etviet.com

BY PHONE/Call:

(626) 618-6168
(714) 356-8899

BY MAIL:

Fill out the form to the right
and mail it to/ Xin điền mẫu
bên cạnh và gửi đến:

Vietnamese Epoch Times
10962 Main Street, Ste 101,
El Monte, CA 91731

Weekly print paper to your
home/Một tờ báo sẽ được
giao tận nhà mỗi tuần.

All subscription will continue
until you cancel/ Báo vẫn tiếp
tục giao cho tới khi khách
hàng yêu cầu ngưng.

Yes, I'd like to subscribe for/
Vâng, tôi muốn đặt báo:

6 Months for \$59 ~~\$65~~

12 Months for \$104 ~~\$130~~

NAME/Tên _____

PHONE/Số phone _____

ADDRESS/Địa chỉ _____

CITY/Thành phố _____

STATE/Tiểu bang _____

ZIP/Mã vùng _____

EMAIL _____

PAY BY CHECK/Trả bằng chi phiếu
(Payable to /Trả cho: Vietnamese Epoch Times)

USE MY CREDIT CARD/Dùng thẻ tín dụng

VISA

MasterCard

Discover

Card number/Số thẻ: _____

Exp.date/Ngày hết hạn: _____

Signature/Chữ ký: _____

CVC # (REQUIRED)/Số CVC (bắt buộc): _____